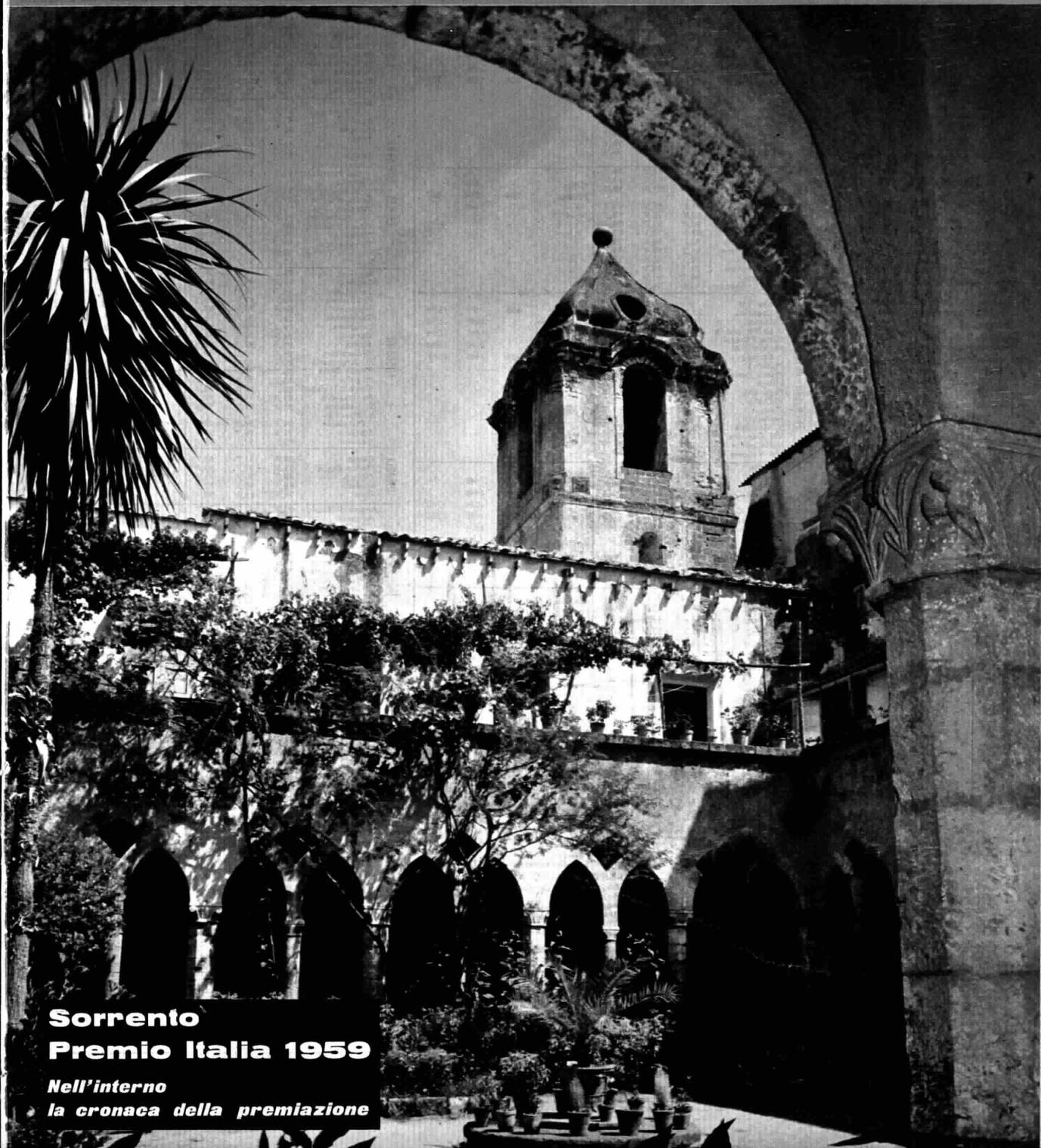


RADIOCORRIERE·TV

ANNO XXXVI - N. 39

27 SETTEMBRE - 3 OTTOBRE 1959 - L. 50



Sorrento
Premio Italia 1959

*Nell'interno
la cronaca della premiazione*

SETTIMANALE DELLA RADIO
E DELLA TELEVISIONE
ANNO 36 - NUMERO 39
SETTIMANA DAL
27 SETTEMBRE AL 3 OTTOBRE
Spedizione in abbonamento postale
II Gruppo

Editori
ERI - EDIZIONI RAI
RADIOTELEVISIONE
ITALIANA
Amministratore Delegato
VITTORIO MALINVERNI
Direttore responsabile
EUGENIO BERTUETTI
Direzione e Amministrazione:
Torino - Via Arsenale, 21
Telefono 57 57
Redazione torinese:
Corso Bramante, 29
Telefono 69 75 61
Redazione romana:
Via del Babuino, 9
Telefono 644, int. 22 64

ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI
RADIOTELEVISIONE
ITALIANA
VIA ARSENALE, 21 - TORINO
Annuale (52 numeri) L. 2300
Semestrali (26 numeri) » 1200
Trimestrali (13 numeri) » 600
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60
I versamenti possono essere
effettuati sul conto corrente
postale n. 2/13500 intestato a
« Radiocorriere - TV »

ESTERO:
Annuale (52 numeri) L. 4500
Semestrali (26 numeri) » 2200
I versamenti possono essere
effettuati a mezzo « Cou-
pons Internazionali » o tra-
mite Banca.

Pubblisti: CIPP - Compagnia
Internazionale Pubblicità Pe-
riodici
MILANO
Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14/
65 28 15/65 28 16

TORINO
Via Pomba, 20 - Tel. 57 57
Distribuzione: SET - Soc. Edi-
tore Torinese - Corso Val-
docco, 2 - Telefono 40 44 43
Articoli e fotografie anche non
pubblicati non si restituiscono
STAMPATO DALLA ILTE
Industria Libreria Tipografica
Editrice - Corso Bramante, 29
Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI
RIPRODUZIONE VIETATA

IN COPERTINA



(Foto Guido Di Domenico)

Una veduta del chiostro
trecentesco del Convento di San
Francesco, a Sorrento. In
questa mirabile, suggestiva
cornice, gli ospiti del Pre-
mio Italia 1959 hanno ascol-
tato un concerto di musi-
che di Mozart, Malipiero e
Vlad eseguite dall'Orche-
stra Sinfonica « Scarlatti »
diretta da Franco Caracciolo.
In questo stesso numero
del giornale, diamo una am-
pia cronaca e fotorecensione
dell'undicesima edizione del
più importante premio radio-
televisioni del mondo cui han-
no partecipato ben ventitré
organismi radiotelevisivi con
opere di alto livello artistico.

STAZIONI

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE				
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/c
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta Alessandria Biella Cuneo Turino	656	1448	1367
	Borgo S. Dalmazzo	94,9	97,1	99,1				
	Candoglia	91,1	93,2	96,7				
	Cogne	90,1	94,3	99,5				
	Col di Courtill	93,7	95,9	99,3				
	Col de Joux	94,5	96,5	98,5				
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2				
	Domodossola	90,6	95,2	98,5				
	Garesio	93,9	96,9	99,3				
	Mondovì	90,1	92,5	96,3				
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9				
	Premeno	91,7	96,1	99,1				
LOMBARDIA	Torino	98,2	92,1	95,6	Como Milano Sondrio	899	1034 1448	1367
	Setriera	93,5	97,6	99,7				
	Susa	94,9	97,1	99,1				
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9				
	Bellagio	91,1	93,2	96,7				
	Chiavenna	89,3	91,5	93,9				
	Como	92,3	95,3	98,5				
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7				
	Leffe	88,9	90,9	93,3				
	Milano	90,6	93,7	99,4				
	Monte Crob	87,9	90,1	92,9				
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5				
TRENTINO - ALTO ADIGE	Monte Penice	94,2	97,4	99,9	Bolzano Bressanone Brunico Merano Trento	656 1331	1484 1448 1448 1448 1367	1594 1594 1594 1594 1367
	Sond rio	88,3	90,6	95,2				
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1				
	Stazzona	89,7	91,9	94,7				
	Valle S. Giacomo	93,1	96,1	99,1				
	Bassa Val Lagarina	87,7	89,9	99,5				
	Bolzano	95,1	97,1	99,5				
	B. go Val Sugana	90,1	92,1	94,4				
	Cima Penegal	92,3	96,5	98,9				
	Madonna di Campiglio	95,7	97,7	99,7				
	Maranza	88,9	91,1	95,6				
	Marca Pusteria	89,5	91,9	94,3				
VENETO	Mione	89,5	91,7	94,7	Belluno Cortina Verona Vicenza	656 1578	1034 1448 1448 1484	1367 1367 1367 1367
	Paganella	88,6	90,7	92,7				
	Pinzolo	87,9	89,9	96,7				
	Piose	90,3	93,5	98,1				
	Rovereto	91,5	93,7	95,9				
	S. Giuliana	95,1	97,1	99,1				
	Val Gardena	93,7	95,7	97,7				
	Valle Isarco	95,1	97,1	99,7				
	Val Venosta	93,9	96,1	98,7				
	Alleghe	89,3	91,3	93,3				
	Agordo	95,1	97,1	99,1				
	Arsiè	87,7	89,5	98,3				
FRIULI - VENEZIA GIULIA	Arsiero	95,3	97,3	99,3	Gorizia Trieste Udine Trieste A (autonomia) (U. Udine)	818 1331 980	1484 1115 1448	1594
	Asiago	92,3	94,5	96,5				
	Col del Gallo	89,7	97,3	99,3				
	Col Perar	93,9	97,5	99,5				
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5				
	Cortina	92,5	94,7	96,7				
	Malcesine	93,2	96,5	98,5				
	M. Celentone	90,1	92,1	94,4				
	Monte Venda	88,1	89,9	99,9				
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7				
	Recoaro	92,9	94,9	96,9				
	Gorizia	89,5	92,3	98,1				
Tolmezzo	94,4	96,5	99,1					
Trieste	91,3	93,5	96,3					
Udine	95,1	97,1	99,1					

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE									
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.					
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/s					
LIGURIA	Bordighera	89	91,1	95,9	Genova	1331	1034	1367					
	Bussola	95,5	97,5	99,7									
	Genova	89,5	95,1	91,9									
	La Spezia	89	93,2	99,4									
	Monte Beigua	94,5	91,5	98,9									
	Monte Bignone	90,7	93,2	97,5	La Spezia Savona S. Remo		1484 1034						
	M. Capenarone	90,5	93,5	96,7									
	Polcevera	89	91,1	95,9									
	Ronco Scrivia	93,7	96,3	99,1									
	Torriglia	92,3	95,3	98,3									
EMILIA - ROMAGNA	Bagno di Romagna	87,7	89,7	91,7	Bologna	331	1115	1367					
	Bardi	87,9	89,9	91,9									
	Bologna	90,9	93,9	96,1									
	Borgo	88,3	90,6	95,2									
	Val di Taro	91,5	93,5	95,5									
	Brighella												
	Castellnuovo nei Monti	91,5	93,5	95,5									
	Civitella												
	di Romagna	94,5	96,5	98,9									
	Farini d'Olmo	89,3	91,3	93,3									
	Mercato												
	Saraceno	91,3	93,3	95,3									
	Monte S. Giulia	90,9	92,9	96,1									
	Montese	95,1	97,1	99,1									
	Pievepelago	94,7	96,7	98,7									
	Porretta Terme	93,7	95,7	97,7									
S. Sofia	95,7	97,7	99,7										
TOSCANA	Bagno di Lucca	93,9	96,5	98,5	Arezzo Carrara Firenze Livorno Pisa Siena	1578 656 1578	1484 1448 1367 1115 1594 1448						
	Carrara	91,3	94,1	96,1									
	Casentino	94,1	96,1	98,1									
	Firenzuola	94,7	97,5	99,5									
	Fivizzano	87,9	95,9	98,1									
	Garfagnana	89,7	91,7	93,7									
	Lunigiana	94,3	96,9	99,1									
	Marradi	94,5	96,5	98,5									
	Massa	95,5	97,5	99,5									
	Minucciano	95,1	97,1	99,1									
	M. Argentario	90,1	92,1	94,3									
	Monte Serra	88,5	90,5	92,9									
	Mugello	95,9	97,9	99,9									
	Pieve S. Stefano	88,3	90,3	92,3									
	Pontassieve	89,5	96,3	98,3									
	S. Carbone	95,3	97,3	99,3									
UMBRIA	S. Marcello				Perugia Terni	1578 1578	1448 1484						
	Pistoiese	94,3	96,9	98,9									
	Scarlatti	91,9	93,9	95,9									
	Vernio	95,1	97,1	99,1									
	Cascia	89,7	91,7	93,7									
	Monte Peglia	95,7	97,7	99,7									
	Norcia	88,3	90,3	92,7									
	Spoleto	88,3	90,3	92,3									
	Terni	94,9	96,9	98,9									
	MARCHE	Antico di Maiolo	95,7	97,7					99,7	Ancona Ascoli P.	1578	1448 1448	
		Arquata	95,9	97,9					99,9				
		del Tronto											
		Ascoli Piceno	89,1	91,1					93,1				
		Castel- santangelo	87,9	89,9					91,9				
		Monte Conero	88,3	90,3					92,3				
		Monte Nerone	94,7	96,7					98,7				
S. Lucia in Consilvano		95,1	97,1	99,1									
LAZIO		Campo Catino	95,5	97,3	99,5	Roma	1331	845	1367				
		Casino	88,5	90,5	92,5								
	Formia	88,1	90,1	92,1									
	Monte Favone	88,9	90,9	92,9									
	Roma	89,7	91,7	93,7									
	Sessa	94,9	96,9	98,9									

REGIONE	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE				
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s	kc/s	kc/s
ABRUZZI E MOLISE	C. Imperatore	97,1	95,1	99,1	Aquila	1578	1484	
	Fucino	88,5	90,5	92,5	Campobasso		1448	
	Isernia	88,5	90,5	92,9				
	Larino	95,3	97,3	99,3	Pescara	1331	1034	
	M. Patalechia	92,7	95,9	99,9	Teramo		1448	
	Pescara	94,3	96,3	98,3				
CAMPANIA	Sulmona	89,1	91,1	93,1				
	Teramo	87,9	89,9	91,9				
	Benevento	95,3	97,3	99,3	Avelli no		1484	
	Campagna	88,3	90,3	92,9	Benevento	656	1448	
	Golfo Policastro	88,5	90,5	92,5	Napoli		1034	1367
	Monte Salerno	95,1	97,1	99,1	Salerno		1448	
	Monte Faito	94,1	96,1	98,1				
	Monte Vergine	87,9	90,1	92,1				
	Napoli	89,3	91,3	93,3				
	Nusco	94,5	96,5	98,5				
PUGLIA	Padula	95,5	97,5	99,5				
	S. Agata Goti	88,7	90,7	92,7				
	S. Maria a Vico	88,9	90,9	92,9				
	Teggiano	94,7	96,7	98,7				
	Bari	92,5	95,9	97,9	Bari	1331	1115	1367
	Castro	89,7	91,7	93,7	Brindisi	1578		
	Martina Franca	89,1	91,1	93,1	Foggia	1578	1448	
	Monopoli	94,5	96,5	98,5	Lecce	1578	1448	
	M. Caccia	94,7	96,7	98,7	Taranto	1578	1448	
	M. Sambuco	89,5	91,5	93,5				
BASILICATA	M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9				
	Salento	95,5	97,5	99,5				
	S. Maria di Leuca	88,3	90,3	92,3				
	Baragiano	89,3	91,3	93,3	Potenza	1578	1448	
	Chiaromonte	95,9	97,9	99,9				
	Lagonegro	89,7	91,7	93,7				
	Pomaro	88,7	90,7	92,7				
	Potenza	90,1	92,1	94,1				
	Trecchina	95,5	97,5	99,5				
	Viggianello	94,1	96,1	98,1				
CALABRIA	C. Spartivento	95,6	97,6	99,6	Catanzaro	1578	1448	
	Catanzaro	94,3	96,3	98,3	Cosenza	1578	1484	
	Crotone	95,9	97,9	99,9	Reggio C.	1331		
	Gambarie	95,3	97,3	99,3				
	Monte Scuri	88,5	90,5	92,5				
	Morano Calabro	91,3	93,3	95,7				
	Pizzo	89,1	91,1	93,1				
	Roseto Capo							
	Spulico	94,5	96,5	98,5				
	Serra San Bruno	87,9	89,9	91,9				
SICILIA	Valle Crati	93,5	95,5	97,5				
	Alcamo	90,1	92,1	94,3	Agrigento		1448	
	Capo d'Orlando	88,9	90,9	92,9	Catania	1331	1448	1367
	Galati				Caltanissetta	566	1448	
	Mamertino	95,7	97,7	99,7	Messina		1115	1367
	Modica	90,1	92,1	94,3	Palermo	1331	1448	1367
	M. Cammarata	95,9	97,9	99,9				
	M. Lauro	94,7	96,7	98,7				
	M. Soro	89,9	91,9	93,9				
	Noto	88,5	90,5	92,5				
SARDEGNA	Palermo	94,9	96,9	98,9				
	Panellieria	88,9	90,9	92,9				
	Pirano	89,5	91,5	93,5				
	Trapani	88,5	90,5	92,5				
	Alghero	89,7	91,3	93,7	Cagliari	1061	1448	
	M. Limbara	88,9	95,3	99,3	Nuoro	1578	1484	
	M. Orrobene	88,1	90,3	92,3	Sassari	1578	1448	
	M. Serpeddi	90,7	92,7	96,3				
	Ogliastro	89,3	94,3	98,3				
	P. Badde Ur.	91,3	93,3	97,3				
S. Antico	95,5	97,7	99,5					
Sassari	90,3	92,3	94,5					
Teulada	89,7	92,1	94,1					

ONDE CORTE		
Programma Nazionale		
	kc/s	metri
Caltanissetta	6060	49,50
Caltanissetta	9515	31,53
Secondo Programma		
	kc/s	metri
Caltanissetta	7175	41,81
Terzo Programma		
	kc/s	metri
Roma	3995	75,09

Corrispondenza fra kc/s e metri per le stazioni O.M. lunghezza d'onda in metri 300.000 : kc/s

kc/s	m	kc/s	m
566	530	1061	282,8
656	457,3	1115	269,1
818	366,7	1331	225,4
845	355	1367	219,5
899	333,7	1448	207,2
980	306,1	1484	202,2
1034	290,1	1578	190,1
		1594	188,2

CANALI TV

A (0) - Mc/s 52,5-59,5
B (1) - Mc/s 61-68
C (2) - Mc/s 81-88
D (3) - Mc/s 174-181
E (3a) - Mc/s 182,5-189,5
F (3b) Mc/s 191-198
G (4) - Mc/s 200-207
H (5) - Mc/s 209-216

A fianco di ogni stazione si riportano con lettera maiuscola il canale di trasmissione e con lettera minuscola la relativa polarizzazione.

Luigi Greci: Premio Italia 1959 (Servizio a colori) pag. 5-6-7
La nuova sede RAI a Perugia pag. 12-13

RADIO

I CONCERTI

Emilia Zanetti: Dal Festival musicale di Venezia: Giovani e giovanissimi della «Nuova musica» pag. 8
n. c.: Trofeo Primavera e Sagra Umbra pag. 8

LA LIRICA

g. p.: La Molinara, di Paisiello pag. 9
G. Pannain: Le astuzie femminili, di Cimarosa pag. 9

LA PROSA

F. Rossini: Sette grida sul mare, di Alessandro Casona pag. 11
Lincoln Cavicchioli: Dio salvi la Scozia, di Nicola Manzari pag. 11-14
Giulio Cattaneo: La sporta, di G. B. Gelli pag. 14
l. m.: Portava una valigia, di Nino Lillo pag. 15
f. b.: L'altra vita, di Carlo Castello pag. 15

LE TRASMISSIONI DI VARIETÀ E I DOCUMENTARI

Luigi Compagnone: Il cervello nella luna pag. 16

TELEVISIONE

LA LIRICA

g. p.: La Molinara, di Paisiello pag. 9

LA PROSA

Italo Alighiero Chiusano: I masnadieri, di Schiller pag. 10-43
c. m.: Gelosia, di Vittorio Brignole pag. 34
f. r.: L'idiot, di Dostoevski pag. 46

VARIETÀ, FILM

E TRASMISSIONI DIVERSE

Fabio Della Seta: Aria del XX secolo: Il breve regno di Edoardo VIII pag. 18-19
g. c.: Impianti sportivi per l'Olimpiade (servizio a colori) pag. 24-25
Orgi, Circo Togni pag. 28
caran: La mano del diavolo pag. 31
e. s.: Po, fiume civile pag. 37
Gino Baglio: Ricordo di Cesare Giulio Viola pag. 40

LE RUBRICHE

Postaradio risponde pag. 4
Radar, di Franco Antoncelli pag. 7
Dimmi come scrivi, rubrica grafologica di Lina Fangelia Protagonisti dell'arte, protagonisti della vita: Andrea Chénier, di Anna Marisa Recupito pag. 20-21
Casa d'oggi, di Achille Molteni pag. 22
Oroscopo settimanale, di Tommaso Palamidessi pag. 22
L'angolo di Lei e gli Altri Il medico vi dice, del Dottor Benassis pag. 26
L'avvocato di tutti, di a. g. Lavoro e previdenza, di Giacomo De Jorio pag. 26
Il discobolo pag. 47
I concorsi pag. 47

S. Marcello Pist. (H-v)
Scarlino (F-o)
Seravezza (G-o)
Valiano (F-o)
Val Taveone (A-o)
Vernio (B-o)
Zeri (B-o)
UMBRIA
Cascia (E-v)
M. Peglia (H-o)
Norcia (G-o)
Spoleto (F-o)
Terni (F-v)
MARCHE
Acquasanta Terme (F-o)
Ancona (G-v)
Antico di Maiolo (H-v)
Aurea del Tronto (B-v)
Ascoli Piceno (G-o)
Castelsantangelo (F-o)
Fabiano (G-o)
Macerata (G-o)
M. Conero (E-o)
M. Nerone (A-o)
Punta Bore Tesino (D-o)
in Consilvano (H-v)
S. Severino Marche (H-o)
Tolentino (B-v)
Visso (D-o)
LAZIO
Alipiani Arcinazzo (H-v)
Amaseno (A-o)
Amaria (F-o)
Anagnino (E-v)
Campitello Romano (D-v)
Cassino (E-o)
Filletino (E-o)

Fiuggi (D-o)
Fondi (H-v)
Formia (G-v)
Isola Liri (E-v)
M. Favone (H-o)
Roma (G-o)
Sezze (F-o)
Subiaco (D-o)
Termini Imerese (F-v)
Vallelunga (B-v)
Velletri (F-o)
Tegglia (F-o)
ABRUZZI E MOLISE
Barrea (E-v)
Campobasso (E-v)
Acquasanta Terme (D-o)
Ancona (G-v)
Antico di Maiolo (H-v)
Aurea del Tronto (B-v)
Ascoli Piceno (G-o)
Castelsantangelo (F-o)
Fabiano (G-o)
Macerata (G-o)
M. Conero (E-o)
M. Nerone (A-o)
Punta Bore Tesino (D-o)
in Consilvano (H-v)
S. Severino Marche (H-o)
Tolentino (B-v)
Visso (D-o)
LAZIO
Alipiani Arcinazzo (H-v)
Amaseno (A-o)
Amaria (F-o)
Anagnino (E-v)
Campitello Romano (D-v)
Cassino (E-o)
Filletino (E-o)

Golfo di Policastro (F-o)
Golfo di Salerno (E-v)
Gragnano (G-v)
M. Fato (B-o)
M. Vergine (D-o)
Nusco (F-o)
Padula (D-v)
Presenzano (F-v)
S. Agata dei Goti (H-o)
S. Maria a Vico (F-o)
Sorrento (F-o)
Tegglia (F-o)
PUGLIA
Bari (F-v)
Castro (F-o)
Martina Franca (D-o)
Monopoli (G-v)
M. Caccia (A-o)
M. Sambuco (H-o)
Salento (H-v)
S. Marco in Lamis (F-v)
S. Maria di Leuca (E-o)
Sannicandro Garg. (E-v)
BASILICATA
Baragiano (G-v)
Chiaromonte (H-o)
Lagonegro (H-o)
Pescopagano (G-v)
Potenza (H-o)
Trecchina (E-v)
Viggianello (F-v)
CAMPANIA
Capo Spartivento (H-o)
Catanzaro (F-v)
Crotone (B-v)
Gambardello (D-o)
Longobucco (G-v)
M. Scuri (G-o)
Morano Calabro (D-v)
Pizzo (H-v)

S. Giovanni in Fiore (E-v)
Serra S. Bruno (H-v)
Valle Crati (E-v)
SICILIA
Alcamo (E-v)
Capo d'Orlando (F-o)
Carini (F-o)
Castelbuono (F-o)
Castiglione di Sicilia (G-v)
Cinisi (G-v)
Fondacello (H-v)
Gialli Mamerino (C-o)
Modica (H-o)
M. Cammarata (A-o)
M. Lauro (F-o)
M. Pellegrino (H-o)
M. Soro (E-o)
Nicosia (H-v)
Noto (B-o)
Panellieria (G-v)
Pirano (D-v)
Porto Empedocle (E-o)
Termini Imerese (E-v)
Trapani (H-v)
SARDEGNA
Alghero (H-v)
Arbus (H-o)
Cagliari (H-v)
Campu Spina (F-o)
M. Limbara (H-o)
M. Orto bene (A-o)
M. Serpedi (G-o)
Ogliastro (E-o)
Ozieri (E-v)
P. Badde Urbana (D-o)
S. Antico (B-v)
Sarrabus (D-v)
Sassari (F-o)
Sennori (D-v)
Teulada (H-o)

LA SCIAGURA DI BARLETTA

Non possiamo distogliere il pensiero da quella sessantina di morti che il crollo di una casa ha procurato all'improvviso. Il cuore di tutti gli italiani è in questi giorni là e non bastano altre speranze o preoccupazioni ad attenuare la pena. Ma tutto ciò che è stato narrato dai giornali non ci riempie solo di commoimento; ci riempie, tutti lo sentiamo, anche di spine. Quei nostri morti sono le vittime di qualche follia della natura matrigna o c'è dietro alla sciagura la follia dell'uomo, la colpa di chi è privo di coscienza civile e umana? Soltanto quell'uomo o quell'altro? Che il Presidente della Repubblica sia accorso a Barletta è stato non solo un gesto misericordioso e fraterno, ma un severo richiamo alla responsabilità di tutti. Senza dubbio sentiamo che un'oscura responsabilità di leggerezza si allarga, come una macchia, su tutti noi. E mentre tributiamo il nostro sincero compianto a quegli infelici e alle loro famiglie, diciamo che il compianto non basta.

Quartine cinesi

«Sabato e domenica sera, nell'Antologia notturna, sono state lette delle delicatissime quartine cinesi che desidererei poter rileggere e conservare. Mi potete accentare?» (Nella Frani - Livorno).

«Sulla diga del fiume, a primavera, splende la luna, avanzano le fanciulle... Hanno cantato, gli amanti non trovano. - Rosse le nubi. E le pernici chiamano».

«In mezzo ai fiori bevo e sempre bevo, - deciso a inebriarmi a poco a poco. - E a quando a quando i fiori mi ammoniscono: - Per il vegliardo, non sbocciano più».

«Non amare la veste ornata d'oro, - ama piuttosto la tua gioventù. - Cogli subito i fiori, non attendere - di cogliere soltanto sterti e stecchi».

«Talvolta in piedi tutto il giorno resto. - La notte, infine, presso un lume siedo. - Nessuno intende i miei sensi segreti, - ad ora ad ora mi sfugge un sospiro».

«Innanzi a me, non l'uomo del passato, - dietro di me, non l'uomo del futuro... - Se penso all'Universo illimitato, - solingo e triste, mi disciolo in lacrime».

«Talvolta ci costerna l'impotenza - delle parole di fronte al pensiero. - Allora ci si guarda a viso a viso: - come esprimere, sino in fondo, il cuore?».

Lo stipendio dei figli

«Ho sentito le ultime parole di un Sparietto che parlava dello stipendio da dare ai nostri figli. Vi sarei grato se pubblicaste in *Postaradio* gli elementi più interessanti della suddetta trasmissione». (Virgilio Latrecci - Terni).

In Italia i genitori concordano nel dare un «fisso» ai figli si dividono in tre categorie: quelli che guadagnano poco; i ricchi da più generazioni; quelli che da pochi anni guadagnano molto. Tanto i genitori che guadagnano modestamente quanto quelli che sono ricchi da più generazioni danno poco denaro ai loro figli mentre i ricchi recenti sono invece molto più generosi. Come in tutte le cose gli eccessi sono dannosi. Per prima cosa, dicono gli insegnanti, bisogna educare i genitori a non stabilire regole fisse in questo campo, ma a considerare che ogni ragazzo è un caso. Poi bisogna insegnare ai ragazzi il valore del denaro istillando loro il senso della responsabilità con l'esigere il conto delle spese, con il far rientrare nel fisso mensile

e facilmente individuabile nel cilindro permette di calcolare i rigori dei climi più antichi. Gli strati più recenti contengono in ordine cronologico ceneri della eruzione vulcanica del Kralato avvenuta nel 1883, di quella del Katami del 1912 e infine si dovrebbe trovare traccia di corpuscoli radioattivi.

Massimario

«Potrei leggere in *Postaradio* le massime lette negli ultimi quattro giorni nel Taccuino del buon-giorno?» (Isa Assiti - Novara).

«Poche cose sono di per sé impossibili, e spesso non ci mancano i mezzi per ottenerle, ma la costanza». «Chi non odia abbastanza il vizio, non ama abbastanza la virtù». «Un sassolino è sufficiente a cambiare le sorti di un impero». «Niente intemperanza di linguaggio: le parole temerarie si espiano sempre duramente».

Pittura moderna

«Nella *Rassegna delle arti figurative*, curata da Marziano Bernardi, e trasmessa dal Terzo Programma il 20 maggio scorso, l'annunciatore precisò all'inizio che si sarebbe parlato di tre argomenti: del Settecento a Roma, della provincia milanese e di un dizionario di pittura moderna. A me interessava quest'ultimo argomento e perciò mi misi ad ascoltare. Ma la conversazione era troppo lunga e non potetti rimanere in casa fino al momento buono. Potreste dirmi voi a quale dizionario il critico si riferiva?» (Ugo Astolfi - Ravenna).

Il *Dizionario delle pitture moderne*, edito cinque anni fa a Parigi da Fernand Hazan, è curato da Robert Maillard con la collaborazione di ventiquattro scrittori d'arte particolarmente esperti del gusto contemporaneo, è stato ora pubblicato in italiano nelle edizioni del Saggiatore, a cura dello stesso Maillard e di Dino Formaggio, con 285 riproduzioni a colori. Non si tratta di una pura e semplice traduzione. Infatti si è rimediato ad alcune gravi dimenticanze dell'edizione francese e si è arricchito il libro di molte voci relative alla nostra pittura.

Radioisotopi medicinali

«Potete riassumermi in semplici parole la conversazione sui progressi della medicina nucleare che non ho ben afferrato poiché l'annunciatore leggeva troppo in fretta?» (Federico Fi. - Fiesole).

Gli isotopi radioattivi si impiegano in biologia e medicina in due diversi modi. Il primo, usando i radioisotopi come traccianti, serve per la diagnosi di certe malattie. Il secondo, sfruttando le proprietà della radiazione emessa dal radioisotopo, distrugge i tessuti patologici dell'organismo, in particolare modo quelli tumorali. La tecnica di un esame diagnostico con un isotopo radioattivo è relativamente semplice, pur necessitando di apparecchi elettronici assai sensibili. Essa consiste nel somministrare al paziente una sostanza marcata, cioè contenente uno o più atomi di isotopo radioattivo, e nel misurare la quantità di radioattività presente in una determinata parte del corpo ponendo all'esterno un rivelatore di radiazioni (per es. un contatore di Geiger e Muller). Talora si compie un prelievo di sangue e se ne misura la radioattività, oppure si può misurare la radioattività di un campione di urine. Da queste misurazioni si

può risalire, mediante opportuni calcoli, al comportamento biologico della sostanza radioattiva marcata e stabilire se il comportamento sia normale o patologico. Per ottenere la distruzione dei tessuti patologici, in particolare di quelli tumorali, si possono seguire due vie: o introdurre il radioisotopo nell'organismo vivente o irradiare questo dall'esterno con una sorgente costituita dal radioisotopo. Si può in tal modo distruggere un tessuto patologico introducendo capsule, aghi e perline contenenti un isotopo a breve periodo di vita (qualche ora o qualche giorno) cosicché si possa lasciarlo indefinitamente nel tessuto. Nel campo della radioterapia esterna, cioè nella cura mediante irradiazioni con sorgenti radioattive esterne all'organismo, un importante posto è stato assunto dal cobalto 60, che presenta alcuni vantaggi rispetto alla roentgenoterapia, soprattutto per la migliore tolleranza del paziente alla cura.

I giovani ignorano

«Gradirei rileggere in *Postaradio* la lirica letta recentemente nell'Antologia notturna. Desidererei anche sapere il nome dell'autore e il suo titolo esatto». (Patrizia Gareggi - Catanzaro).

L'olandese Pieter Nicolaas Van Eyck è l'autore della lirica Coloro che sono giovani e ignorano che sono giovani e ignorano. «Coloro che sono giovani e ignorano - se stessi, hanno un'ombra sul viso, - agognano a una vita unita, - di solo sogno o di sola azione. - Ma sono intimamente ammorbiditi, - sogno e azione, e chi li separa - vede ogni azione guasta dal sogno - ed il sogno profanato dall'azione. - Poi, alla fine, col raggio - in cui Dio rivela la sua luce, - la verità scende nel cuore profondo - e rischia il loro sguardo. - Allora vedono il sogno come azione - e col cuore sgombrato e gli occhi puri vedono in questa piccola zona - di colore e di linee, in questa terra, - un visibile miracolo».

LE RISPOSTE DEL TECNICO

Tre domande

«Desidererei avere una risposta ai seguenti quesiti: 1) Da che cosa si vede la selettività di un apparecchio? Dal numero delle valvole, dalla dimensione dell'apparecchio, dal numero dei circuiti? 2) Secondo voi un apparecchio moderno a 12 valvole, con 9 circuiti su AM e 14 su FM, quante stazioni (posto di ascolto Firenze) in MF può normalmente ricevere? Con tale apparecchio si è sicuri di ricevere la stazione di Monte Ceneri o vi sono ragioni orografiche o altre che impediscono l'ascolto con qualsiasi apparecchio? 3) Un'antenna esterna per radio MF-MF è adatta anche per la ricezione TV?» (Fosco Scambelluri - Firenze).

Per il primo quesito rispondiamo che la selettività di un ricevitore è la proprietà di poter separare, quando è in perfetta sintonia, il canale della stazione desiderata dai disturbi che si possono verificare sui canali adiacenti. In teoria occorrerebbe che sui canali adiacenti il ricevitore presentasse un'attenuazione infinitamente grande; in pratica ciò non avviene ma si raggiunge una condizione soddisfacente seguendo certi criteri di progettazione. Naturalmente più alto sarà il numero di valvole del ricevitore e più curate saranno le sue caratteristiche e quindi anche quella di selettività.

Riferendoci al secondo quesito, assicuriamo che l'ascolto della stazione MF di Monte Ceneri da Firenze è impossibile su qualsiasi apparecchio in quanto la portata delle stazioni a modulazione di frequenza non va molto al di là dell'orizzonte ottico per cui la ricezione delle stesse è impossibile se non è soddisfatta la condizione di visibilità o quasi visibilità.

Al terzo quesito rispondiamo che un'antenna per MF o modulazione di ampiezza non è adatta per la ricezione televisiva poiché le dimensioni delle antenne sono strettamente legate alla frequenza da ricevere.

RINNOVO DEGLI ABBONAMENTI PER USO PRIVATO

RADIOAUDIZIONI

2° semestre	L. 1250
3° trimestre	L. 650
4° trimestre	L. 650

TELEVISIONE

2° semestre	L. 7145
3° trimestre	L. 3720
4° trimestre	L. 3720

Per coloro che hanno versato per il 1° semestre L. 8125 o per il 1° trimestre L. 5190, gli importi da corrispondere sono invece:

2° semestre L. 6125

3° trimestre L. 3190

4° trimestre L. 3190

USARE ESCLUSIVAMENTE I moduli contenuti nel libretto personale di iscrizione.

L'eventuale soprattassa per ritardo pagamento dovrà essere versata separatamente dal canone, con le modalità che verranno direttamente comunicate all'interessato dal competente Ufficio.



Il tavolo presidenziale al momento della proclamazione dei vincitori dell'XI Premio Italia. Da sinistra: il signor Frans Hoozemans, Direttore Generale del Settore trasmissioni in lingua francese dell'I.N.R., Institut National Belge de Radiodiffusion; il professor Antonio Carrelli, Presidente della RAI - Radiotelevisione Italiana; l'onorevole Crescenzo Mazza, Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio; l'onorevole Giuseppe Spataro, Ministro delle Poste e Telecomunicazioni; il Sindaco di Sorrento, dottor Carlo di Leva; l'ingegner Marcello Rodinò, Amministratore Delegato della RAI e il dottor Adriano Falvo, Presidente dell'Associazione della Stampa Napoletana

PREMIO ITALIA 1959

Ventitrè organismi radiotelevisivi convenuti dai cinque continenti hanno, una volta di più, confermato l'alto livello internazionale della manifestazione. - Dal prossimo anno, il "Premio Italia,, televisivo sarà equiparato permanentemente a quello radiofonico

(Dal nostro inviato speciale)

Sorrento, settembre

Allorché nel settembre del 1948, a Capri, vennero poste le basi del Premio Italia, i rappresentanti dei quattordici Organismi radiofonici che inizialmente aderirono erano certamente consapevoli di compiere un gesto di coraggio e di fede, ma non potevano affatto prevedere quale successo era destinata ad incontrare quella loro nobile idea. In effetti, la riposta speranza dei promotori del Premio era quella di contribuire — con il più potente e moderno mezzo di divulgazione del pensiero e dell'arte — a tentare una ricostruzione delle coscienze, a dare un nuovo senso a quella solidarietà e comprensione umana che la guerra sembrava avere irrimediabilmente compromesso e forse anche distrutto. Ambizioso progetto, che oggi, a undici anni di distanza, è confortato

da risultati che si possono senz'altro definire imponenti.

Ne è prova il fatto che attualmente aderiscono al Premio Italia gli organismi radiofonici e televisivi di ben ventitrè nazioni — e, tra le più recenti vanno segnalate le significative adesioni del Giappone, dell'Australia, del Canada, della Grecia e del Marocco — cosicché tutti e cinque i Continenti sono ormai rappresentati.

Quest'anno, inoltre, al termine di questa undicesima manifestazione che si è protratta per quindici laboriosi giorni nel suggestivo incanto del golfo di Sorrento, il Premio si è arricchito di una nuova importante iniziativa. L'Assemblea Generale infatti, tenutasi al termine degli ascolti e delle riunioni delle Giurie, alla vigilia della proclamazione dei vincitori, ha concordemente deliberato, dopo due anni ricchi di felici esperienze nel campo del documentario televisivo, di istituire — accanto

a complemento di quello radiofonico — un Premio permanente a opere concepite soltanto per le telecamere.

A questo proposito è necessario un rapido sguardo retrospettivo ad illustrazione delle varie fasi che hanno condotto alla importante deliberazione attuale.

Un primo passo era stato compiuto sin dal 1954, a Firenze, allorché la delegazione della RAI - Radiotelevisione Italiana aveva suggerito alla Assemblea Generale l'opportunità di promuovere una competizione internazionale che, in considerazione della raggiunta maturità organizzativa, tecnica e artistica degli Organismi televisivi, mettesse a confronto e in gara opere create espressamente per il mezzo televisivo. A facilitare il suo sorgere, la RAI propose che, a titolo di esperimento, venisse stanziata una cifra di quattro milioni di lire, cioè che venisse istituito un premio transitorio di

due milioni di lire per la durata di due anni consecutivi. L'Assemblea Generale accolse la proposta e stabilì inoltre di limitare all'inizio il Premio Italia televisivo esclusivamente a opere aventi carattere documentario.

Due anni dopo, il progetto di regolamento preparato dal Segretariato fu definitivamente approvato nel corso della sessione 1956 dell'Assemblea Generale tenutasi a Rimini. Per la prima volta, pertanto, nel 1957, a Taormina, fu assegnato il Premio Italia televisivo dell'ammontare di due milioni a un'opera presentata dalla Radiodiffusion - Télévision Française, dal titolo « In diretto da Marie Lannelongue: cuore e polmoni », di Igor Barrère e Etienne Lalou, mentre al documentario « Viggo, l'anatroccolo », di Bertil Danielsson, presentato dalla Radiotelevisione Svedese, toccava il Premio di 500.000 lire offerto dalla Città di Taormina.

Nel 1958 le Giurie, riunite a Venezia, oltre ai consueti premi radiofonici e a un Premio speciale di 1000 dollari istituito dall'Unesco per celebrare il decimo anniversario della Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo, attribuivano il Premio Italia televisivo al documentario in presa diretta « Isola di Favignana », di Carlo Alberto Chiesa, presentato dalla RAI - Radiotelevisione Italiana, e il Premio offerto dalla Città di Venezia al documentario « Pilota dei ghiacciai », di Jean Jacques Lagrange, inviato dalla Société de Radiodiffusion Suisse. Già nel 1958, superato così il periodo sperimentale, il Premio per i documentari veniva reso permanente e quest'anno — come abbiamo già pubblicato nel nostro numero della scorsa settimana — è stato così assegnato: Premio Italia televisivo per un documentario in presa diretta a « Medico », di

(segue a pag. 6)

corri a scuola con la **BIC**

Ti sarà
molto più facile
essere bravo
perché con la BIC
i tuoi appunti
saranno chiari,
i quaderni
ordinati e puliti
e il maestro
sarà contento
di te



Ricordati di spedire
il cappuccio BIC

potresti vincere
l'automobile
da regalare a papà



Grande Concorso BIC una Fiat 600 ogni lunedì

Mettete il cappuccio della BIC
in una busta e scrivete
sul retro il vostro
nome, cognome e indirizzo.
Spedite a Concorso BIC - Milano.
Ogni busta deve contenere
un solo cappuccio.
Estrazioni ogni lunedì.

Partecipate al Concorso BIC
la FIAT 600 di lunedì prossimo
potreste vincerla voi



Zbigniew Wiszniewski (a sinistra) e Zbigniew Kopalko, rispettivamente autore della musica e del libretto di *Nellra* vincitore del Premio della Radiotelevisione Italiana per un'opera musicale radiofonica. Nella foto accanto: Donald McWhinnie e Samuel Beckett (a destra) cui è stato assegnato il Premio della Radiotelevisione Italiana per Ceneri nella categoria delle opere drammatiche radiofoniche

Robert Barr, realizzato da David E. Rose, presentato dalla BBC; Premio Italia per un documentario realizzato con mezzi cinematografici a *«Mattinata in strada»*, di Denis Mitchell e Roy Harris, presentato dalla BBC; mentre il Premio cortesemente offerto dalla Città di Sorrento veniva attribuito al documentario *«Bali - Il pescatore e la ballerina»*, di Giorgio Moser, presentato dalla RAI.

IL PREMIO ITALIA TELEVISIVO

La più importante novità di quest'anno, come abbiamo detto in principio, è costituita dall'annuncio ufficiale che l'Assemblea Generale, perfezionando ulteriormente il regolamento, ha stabilito di equiparare permanentemente il Premio Italia televisivo a quello radiofonico. Pertanto a cominciare dalla prossima sessione

ne il Premio Televisivo sarà diviso in due parti di ugual valore e verrà costantemente attribuito ogni anno a un documentario che abbia carattere spiccatamente scientifico, sociale, artistico o di attualità, e, ad anni alternati, una volta a uno spettacolo musicale (opera, operetta, balletto, ecc.) e una volta a un'opera drammatica.

Com'è naturale, tutte le opere partecipanti all'alta competizione debbono tassativamente essere state create per la televisione, avere cioè un tale carattere per cui il mezzo televisivo (immagini e linguaggio) sia l'unica possibilità d'espressione. Esse debbono inoltre presentare qualità artistiche particolarmente notevoli e racchiudere in sé elementi capaci di perfezionare e arricchire in ogni sua manifestazione il fatto televisivo.

La premessa, oltre a essere una indispensabile messa a punto, serve anche a chiarire la particolare atmosfera di fervido entusiasmo che ha contraddistinto la semplice e insieme solenne cerimonia della proclamazione delle opere vincitrici, svoltasi la sera del 14 settembre nel signorile e accogliente Circolo dei Forestieri, cortesemente messo a disposizione dalla città di Sorrento. L'ampio salone sfavillante di luci e adorno di fiori era gremito di signore in eleganti toilettes, che spiccavano accanto ai severi abiti da sera degli uomini: leggiadre note di vivido e composito colore. Tra la folla, quasi a sottolineare la sua composizione internazionale, un garbato pizzico di esotica mondanità era costituito dall'incantevole, serico kimono di una esile signora giapponese e dal nero copricapo a foggia di fez di un indonesiano.

Erano presenti al gran completo i membri delle delegazioni dell'Austria, Belgio, Canada, Francia, Germania, Giappone, Gran Bretagna, Grecia, Irlanda, Israele, Italia, Lussemburgo, Monaco, Olanda, Polonia, Portogallo, Stati Uniti, Svezia, Svizzera e Jugoslavia e inoltre gli osservatori dell'Unesco, dell'Usia, dell'Usis.

PREMIO ITALIA MAGGIORE ETÀ DELLA RADIO

La generazione alla quale appartengo e la Radio hanno quasi la stessa età: che differenza però!

Noi decliniamo e la Radio, che, con la musica in iscatola ed i missili, rappresenta la civiltà dei nostri tempi, più della musica stessa e dei missili, puntualizza lo sviluppo e la progressione della civiltà del mezzo secolo, raggiungendo infine la sua maggiore età. Di ciò è testimonianza il Premio Italia che conferma magnificamente la raggiunta autonomia artistica di produzione e di mezzi espressivi della RAI.

Mezzo secolo! Non è molto il tempo passato ma la vita, come l'abbiamo vissuta, è un periodo quasi infinito. Dapprima non fu che un misericordioso sussidio nelle sventure umane, la Radio: oggi ne festeggiamo l'arte, che già all'inizio si caratterizza per immediatezza ed essenzialità.

Immediatezza ed essenzialità: non so invero se l'arte e la letteratura tradizionali possono contenersi in determinanti siffatte; ritengo invece che esse siano anche e soprattutto un ripensamento del concreto e che richiedono perciò applicazione e giudizio.

In senso radiofonico invece l'arte è soprattutto la folgorazione ispirativa e l'estensione rappresentativa di essa. La validità divulgativa ne è il criterio di misurazione, sicché dell'estro dell'artista e della capacità espressiva del mezzo, siamo giudici tutti.

Questo ci garantisce che la valutazione che oggi facciamo in sintesi molto personale, dell'arte televisiva, immediatezza ed essenzialità, possa e debba avere, in avvenire, valore anche per altri mezzi di espressione, cosa peraltro che stabilirà il tempo e la progrediente civiltà dei rapporti umani.

Intanto io aggiungo senza soffermarmi su così dibattuti pensieri, al coro unanime della stampa, il compiacimento della Presidenza del Consiglio con le più vive felicitazioni agli artisti premiati, agli organizzatori, alla RAI Radio Televisione Italiana per la sua costante opera di elevazione culturale del popolo e per la diffusione del pensiero italiano nel mondo.

CRESCENZO MAZZA

Sottosegretario
alla Presidenza del Consiglio

Non avevano, invece, potuto raggiungere Sorrento i delegati dell'Africa del Sud, dell'Australia (presente però con Ivan Smith, vincitore del Premio per un documentario radiofonico e il più giovane dei premiati), e del Marocco. Tra le alte autorità presenti, oltre ai più qualificati esponenti internazionali del mondo dell'arte, della cultura e del giornalismo internazionale, ricordiamo — in rappresentanza del Governo italiano — il Ministro delle Poste e Telecomunicazioni, on. Giuseppe Spataro, e l'on. Crescenzo Mazza, Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio. Erano inoltre presenti il Sottosegretario ai Trasporti, on. Domenico Colasanto, e il sen. Gava, in rappresentanza anche dell'ex Presidente della Repubblica, sen. De Nicola, e ancora l'Ispettore Generale delle Poste e Telecomunicazioni ing. Antinori, il Sindaco di Sorrento Carlo di Leva, Adriano Falvo presidente della Associazione della Stampa Napoletana, il dott. Barendson presidente dell'Ente Provinciale Turismo di Napoli. Per la RAI erano presenti il Presidente prof. Antonio Carrelli, l'Amministratore Delegato ing. Marcello Rodinò, il Direttore Generale prof. Rodolfo Arata, il Vice Direttore Generale dott. Marcello Bernardi, il Direttore Centrale dei Programmi Radio M. Giulio Razzi, il Direttore Centrale dei Programmi TV dott. Sergio Pugliese, molti altri dirigenti e il prof. Bonaventura Tecchi, Presidente della Commissione di vigilanza sulle radiodiffusioni, e il dottor Cristiano Ridomi, Presidente della ERI.

La cerimonia della proclamazione dei vincitori che è stata interamente radiotrasmissa dai microfoni della RAI e da numerose altre radio straniere, tra le quali anche quella dell'Australia — ha avuto inizio con il saluto affettuoso e commosso del Sindaco di Sorrento, Carlo di Leva, che rendendosi interprete dei sentimenti della cittadinanza, ha formulato l'augurio di altri prossimi incontri.

PARLA IL PROFESSOR CARRELLI

Subito dopo ha preso la parola il Presidente della RAI, prof. Carrelli, che ha detto:



I due vincitori del Premio Italia televisivo per un documentario realizzato con mezzi cinematografici, D. Mitchell (a sinistra) e R. Harris, autori di *Mattinata in strada*



Giorgio Moser, cui è stato assegnato il premio « Città di Sorrento », per il documentario televisivo *Bali, il pescatore e la balarina* fra il suo diretto collaboratore Paolo Cavara e il produttore indonesiano Noordin Ibrahim

« Delle 14 nazioni che rappresentavano le aderenti alla prima nostra manifestazione, siamo passati ad un numero molto maggiore e se volessimo vederle rappresentate sul globo terrestre, vi potrei dire che ormai il Premio Italia interessa una regione del globo che va da 40 gradi di latitudine sud, a 70 gradi di latitudine nord e da 130 longitudine est a 120 longitudine ovest, praticamente tutta la massa continentale, dato che abbiamo, tra le altre, l'ambita adesione del Giappone, dell'Australia, del Canada e della Svezia e la nostra opera di proselitismo potrebbe soltanto volgersi alla conquista di più gradi di latitudine verso il Polo Artico e il Polo Antartico.

Ma per ciò che riguarda il Polo Nord, ogni fatica sarebbe vana in quanto che è un Oceano; nell'Antartico si ha un continente e non è vana speranza il ritenere che quando Little America ivi avrà il suo ente radiofonico, forse anch'essa parteciperà al Premio Italia.

Logica conseguenza di queste mie affermazioni è un ringraziamento vivo a tutti gli enti rappresentati, un'espressione profonda di gratitudine ai membri delle numerose giurie per il loro lavoro, e un augurio che questa manifesta-

zione, che si impenna su quei mezzi, « radio » e « televisione », che in questa epoca maggiormente contribuiscono alla conoscenza mutua dei popoli, possa maggiormente prosperare a vantaggio del progresso, della pace, della libertà.

La undicesima riunione del Premio Italia, quasi in dipendenza dell'interesse che hanno in questo momento i fenomeni astrali, sfiorando il suo punto di partenza, ritorna ciclicamente nella stessa regione italiana.

Da Capri, infatti, siamo radunati quest'anno a Sorrento con un maggior numero di aderenti, con un maggior numero di opere, con interesse ancora più vivo da parte degli enti radiofonici internazionali e, quello che più conta, con un maggior valore e significato delle numerosissime opere presentate.

Per noi, organizzatori di questa manifestazione internazionale, grande è la soddisfazione nel vedere sempre più vasto il consenso che segue questa nostra iniziativa.

Grave, complessa e difficile è stata l'opera delle Giurie che avevano da distribuire ben cinque premi radio, due premi televisivi, a cui si è aggiunto gradatamente, un premio della Città di Sorrento, di mezzo milione, per un documentario TV. Al Sindaco qui presente il nostro vivo ringraziamento.

Quest'anno, ben 23 nazioni sono qui rappresentate, non manca inoltre il rappresentante dell'UNESCO, al quale io rivolgo un mio cordiale saluto ed un ringraziamento.

Conclusi gli applausi che hanno salutato il discorso del prof. Carrelli, è succeduto al microfono il dottor Gianfranco Zaffrani, Segretario Generale del Premio, alla cui infaticabile e intelligente attività il premio stesso deve gran parte dei successi conseguiti in questi primi undici anni. Il dottor Zaffrani per incarico dei Presidenti delle Giurie radiofoniche e della Giuria televisiva, ha letto i verbali e ha proceduto alla proclamazione dei vincitori (tutti presenti in sala per la prima volta nella storia del Premio).

Isaigi Grieci

(segue alle pagg. 12-13)

RADAR

È difficile dire quel che ha significato nel nostro animo il primo contatto della Terra con un altro pianeta: vi sono pensieri in cui la mente si perde come in un vuoto, in un silenzio (che pure fanno un loro rombo misterioso e commovente). E' anche difficile dirlo a distanza di pochi giorni, perché la nostra piccola vita di terrestri ha già ripreso il suo corso di preoccupazioni quotidiane (una questione armata di qualche confine, un vistoso amore, una conferenza stampa per fatti di famiglia), già quel *raptus* dello spirito si è attenuato, e troppe cose ci affrettano e, anche, troppi rapidi e portentosi eventi ci hanno allenato, dopo la guerra, a una loro calma assimilazione. E tuttavia sappiamo che quella data resterà scritta nella nostra memoria, 14 settembre 1959, come quella, un giorno altrettanto strabiliante e ricca di futuro, del 12 ottobre 1492. Da qualche tempo si era quasi del tutto certi che un razzo avrebbe raggiunto la sua meta celeste, ma che ciò davvero sia avvenuto non può non colmarci dentro di un grande palpito che non so come definire, ma che forse sarebbe giusto chiamare religioso. Sì, abbiamo sofferto molto, siamo vissuti in un'età tremenda di supplizi, abbiamo visto rivolgersi completamente tutto il mondo politico nel quale eravamo cresciuti, turbarsi il mondo fisico, fiaccarsi l'antico mondo spirituale, ma anche abbiamo sentito schiudersi la via a inimmaginabile grandezze, tradursi in realtà fantasie di supposti visionari, accanto a dolorosi tramonti abbiamo veduto, vediamo albe di speranze; ebbene, la nostra parte di vita, nonostante tutto, è stata buona, e pagato quel che si è pagato.

La felicità e la luna

confesso per me che non avrei voluto vivere se non in questo tempo. L'uomo ha dimostrato la sua capacità di abiezione, ma ha pur dimostrato la sua capacità di grandezza e, se questa per ora è incompleta, ancora non ha chiarito il suo fine, se appare soltanto della mente e non del cuore, tuttavia non esiste mente senza cuore, e un giorno il frutto unitario dovrà maturare. Perché sempre quel che conta è l'unità di cui l'uomo è costituito; e perciò è impossibile pensare che dietro il cervello dello scienziato (di qualunque paese egli sia: la scienza non è nazionalistica) non ci sia anche il suo sentimento: il sentimento che si sta aprendo all'umanità non una nuova terra di dominio, non un immenso spazio vitale da riservare al conquistatore, ma un infinito brivido di amore in cui disperdere l'« atomo opaco del male », una vastità tale davanti a cui sentire il bisogno di star più accanto l'uno all'altro irraffrettati, sorridendo delle nostre piccole contese.

Volo troppo alto il mio? Calo al basso. Ricordo la sera di domenica 13. Guardavo la Luna (chi non l'ha guardata?): a me come ad altri pareva che avesse il volto turbato, ed era infatti coperta di veli. Pensavo che il razzo vi giungesse eventualmente al primissimo mattino di lunedì: invece era giunto proprio allora, alle dieci e mezzo della sera. Qualcosa di puro sembrò violato, e un mito parve distruggersi per sempre. Nonostante la cara confidenza che da che mondo è mondo è sempre esistita fra gli uomini e la Luna, pure il suo fascino è che ci guardasse dall'alto, irraggiungibile, un sogno. Ora non più: l'età dei miti si è infranta per sempre, rivoluzionata è la realtà di ieri e la Luna continuerà a girare, fino ai prossimi svolgimenti, con quella prima ferita, quella ferita fatale dall'uomo che l'amava, nel fianco. Ma speriamo, speriamo: quel che la distanza diceva di affettuoso e di poetico al nostro animo, possa dirlo la vicinanza!

Non saremo felici di più, ha detto Paolo Monelli. Che vuol dir questo? Io so che la felicità è anch'essa una scoperta nel cosmo spazio dell'anima, ma non dipende che assai poco dai fatti esterni e dai loro mutamenti, come la poesia dolorosa di Leopardi non dipende se non minimamente dal suo rachitismo: e infine tocca a noi fare di ogni strumento di conoscenza che perfezioniamo l'oggetto di una maggior ricchezza e completezza nostra, cioè della nostra possibile felicità. Speriamo, speriamo, senza illuderci. Un cinquant'anni fa, Giovanni Pascoli scriveva un poemetto (alquanto nebuloso e stento, insomma brutto) intitolato « Gli emigranti nella Luna ». Prendeva lo spunto da una notizia di alcuni poveri contadini russi che, forse per aver sentito leggere da uno studente un romanzo di Verne, « s'erano dati a credere di poter salire sulla Luna e lì trovare terra e libertà ». (Incredibile: ora quegli « emigranti » sono diventati scienziati).

C'è un solo verso che mi piace ricordare, per sentirmi anche oggi l'animo innalzato a un'idea che tutto comprenda:

« Tutti felici! V'era solo Dio lassù ».

Franco Antonicelli

GOVANI E GIOVANISSIMI DELLA "NUOVA MUSICA,"

Novità di Castiglioni, Porena, Vlad, Peragallo, Nono e Apostel nel concerto della "Sinfonica" di Radio Roma diretto da Bruno Maderna



Bruno Maderna

In prevalenza costituito da novità assolute e quasi esclusivamente da lavori di compositori nati o viventi in Italia, il secondo concerto sinfonico dell'orchestra di Roma della RAI, diretta questa volta da Bruno Maderna, ha un'altra caratteristica più specifica. Quella, cioè, di riunire tutte opere testimonianti il profondo mutamento che si è verificato in larghi strati della produzione musicale nel corso di questi ultimi dieci anni; mutamento rispetto al quale anche la stessa dodecafonia prende ormai il significato di un ante-fatto storico, tanto rapidamente incalzano le esperienze tese a superarne i termini per proporre dei diversi alla metamorfosi linguistica assunta come l'imperativo categorico della «nuova musica».

Avviando il discorso dai giovanissimi, ecco Nicolò Castiglioni (classe 1932): non un novellino ai Festival di Venezia giacché nel 1956 la rassegna veneziana ne accolse i due tempi centrali della sua *Sinfonia*. Dopo la quale proprio gli *Impromptus* 1-4, scritti nel 1957-58, ma eseguiti per la prima volta in questo concerto, segnarono l'inizio di uno sviluppo stilistico accentrato sul linguaggio e destinato a convergere sulle posizioni più avanzate del settore «seriale» in conseguenza dell'accentuato interesse di Castiglioni per una realtà sonora depurata da ogni elemento estraneo alle qualità strutturali.

In parte analogo, in parte diverso è l'accento da farsi per Boris Porena. Trentaduenne, accolto a Venezia pure nel 1956 e dalla medesima porta di un con-

certo dedicato ai giovani compositori italiani. E, quel che più conta, passato anch'egli durante gli anni successivi attraverso una sorta di crisi di crescita. Il cui risultato non è però una rottura altrettanto netta coi rapporti tonali di quella cui è giunto il Castiglioni, ma il rifiuto del loro configurarsi tradizionale in temi, incisi, sviluppi e, parimenti, delle tensioni armoniche ad essi considerati impliciti; ai quali egli è andato sostituendo l'assimilazione di taluni dati della tecnica che prende nome da We-



Gino Gorini, solista nel Concerto per pianoforte di H. E. Apostel

bern. Resta nondimeno da aggiungere che partito con l'ideale di una semplificazione estrema del procedimento compositivo, riferendosi in particolare a quelli dodecafonic, Porena non l'ha messo da parte, come non ha rinunciato al fine di contemporaneo libero lirismo e rigorosità costruttiva. Per lui si tratta piuttosto di aggiornare i mezzi con cui attuare e l'uno e l'altro. Il che trae conferma nella recentissima cantata per contralto e orchestra *Vor einer Kerze* specialmente dalla parte affidata alla voce: analoga, nelle dissociazioni logiche del discorso sonoro, all'articolarsi del testo del poeta contemporaneo Paul Celan che il canto intona, ma pure filo conduttore di una immaginazione musicale che si definisce fondamentalmente espressiva.

Di mutamenti o rettifiche non è invece il caso per Luigi Nono. Autore ben presto affermatosi da qualche anno tra i più apprezzati postweberniani, specie all'estero. E di cui l'odierna *Composizione* 5, 2 per orchestra (*Diario polacco* '59), si riallaccia a tutto un nutrito gruppo di suoi lavori, che ripongono l'accento sul contenuto per subordinare a un primus emotivo il radicalismo della tecnica e in certo modo riasorbirlo.

Interratto dall'opera di Nono, già diretto dallo stesso Maderna alla Radio di Bruxelles, il succedersi delle novità riprende con *Forme sovrapposte* per orchestra di Mario Peragallo e con *Musica per archi* (Meloriti) di Roman Vlad; due lavori portati a termine di recente, ma dopo una

fase di attesa e di ricerca dovuta a quel processo di continuo superamento, che, come si è accennato, contrassegna il momento presente per i compositori cui il problema linguistico è divenuto essenziale.

Ad essi sino a ieri non sembrava appartenessero né Peragallo, né Vlad, l'uno e l'altro perché impegnati a dare soluzioni più temperate di quelle estreme, specie sotto il profilo della percezione auditiva, alla morfologia di radici seriali. Viceversa ora anche per questi codesta radicalizzazione appare in atto.

Da parte di Peragallo ricercando una sorta di alleanza tra l'or-

venedì ore 21,30 terzo pr.

ganizzazione preventiva del materiale sonoro e i diritti dell'invenzione, nella *Forme sovrapposte* chiamati a intervenire sotto specie ritmica e timbrica entro una cornice di effetti dinamici. Da parte di Vlad invece sottolineano l'estendersi del rigore sintattico ad ogni aspetto del comporre. Giacché il sottotitolo di *Meloriti* nel suo ultimo lavoro sta ad indicare come riflesso di questo rigore l'equivalenza costante tra il variare delle altezze e il variare delle durate dei suoni; laddove il concetto di libertà, sia pure fortemente condizionata, era già stato avanzato dal Vlad sin dal tempo della

III Cantata «*Le ciel est vide*» (1954). E ciò mediante il procedimento di dare alla serie fondamentale una molteplicità estrema di serie derivate, in opposizione «alla legge fondamentale della dodecafonia classica esigente una serie unica», come lo stesso Vlad ricorda nella sua *Storia della dodecafonia*.

Resta infine da ricordare il Concerto per pianoforte e orchestra op. 30 di Hans Erich Apostel. Del quale non si poteva parlare che per ultimo o per primo, trattandosi dell'unico degli autori qui riuniti non del tutto casualmente, che si riallaccia in via diretta alle origini di quest'accezione di «musica nuova». Per essere uno degli autentici allievi di Schoenberg, ai tempi eroici di Vienna, e uno dei primi dopo Berg e Webern a far proprio l'ordine dodecafonic. Ma con una prudenza nell'attendere una figura simbolo. Anch'egli infatti, come i più giovani e stranieri colleghi, si batte oggi per illustrare quell'insegnamento quale avvio e non quale punto fermo. Tant'è che proprio nel commento dedicato al Concerto op. 30, composto nel 1958 e presentato a Venezia, Friedrich Wildgans non ha infatti temuto di qualificare «stereotipo» la tecnica seriale della scuola dodecafonica viennese per contrapporvi, s'intende, la costante ricerca compiuta da Apostel di più libere desunzioni. Solista nella cantata di Porena sarà il contralto Sophia van Sante, e, nel lavoro di Apostel, Gino Gorini.

Romilio Zanetti

LE ALTRE MANIFESTAZIONI CONCERTISTICHE

Lunedì ore 22 - Secondo Progr.

Lunedì 22 il Secondo Programma mette in onda una trasmissione dedicata al vincitore del «Trofeo Primavera», messo in palio dalla RAI e disputato dai giovani concertisti di ogni nazione presentati dalla stessa rete nel corso della recente «Stagione Sinfonica Primavera». Il trofeo è stato assegnato al violoncellista americano Leslie Parnas, che interpreta, accompagnato dall'orchestra diretta da Armando La Rosa Parodi, un Concerto di Luigi Boccherini, il grande fondatore della scuola violoncellistica moderna, e uno di Camille Saint-Saëns. Il Parnas, nato a St. Louis, studiò dapprima alla «Community Music School» della sua città, indi al «Curtiss Institute of Music» di Filadelfia, dove ebbe a maestro il concertista di fama internazionale Gregor Piatigorsky. Dopo essersi affermato nei concorsi di Ginevra, di Monaco e di Praga, Leslie Parnas ottenne il primo premio al concorso internazionale «Pablo Casals» svoltosi a Parigi nel 1957.

Trofeo Primavera e Sagra Umbra

Il violoncellista americano Leslie Parnas è il vincitore della rassegna concertistica — La Messa solenne di Beethoven da Perugia

Martedì ore 18 - Progr. Nazionale

Milton Forst, uno dei più quotati direttori d'orchestra americani, e il pianista Sergio Scoppelliti, si esibiscono — martedì 29, Programma Nazionale — rispettivamente con il Divertimento per archi di Bartók e la Seconda sinfonia di Saint-Saëns, e col Secondo concerto per pianoforte e orchestra di Beethoven.

Nato a Roma nel 1935, Sergio Scoppelliti è fra i più giovani concertisti italiani. Ha seguito gli studi al Conservatorio «S. Cecilia» sotto la guida di Ornella Puliatti-Santoliquido conseguendo a pienissimi voti il diploma. Successivamente ha frequentato il Corso di Perfezionamento tenuto da Carlo Zecchi presso l'Accademia di Santa Cecilia. Debuttò con successo a soli dieci anni sotto gli auspicci dell'Associazione Artistica Internazionale di Roma; a quattordici anni vinse un premio al Festival Nazionale Pianistico «Chopin» e a diciotto ne conseguì un secondo al Concorso pianistico «Alfredo Casella».

Sabato ore 21 - Progr. Nazionale

In occasione dell'inaugurazione della sede di Perugia della RAI, il Programma Nazionale si collega direttamente con la Sagra Musicale Umbra per trasmettere — sabato 3 — la principale esecuzione di quest'anno organizzata da quella Istituzione: la Messa Solenne di Beethoven, diretta dal giovane e già illustre Lorin Maazel, con la partecipazione del Coro della Wiener Singakademie. Giunta alla XIV edizione, la Sagra Umbra ha approntato questa volta un programma assai interessante, con la *Creazione* di Haydn, il *Salomone* di Haendel, il *Magnificat* di Cavalli, la *Morte* di Abele di Leonardo Leo e, per i moderni, le Tre piccole liturgie di Messiaen, una Cantata di Tansman, la *Pietà* di Cirj, il *Miroir* di Jesus di Caplet, la sacra rappresentazione *Laudes Evangelici* di Bucchi, nonché in prima esecuzione per l'Italia, tre lavori di Haydn: il *Ten Deum* dell'Imperatrice, le *Litanie* e la *Missa* pro tempore belli.

Il famoso e gigantesco lavoro beethoveniano, iniziato nel 1818 e terminato nel 1822, è contemporaneo delle ultime Sonate per pianoforte e appartiene a quella che è stata detta la «terza maniera» del Maestro.

MUSICA DA CAMERA

Domenica 27 il complesso solistico «Loewenguth-Stross» esegue l'Ottetto in mi bemolle, op. 20, di Mendelssohn scritto per quattro violini, due viole e due violoncelli.

Il musicista aveva 16 anni quando lo compose nel 1825: e il lavoro reca le tracce di tale età, sia per lo slancio che lo anima che per la semplicità della costruzione. Nel primo movimento un tema quasi marziale si unisce ad una frase meditativa per costituire un brano nella forma della sonata bitematica. L'Andante svolge in un'atmosfera sognante un motivo popolarleggiante. Lo Scherzo offre un nuovo esempio di «musica degli elfi», nell'intento di tradurre — secondo la testimonianza della sorella

del compositore — un passo della Notte di Walpurgis, in cui Goethe evoca gli spiriti che turbano e si dissolvono in polvere nel vento. In contrasto con queste impalpabili sonorità, il Finale costruisce una Fuga su tre gradi tonali, ai quali si aggiunge infine l'aereo motivo dello Scherzo.

Nel recital del pianista Friedrich Gulda — mercoledì 30 — figura, oltre alla Sonata op. 110 di Beethoven, il Capriccio sopra la lontananza del fratello diletto di Giovanni Sebastiano Bach. Questa curiosa successione di miniature musicali — ogni brano consta di poche righe — scritta a diciotto anni dal futuro autore delle monumentali *Passioni* è l'unico lavoro «descrittivo» di Bach. Il primo quadretto descrive gli amici che cercano di trattenere il viaggiatore. Il secondo, evoca le avventure che lo aspettano in contrade straniere: e la scrittura del brano si fa singolarmente agitata. Poi vengono le suppliche e le lacrime degli amici desolati dall'irrevocabile risoluzione di partire. Infine una doppia Fuga, che fa udire un motivo imitante il segnale della partenza dato dal postiglione con la cornetta, termina spiritosamente quest'opera singolare.

m. e.

LA MOLINARA

di Giovanni Paisiello

Quando nel 1795 fu rappresentata a Vienna, Beethoven venticinquenne ne fu così entusiasta da scrivere alcune variazioni per pianoforte su arie e temi dell'opera

La Molinara di Giovanni Paisiello, su libretto di Giuseppe Palomba, fu scritta per il Teatro dei Fiorentini di Napoli, da rappresentarsi come «quarta opera del Carnevale 1789». Piacque molto, nonostante il groviglio, e sia detto pure l'assurdità del libretto il quale fu più volte rifiutato e a un certo punto diventò un vero quazzabuglio. L'opera era originariamente in tre atti, poi venne accorciata in due ma non abbiamo una stesura definitiva in cui azione e musica risultino d'accordo. Per ciò una edizione della Molinara ossia L'amore contrastato, o come da altri fu detto La bella Molinara (nemmeno sul titolo si era d'accordo) si presentava come impresa ben ardua.

L'argomento, in breve, è il seguente: don Calandro, giovane vanaglorioso, come è qualificato nell'elenco dei personaggi, cupido di donna Eugenia, ricca baronessa, e a lei promesso sposo, s'innamora di Rachelina, una bella mugnata. Ma non è il solo. Altri le romanzano intorno, e precisamente don Rospolone, governatore, non si sa di dove e il notaio Pistofolo «uomo attempato e ignorante del suo mestiere». Attorno a donna Eugenia, poi, fa la ruota don Luigino un poco gradito cavaliere servente. Rachelina si compiacce dei suoi corteggiatori e li intrattiene con grande astuzia e civetteria, ma senza prendere partito, decidendosi in fine per il notaio.

L'opera è ricca di belle pagine, tra le quali si ricorda uno splendido quartetto locale su una buffa situazione scenica di riuscito effetto teatrale. Rachelina, recatasi in casa del Notaio, vi trova il Governatore che vorrebbe svelarle il suo amore e non ha il coraggio. Invece dà incarico al Notaio di parlarle per suo conto e altrettanto fa Calandro. Il Notaio si trova impacciato. Rachelina, che ha mangiato la foglia, interviene. Il notaio Pistofolo non sa che dire, gli altri due aspettano la risposta. Di qui il quartetto.

Altra pagina pregevole è la famosa aria di Rachelina, al secondo atto. Nel cor più non mi sento, a cui il Notaio maliziosamente risponde Bannera d'ogni vento conosco chi sei tu. Ed eccoci a un'altra pagina famosa. Per non fare sorprendere nella sua casa Pistofolo e Calandro da donna Eugenia e da don Rospolone, Rachelina li fa travestire, l'uno da molinaro e l'altro da giardiniere. Questi improvvisamente appaiono e ha luogo un quintetto di assai bello effetto.

Quando, nel 1795, l'opera fu rappresentata al Teatro di Porta Carini a Vienna dovette piacere non poco a Beethoven venticinquenne che scrisse Sei variazioni per pianoforte sull'aria Nel cor più non mi sento e altre Nove variazioni, anche per pianoforte, sul tema del quintetto Quanto è bella l'aura contadina,

dedicate al principe Carlo di Lichnowsky. Né va dimenticata un'altra pagina notevole, il duetto tra Rachelina e il Notaio, verso la fine, su le parole il mio garzon il piffero suonava.

Quando La Molinara fu rappresentata alla Scala nel 1810 ebbe un sontuoso allestimento. Si immagini che il primo violino, il quale allora riuniva in sé anche la funzione di direttore d'orchestra, era il famoso Alessandro Rolla e maestro al cembalo Vincenzo Lavigna. Interprete della parte di don Rospolone fu Luigi Zamboni. Tutti nomi passati alla storia con un alone di celebrità.

■ ■ ■



Graziella Sciutti e Franco Calabrese interpreti dell'opera di Paisiello e delle Astuzie femminili

“LE ASTUZIE FEMMINILI,, di Cimarosa

L'opera, tra le più fortunate del Settecento napoletano, viene presentata per la prima volta, dal tempo in cui apparve, in una edizione integrale a cura di Barbara Giuranna

Le astuzie femminili è tra le opere più fortunate e ammirate di Domenico Cimarosa ma non si direbbe che la sua fortuna le abbia recato giovamento. Sottoposta a varie revisioni e manipolazioni, come accadde ad altre opere di contemporanei, ci era giunta in edizioni arbitrarie poco fedeli all'originale. Composta nel 1794, cioè due

anni dopo Il matrimonio segreto, ebbe largo e applaudito giro. L'interesse della rappresentazione che se ne dà oggi al Teatro di Corte di Napoli, sotto gli auspici della RAI, è di primaria importanza perché l'opera viene presentata per la prima volta, dal tempo in cui apparve, in una edizione integrale condotta scrupolosamente sull'autografo con-

servato nella Biblioteca del Conservatorio di Napoli. La revisione è stata compiuta con criteri rigorosi da Barbara Giuranna. Il libretto delle Astuzie femminili è di Giuseppe Palomba che in quel genere di lavori, come si sa, aveva la mano assai lesta, anche se non andava troppo per il sottile. La trama è di quelle solite ma il pregio viene all'opera dalla musica che le dà corpo e realtà artistica. Bellina è fidanzata segretamente a Filandro. Ma una grave difficoltà la separa dall'amato oggetto: per disposizione testamentaria ella non potrà entrare in possesso dell'eredità paterna se non andrà in sposa al napoletano Giampaolo Lasagna, ridicolo millantatore. La parte di questo personaggio è in dialetto napoletano, ma in occasione delle rappresentazioni ottocentesche si era in lingua italiana perdendo il sapore e lo spirito originario. Bellina ha anche un tutore, Romualdo, il quale, come ogni tutore che si rispetti, è dottore e innamorato della pupilla. Fortunatamente Bellina ha due fedeli alleate: una, per affetto ma anche per amor dell'ingrigo, è la cameriera Ersilia; l'altra è la governante del tutore, la quale aspira a sposare il padrone. Naturalmente gli interessati ricorrono a stratagemmi, travestimenti e inganni, come usava, secondo il carattere dell'opera buffa, finché non raggiungono l'intento. Filandro, che ha dovuto anche prendere le vesti di un militare straniero, finirà in ultimo per ottenere in sposa Bellina come, del resto, era da prevedersi. Il lieto fine era nell'ordine naturale delle cose.

La Sinfonia è tra le migliori del Cimarosa per finezza di motivi e varietà di sviluppi; di una vaga leggerezza ma musicalmen-

te sostanziosa. L'azione del primo atto ha luogo in casa del dottor Romualdo, tutore di Bellina, che porta a conoscenza della ragazza, del suo innamorato Filandro e della cameriera la volontà paterna che destina Bellina in sposa al buffo Giampaolo. Tipica, per brillante comicità, è la sua aria, *Ca se tratta de moglie - Che manteca assai me porta*. Di particolare spicco è anche l'aria di Bellina, *Sono allegra Son contenta*, a cui segue un vivacissimo quintetto. I pezzi d'insieme, come in generale nelle

giovedì ore 21 progr. naz.



Renata Mattioli (Ersilia) nelle Astuzie femminili di Cimarosa

martedì ore 21,20 terzo pr.
mercoledì ore 21 televisione

opere di Cimarosa, sono di una vivacità e di una finezza musicale originale e attraente. Bellissimo il Sestetto che chiude il primo atto, secondo l'originale divisione dell'opera in due atti. Pagina squisita e meritatamente famosa è il duetto tra Filandro e Bellina *Da palpito atroce*.

Tra le scene più gustose dell'opera è quella in cui Filandro si presenta travestito da ufficiale ungherese. Egli si esprime in una lingua buffamente contraffatta nella quale si associano anche Bellina e Giampaolo che canta in uno storpiato, caricaturale tedesco: *Lanze, manze, frinze, munze*. Infine Giampaolo canta un'aria popolare, di felice ispirazione, che reca la morale della favola: *Le figliole che so' de vent'anni so' mpastate de trappole*.

Le 'nganne...
Guido Pannain

I MASNADIERI

Il dramma di Schiller nella moderna traduzione di Liliana Scalero. La regia è di Anton Giulio Majano. Tra gli interpreti principali: Aldo Silvani, Alberto Lupo, Glauco Mauri, Virna Lisi



Alberto Lupo (Carlo)

Se c'è un'opera al mondo nata non riposatamente, su un comodo tavolino e con una bella biblioteca alle spalle, tra serene passeggiate d'incubazione solitaria, ma nel disagio più assoluto, col fegato che si rode e ogni circostanza che par fatta apposta per disturbarti, sono *I Masnadieri* di Schiller. Il figlio del pio e austero ufficiale württembergese si trovava, sin dal suo tredicesimo anno (era nato a Marbach nel 1759), in quella specie di caserma-prigione che era l'accademia militare di Stoccarda, e ci stava — come tutti, del resto — da cane. Le percosse e la ferrea pedantesca disciplina erano il meno; la vera disperazione, per un carattere fiero e un po' spavaldo come il suo, era la scuola di supino servilismo che tendeva a fare di tutti i convittori al-

trettanti futuri lacchè al servizio di Carlo Eugenio, duca del Württemberg. Il quale, dal canto suo, era tutt'altro che un re Sole: tirannuccio di mezza tacca e libertino greve, aveva fatto fuggire inorridita la sua legittima consorte, una nipote di Federico il Grande, vendeva tranquillamente come carne da cannone, ai belligeranti tedeschi e stranieri, i propri sudditi arruolati a forza e non divenne sopportabile (ma appena appena) che grazie alle cure di una gentile favorita, la contessa di Hohenheim, cui gli allievi dell'accademia militare — e anche Schiller, in qualche sua poesia molto giovanile — rendevano omaggio come a una legittima sovrana. Carlo Eugenio aveva notato ben presto l'allievo Schiller, « *puer bonae spei* », come dicevano i pedagoghi, ma testa calda e, a lasciarlo fare,

elemento facinoroso. Bisognava dunque non lasciarlo fare. E infatti le angherie cominciarono, dall'imposizione della materia di studio (prima il diritto, poi la medicina, sempre senza consultare l'interessato) all'aggiunta di un anno di permanenza in collegio, nonostante che Schiller avesse chiuso i suoi corsi con riconosciuto successo. Per di più, niente visite a casa e niente visite da casa: i ponti rotti, l'allievo isolato come una sostanza chimica nella provetta che deve trasmutarla secondo il capriccio dello sperimentatore.

Che Schiller, cui per di più era preclusa ogni più onesta frequentazione femminile, si gonfiava d'ira e di sdegno, concentrando in carica esplosiva, è più che naturale. Fosse stato un soggetto criminoso, avrebbe fatto saltare l'edificio scolastico o attentato alla vita del tiranno; ma era un poeta, e, di notte, pezzo per pezzo, leggendo poi i risultati, di giorno, duran-

te le brevi ricreazioni, ai compagni entusiasti, scrisse invece un dramma, *I Masnadieri* appunto, che poi, divenuto medico militare (fortunatamente per poco, dato che i suoi drastici rimedi riducevano i suoi soldati in condizioni pietose), fece pubblicare a sue spese, nel 1781. Il successo fu immediato, e corse tutta la Germania. Il 15 gennaio del 1782 si aveva

ciò il duca, furibondo per gli accenti libertari contenuti nel dramma. Un altro poeta, lo Schubart, che aveva resistito alle ire del principotto, languiva da anni in carcere, menando una vita orrenda. Schiller capi che non era il caso di aspettare troppo e, nel settembre di quello stesso anno, fuggì a Mannheim. Da allora comincia la seconda parte della sua vita, coi *Masnadieri* già lasciati alle spalle. Ma noi occupiamocene ancora un momento.

La trama di questo rozzo, a tratti ingenuo e retorico ma potente affresco drammatico, ridotta al suo nucleo essenziale, è una storia di fratelli nemici, contrasto sempre così fortunato nel mondo del teatro, e specialmente allora, al tempo dello « Sturm und Drang ». Due sono i figli del vecchio conte di Moor: Carlo, scapestrato e violento ma di nobile cuore, e

Italo A. Chiusano

(segue a pag. 43)

venerdì ore 21 TV

la prima rappresentazione a Mannheim, e da allora si cominciò a parlare di un nuovo Shakespeare nato, finalmente, in terra germanica (più tardi doveva venire Benedetto Croce, a gettare molta acqua sul fuoco dell'entusiasmo per Schiller). Lo sfogo, dunque, c'era stato, e grande: ma le conseguenze dovevano essere pericolose. « Guai a voi se scrivete ancora commedie! » lo minac-



Virna Lisi (Amalia)

LA PROSA ALLA TV

Le grandi produzioni della stagione 1959-1960

Come è già avvenuto per la stagione passata, fra l'ottobre 1959 e il giugno 1960 la Televisione Italiana presenterà un vasto panorama del teatro europeo, con testi di autori che hanno una particolare importanza nella storia della cultura. La serie inizia il 2 ottobre con la trasmissione de « *I masnadieri* » di Schiller e si svolgerà secondo il calendario seguente: 6 novembre « *Saul* » di Alfieri, 4 dicembre « *Ruy Blas* » di Hugo, 1° gennaio 1960 « *La bottega del caffè* » di Goldoni, 5 febbraio « *Quando amor comanda* » di Scaramuccia, 4 marzo « *Re Lear* » di Shakespeare, 1° aprile « *Il costruttore Solness* » di Ibsen, 6 maggio « *L'ispettore generale* » di Gogol, 3 giugno « *Andromaca* » di Racine.

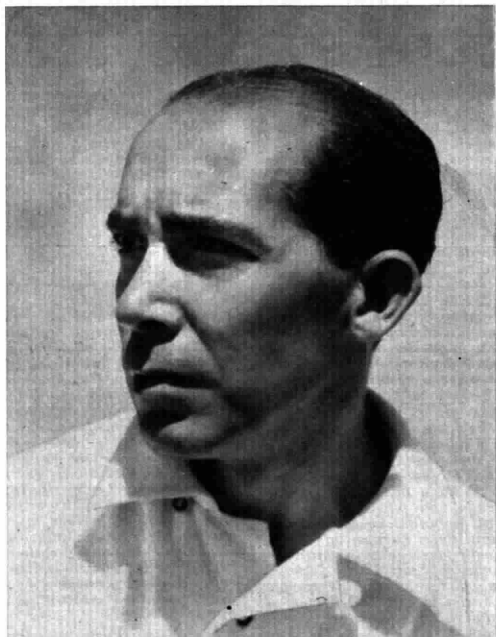
Per presentare la serie delle grandi produzioni di prosa, la Televisione ha curato la pubblicazione di uno speciale opuscolo, gradevolmente impaginato ed illustrato. Il fascicolo contiene un breve ma esauriente profilo biografico degli autori ed una briosa presentazione delle opere in programma. Esso costituisce quindi un utile contributo alla retta comprensione del significato e valore estetico dei vari testi, procurando un più agevole ascolto a tutti i telespettatori.

Prezzo della pubblicazione: L. 50

In vendita esclusivamente presso la

ERI EDIZIONI RAI
radiotelevisione italiana

la quale provvede all'invio, franco di altre spese, contro rimessa anticipata del relativo importo (anche in francobolli).



Alessandro Casona

Alessandro Casona vive in Argentina, ma è spagnolo « por los cuatro costados », come egli dice, e così spagnolo da vivere in volontario esilio da più di vent'anni, da aver dato il veto a che il suo teatro venga rappresentato in patria, mentre è accolto dai palcoscenici di tutto il mondo, e d'aver scritto con la grazia degna degli antichi intermezzi il *Retablo Jorral* in cui i personaggi cari alle antiche cronache e alla letteratura spagnola, tornano a vivere con l'immediatezza della tradizione popolare.

La caduta della Repubblica spagnola costituì la frattura. Quegli anni non delimitarono soltanto precisi avvenimenti storici, ma anche un periodo della letteratura spagnola. E per il teatro significò lo svanire del sorriso dei

Quintero, della forza drammatica degli *esperpentos* di Valle-Inclán, del nobile sebbene fallito tentativo di Unamuno, del disincantato e salottiero conversare di Benavente, cui si accompagnarono più giovani esperienze, dal teatro in versi e poetico a quello di García Lorca, il compagno di Casona negli anni del « Teatro Popolare », quando piantavano le tende del loro carro di Tespi nelle piazze dei villaggi, anticipando un'esperienza che risultò feconda anche in altri paesi europei. Casona è uomo di prima del '36, e questa è la sua forza. La sua presa di posizione come uomo lo afferma, la sua arte che via via si è arricchita di ulteriori sviluppi lo conferma. Per lui, come per Lorca, si cominciò a parlare di teatro poetico, poi di evasione e di realismo magico,

con definizioni tanto comode quanto sbrigative.

Gia nel 1934 la *Sirena Varata* ne fissava le caratteristiche grazie alla suggestione d'una attenzione volta verso ciò che la realtà cela, quasi il mistero inevitabilmente sgorgasse dal semplice gesto quotidiano. Nessun incantesimo, ma l'intimità di una vita che trascorre sulle scene sentita con dolore umano e riscattata da un'ironia, da un sorriso che mai le reca affronto, e anzi le dona tutta la sua libertà. *La dama dell'alba*, *Proibito suicidarsi in primavera*, *Un'altra volta il Diavolo*, *Gli alberi muoiono in piedi*, *Sette*

timenti e ai problemi che si agitano nell'animo umano, primo fra tutti la morte. Libertà ultima e inutile come in *Proibito suicidarsi in primavera*? Illusione negata come negli *Alberi muoiono in piedi*? O infine, come in *Sette grida sul mare*, atto di espiazione e d'egoismo vinto dall'amore, ovvero dalla vita? Non paia una contraddizione il fatto che il teatro di Casona, così ricco di piacevoli sviluppi e di spirito, suggerisca una meditazione, affioran-

te nel dialogo sovente brillante dei suoi personaggi, ora macchiette ora maschere d'una umanità dolente. Essa ha le sue radici nella terra di Asturie, ove Casona, maestro elementare, cominciò a scrivere per i suoi piccoli alunni, a contatto con una realtà che non perdona, quella stessa che, in contrapposizioni drammatiche, gli ha fatto narrare le sue favole, o forse parabole.

Flaviarosa Rossini

martedì ore 21
progr. nazionale

grida sul mare e infine *Tre diamanti* e una donna, ove un ladro, perché di gioielli, appare assurdo e patetico in un mondo di ladri di ben altro genere, sono tappe di una precisa visione morale e fantastica. Con un mestiere ricco di esperienza, Casona costruisce i suoi drammi nei quali il gioco inventivo s'intreccia a una aderenza alla realtà, e per i quali ciò che può essere favola o sogno — come in *Sette grida sul mare* — è la realtà stessa capita prima ancora di essere vista.

La commedia che la RAI trasmetterà in prima assoluta per l'Italia, è fra le ultime che ha scritto Casona. Ed in essa appaiono, trattati con il dinamismo dell'intuizione che può muovere ciascun uomo, i motivi che uno scrittore pensoso come Casona non può eludere. Non si tratta unicamente dell'accusa verso una precisa società moderna, dei suoi vizi, egoismi e aspetti grotteschi, quando non grossolani, ma della ricerca d'una spiegazione ai sen-



Sette grida sul mare: Giorgio Piamonti (Il vecchio capitano)

DIO SALVI LA SCOZIA

tre atti e cinque quadri di Nicola Manzari

Il suo primo apparire sulle scene del teatro Odon di Milano, la sera del 30 gennaio scorso, la commedia che questa sera sarà ripresa dal Secondo Programma ebbe un vivo cordiale successo; suoi interpreti, nei ruoli principali, Renzo Ricci, Lina Volontè, la Toccandini, il Pisu e il Roveri, accuratamente guidati dalla vigile regia di Sandro Bolchi: su un argomento curioso, anche se non del tutto nuovo, l'autore aveva saputo creare, con abilità e furbizia di mestiere, una vicenda gaia e divertente che piacque. E gli attori, mantenendola su un tono quasi epidermico, avevano conferito ad ogni personaggio leggendario e brio.

In verità, si tratta di soggetto che poteva presentare serie difficoltà per un teatrante meno accorto e per una commedia che doveva essere essenzialmente comica: quel prete cattolico, atteso, in un piccolo immaginario paese della Scozia, dove i presbiteriani sono in maggioranza e i cattolici davvero pochini, che lascia i par-

rocchiani, recatisi alla stazione a riceverlo con la banda, con un palmo di naso, e poi arriva, solo solingo in bicicletta, e subito, come primo atto della sua nuova carica, destituisce la presidentessa delle Figlie di Maria, la stagionata signorina Flaherty, e, al suo posto, mette la giovanissima Cinthia, ragazza di troppo liberi costumi, è davvero un bell'originale.

Infatti, scandalizzata tutti e si tira addosso le ire dei presbiteriani che, con il loro pastore, approfittano delle sue stralunanti bizzarrie per denunciare al popolo come uno scostumato, e, alle indignatissime anime timorate, come una specie di diavolo travestito da prete. Ma il parroco, incallito nelle avversità da una dura personale esperienza di missionario fra popoli semiselvaggi o pagani, non se la prende né punto né poco: Cunningham, così si chiama, procede imperturbato verso la sua meta; e anche se la violenta offensiva degli avversari inferisce ogni giorno più, e il pa-

store coglie l'occasione per vantare i meriti della propria Chiesa, senza curarsi minimamente neppure dello sfigittato smarrimento del sagrestano e del disorientamento dei fedeli, si dichiara sicuro della bontà dei suoi metodi e certo di avere il Signore l'iddio dalla sua parte; perciò, nulla lo potrà far deflettere dalla de-

givedì ore 21 secondo progr.

cisione di realizzare il suo piano.

Contro ogni ingiungimento o impostura, contro la pervicacia e i soprusi, contro la malvagità e la paura, questo prete, semplice ma ispirato, umile ma non meno coraggioso, vuole partita vinta: salvare la Scozia. Mica uno scherzo!... « Perciò, forza, reverendo Cunningham, e avanti » pare si dica. Non indietreggia a nessun ostacolo, neppure nella lotta che impegnerà con un esoso padro-

ne che sfrutta vergognosamente i lavoratori del porto. Anzi, per rendersi conto di persona della tirannia di costui, andrà lui stesso a fare lo scaricatore; e, dall'alba al tramonto, suda e si affatica come un negro a scaricare pesanti balle di cotone dalle navi in arrivo. Gli sarà però anche possibile, in tal modo, scoprire che una delle banchine di attracco è in porto franco. L'approdo di navi a quella banchina taglierebbe le gambe all'ignobile sfruttatore. Le navi non ci sono, ma Cunningham le troverà; e servendosi di John, uno dei tre o quattro amici che Cinthia ha convertito, farà balenare agli occhi dell'amareggiata signorina Flaherty — ricca e disposta ad aprire la borsa pur di trovare marito — la possibilità, tanto invano sognata, di sposare.

La giovane Cinthia si dispererà, è vero, perché innamorata proprio di John; ma la zittellona, intanto, comperà le navi. L'anno padrone sarà subito in difficoltà per via della forte concorren-

za e dovrà capitolarne nonostante un tentativo di transazione fatto con gli uffici del pastore presbiteriano; e dovrà pagare i debiti della parrocchia. Un'offerta di diecimila sterline per dare alla parrocchia una nuova chiesa, se la Flaherty accetterà di vendere le navi concorrenti, è respinta: sarà la stessa Flaherty a donare la Chiesa auspicata da Cunningham per i suoi parrocchiani; e lo scaltro pretino, ex missionario, trionfa clamorosamente. Così, quando, per timore del peggio, e cioè per timore che, lasciandosi prendere la mano dalla felice piega degli avvenimenti, l'irrequieto parroco provochi uno sconvolgimento mettendo a repentaglio la sicurezza della Scozia anziché preservarla, proprio per ovviare a una specie di terremoto nel piccolo paese ormai alla vigilia di un subbuglio che potrebbe avere conseguenze addirittura nefaste, il vescovo manda a

Lincoln Caviechelli

(segue a pag. 14)

IL VERBALE DELLE GIURIE RADIOFONICHE

A norma delle disposizioni dell'Art. 15 del Regolamento, la Giuria chiamata ad assegnare, per l'anno 1959, il Premio Italia, il Premio offerto dalla Radiotelevisione Italiana e il Premio offerto dalla Federazione della Stampa Italiana, era composta di tre sezioni: una sezione musicale, una sezione letteraria e drammatica e una sezione per i documentari.

Le tre Giurie, nell'assegnare i premi, si sono conformate a quanto contenuto nell'Art. 3 del Regolamento, che prescrive: « Le opere devono essere create appositamente per la radiodiffusione ed avere un carattere tale per cui questo mezzo di espressione convenga loro meglio di ogni altro. Esse devono presentare delle qualità estetiche notevoli e contenere degli elementi che perfezionino e arricchiscano l'esperienza radiofonica ».

La GIURIA MUSICALE, composta dai sigg.: Henry Barraud, della Radiodiffusion Televisione Française, presidente, Walter Harth, della Comunità delle Radio della Repubblica Federale Tedesca, Léonce Gras, dell'Istituto Nazionale Belga di Radiodiffusione, Benoit Lafleur, di Radio Canada, Seiji Shimamura, della Radiodiffusione Giapponese, Emile Emery, di Radio Montecarlo e Nils Castegren, della Radiodiffusione Svedese, ha scelto tra le 13 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA, del valore di 15.500 franchi svizzeri, **LA NOTTE DI UN NEVRASTE-RICCO**, musica di Nino Rota, testo di Riccardo Bacchelli. Opera presentata dalla Radiotelevisione Italiana.

— alla maggioranza, per il PREMIO DELLA RADIOTELEVISIONE



Qui sopra e nella foto in basso a destra: Autorità e pubblico, nel salone del Circolo dei Forestieri di Sorrento, durante la solenne cerimonia nel corso della quale sono stati proclamati i vincitori

ITALIANA, del valore di 1 milione 125.000 lire, **NEFRU**, musica di Zbigniew Wisniewski, libretto di Zbigniew Kopalko. Opera presentata dalla Polska Radio.

La GIURIA LETTERARIA E DRAMMATICA, composta dai sigg.: Seymour N. Siegel, della Broadcasting Foundation of America, presidente, Ernst Schönwiese della Radio Austriaca, Michael O' Hoadha della Radio Irlandese, Jean Luc, di Radio-Télé-Luxembourg, Fritz Ernst della Radiodiffusione Svizzera, Stevan Majstorovic della Radiodiffusione Jugoslava, ha scelto fra le 20 opere presentate:

— alla maggioranza, per il PREMIO ITALIA, del valore di 15.500 franchi svizzeri, **LA SPIAGGIA DEGLI ESTRANIERI**, di John Reeves. Opera presentata dalla Radiotelevisione Canadese;

— alla maggioranza, per il PREMIO DELLA RADIOTELEVISIONE ITALIANA, del valore di 1 milione 125.000 lire, **CENERI**, di Samuel Beckett, realizzato da Donald McWhinnie. Opera presentata dalla British Broadcasting Corporation.

La GIURIA PER I DOCUMENTARI, composta dai sigg.: Laurence Gilliam, della British Broadcasting Corporation, presidente, Michael Ohad di Radio Israele, Giulio Razzi della Radiotelevisione Italiana, Elias Bomil della Nederlandsche Radio Unie, Jacek Sitwora della Radiotelevisione Polacca, e José da Silva Dias della Radiodiffusione Nazionale Portoghese, ha scelto fra le 12 opere presentate:

Conclusa la parte della cerimonia relativa alla premiazione, si è alzato a parlare il Ministro delle Poste e Telecomunicazioni, on. Spataro, il quale ha detto:

I Presidenti delle Giurie ci hanno fatto conoscere i risultati della loro scelta e desidero esprimere i sentimenti della mia soddisfazione, sentimenti che ritengo condivisi da tutti i presenti, per le brillanti affermazioni di autori che, nei differenti generi in cui si articola questo Concorso Internazionale, hanno riportato un notevole successo e hanno così arricchito il repertorio radiofonico e quello televisivo di opere che trovano in questi mezzi di espressione la loro più idonea realizzazione.

Era stato questo lo scopo dei promotori quando, dodici anni or sono, diedero vita a questo Premio Italia, per una ricerca di nuovi mezzi di stile, di nuove espressioni di forma. In quel 1948, poteva sembrare ardito il convocare i rappresentanti dei più qualificati Organismi di Radiodiffusione, per discutere come soddisfare l'esigenza di un miglioramento del repertorio radiofonico, eleandone il tono.

Erano, quelli, tempi difficili per la RAI: essa, infatti, era uscita fortemente colpita dagli eventi bellici; l'ottantacinque per cento degli impianti trasmissivi era andato distrutto. Il problema urgente era

colto, si preoccupò — consapevole della universalità della radio e della necessità quindi di una collaborazione dei vari Stati della comunità umana — di consolidare i rapporti tra tutte le Società di Radio. Con questo intento prese la iniziativa di un Concorso Internazionale che le varie Organizzazioni aderenti, con gesto di squisita gentilezza, vollero intitolare al nome dell'Italia ».

L'ardimento fu coronato da successo e l'elenco delle opere presentate al Premio Italia in questi undici anni di vita dimostra l'importanza e la vitalità dell'iniziativa.

Scrittori e musicisti di chiara rinomanza, giovani artisti e coraggiosi innovatori, hanno trovato in questa competizione annuale il riconoscimento del loro ingegno creativo o il punto di partenza per nuove affermazioni.

La fama di questo Concorso si è talmente divulgata, grazie ai suoi risultati, che il numero degli Organismi aderenti è oggi salito a ventitré, comprendendo non più solamente gli enti radiofonici e televisivi di molti Paesi Europei, ma anche quelli degli altri Continenti, come gli Stati Uniti d'America, il Canada, il Giappone, l'Australia e il Sud-Africa, ai quali si sono aggiunti, questo anno, la Grecia e il Marocco.

La presenza questa sera a Sorrento di tante personalità rappresentative di questi Organismi dà la misura del consenso per l'iniziativa e per i risultati conseguiti.

Per la documentazione di cui ho voluto prendere visione posso affermare che le finalità del Premio Italia sono state ampiamente raggiunte: la lista della circolazione delle opere che si fregiano di questo ambito titolo e vengono diffuse dai vari Organismi di tutto il mondo, è la più chiara dimostrazione del successo dell'iniziativa per la creazione di un repertorio radiofonico ad alto livello.

Da tre anni nel quadro del Premio Italia logicamente si è inserita anche la televisione e l'esperienza si è rivelata efficace e suscettibile di importanti sviluppi; e più lo sarà a partire dall'anno venturo, quando al documentario si affiancheranno il genere musicale e quello drammatico, come per il Premio Italia radiofonico.

Radio e Televisione: sono, questi, due potentissimi strumenti nella vita moderna, che devono offrire al vastissimo pubblico, in una giusta ed equilibrata misura, le notizie degli avvenimenti mondiali e le altre

ricreazioni dello spirito. Sono, questi, compiti impegnativi e di grande responsabilità. Il Premio Italia contribuisce ad assolverli: l'annuale scelta della migliore produzione sul piano internazionale, permette utili confronti, suscita sane emulazioni, induce a proficue riflessioni. E' perciò che, a nome del Governo italiano, sono lieto di porgere il cordiale saluto ai rappresentanti degli Organismi Radiofonici e Televisivi, agli autori premiati che con il valore delle loro opere hanno contribuito ad affermare la vitalità di questo Concorso, e a tutti gli artisti che vi hanno preso parte.

Sono qui presenti altri due membri del Governo italiano: il Sottosegretario alla Stampa, on. Mazza, e il Sottosegretario ai Trasporti, on. Colasanto, oltre all'ex ministro, sen. Gava, perché il Governo italiano si interessa ovviamente a questa iniziativa, per la serietà dei suoi propositi, per le modalità della sua realizzazione, per la importanza dei suoi risultati.

Signore e signori, ho accennato poco fa al periodo in cui nacque il Premio Italia: nel settembre 1948, nella veste di Presidente della Radio Italiana, ebbi l'onore di presiedere a Capri l'Assemblea costitutiva di questo Concorso.

Per questi miei precedenti personali è con particolare soddisfazione e con speciale simpatia che rievolo a tutti voi i migliori voti perché questa impresa, che si ispira ai valori della cultura e dell'arte, alleandoli nobili tradizioni a forme modernissime di espressione, possa incontrare sempre maggiori consensi nell'affermazione di quei valori ideali che sono nostro patrimonio comune: il prezioso patrimonio della civiltà.

Vivissimi, prolungati applausi hanno accolto la fine del discorso del Ministro e la manifestazione ha avuto termine; ma la folla dei convenuti non si è allontanata dalla sala e a crocchi si è assediata attorno ai vincitori.

DOPO LA PREMIAZIONE

Abbiamo avuto la fortuna di avvicinare il giovane musicista Wisniewski e lo scrittore Kopalko, i due polacchi autori dell'originale opera radiofonica **Nefru**. Ci hanno fatto subito intendere che essi non parlano francese e tanto meno inglese, pur arrivando, forse, a intendere qualche cosa della minchia partenopea. Ci hanno,



IL VERBALE DELLA GIURIA TELEVISIVA

A norma delle disposizioni dell'Art. 15 del Regolamento, la Giuria chiamata ad assegnare, per l'anno 1959, il Premio Italia Televisivo, composta dai sigg.: Haas della Société Suisse de Radiodiffusion et Télévision, presidente, Münster della Comunità delle Radio e Televisioni della Germania Occidentale, Massinger dell'Institut National Belge de Radiodiffusion, Lafleur della Société Radio Canada, Siegel della Broadcasting Foundation of America, d'Arcy della Radiodiffusion-Télévision Française, Pugliese della Radiotelevisione Italiana, Shimamura della Nippon Hoso Kyokai, Luc di Radio-Télé-Luxembourg, Nieuwenhuzen della Stichting Nederlandse Televisie, Sokorski della Polska Radio, Barry della British Broadcasting Corporation, Ehrenborg della Sveriges Radio, ha deciso quanto segue:

Per il PREMIO ITALIA TELEVISIVO, del valore di 11.500 franchi svizzeri, da attribuirsi a un documentario, ha scelto:

mentario-setto forma di una registrazione di una trasmissione diretta, ha assegnato il premio (alla maggioranza) a **MEDICO**, di Robert Barr, realizzato da D. E. Rose. Opera presentata dalla British Broadcasting Corporation.

Per il PREMIO ITALIA TELEVISIONE, del valore di 11.500 franchi svizzeri, da attribuirsi a un documentario realizzato con mezzi cinematografici, ha assegnato il premio (alla maggioranza) a **MATTI-NATA IN STRADA**, di D. Mitchell e R. Harris. Opera presentata dalla British Broadcasting Corporation.

Inoltre per il PREMIO OFFERTO DALLA CITTA' DI SORRENTO del valore di 500.000 lire ha assegnato il premio stesso (alla maggioranza) a **BALI, IL PESCATORE E LA BALLERINA**, di Giorgio Moser e Gino De Sanctis. Opera presentata dalla RAI-Radiotelevisione Italiana.

Essendo stato approvato il presente verbale all'unanimità, il Presidente, delegato dagli altri 12 Membri della Giuria, vi appone la sua firma.

Sorrento, 14 settembre 1959.

PARLA IL MINISTRO SPATARO

Il ministro Spataro, il Sottosegretario on. Mazza e le altre autorità, fra gli insistenti applausi del pubblico, ricevevano e premiavano gli autori delle opere prescelte.



Riccardo Bacchelli (a destra) e il compositore Nino Rota autori di *La notte di un nevastenco* cui è stato assegnato il Premio Italia per le opere musicali radiolioniche. Nella foto a destra: Il canadese Reeves, vincitore del Premio Italia per opere letterarie o drammatiche



intermediario al maestro Gavazzini. Si era sbagliato. Bacchelli accettò di buon grado e si adattò anche a piegare il suo estro e la sua fantasia alle esigenze del musicista. D'altronde, dice Rota, forse in vena di innocuo pettegolezzo, quando la farsa fu rappresentata la prima volta — circa trent'anni fa — fu un autentico insuccesso.

FISCHI IERI, APPLAUSI OGGI

Bacchelli intercetta l'indiscrezione, ma non se ne duole. La commenta con un'ampia risata e precisa con il suo inconfondibile accento: «Lasciamo stare quanti anni fa. Certo è che quando il lavoro fu presentato per la prima volta al Teatro degli Indipendenti diretto da Bragaglia, il fiasco fu uno dei più colossali. Pensate che il lavoro durava poco più di quindici minuti e che il pubblico fischiò per più di mezz'ora. Però due anni fa Fausto Tommei la replicò al Teatro delle Arti e venne finalmente il successo anche e forse principalmente per merito dell'interprete, il bravo De Daninos».

Del successo attuale, che pure gli dà una evidente soddisfazione, Bacchelli non parla. Preferisce ricordare di essere stato uno dei primi scrittori italiani ad accostarsi alla radio sin da quando a Milano i primi studi erano alloggiati in una baracca di fortuna in via Gozzadini, e di avere, tra i primi, scritto un originale televisivo: *L'insanguinato*.

I membri delle Giurie quest'anno hanno dovuto affrontare fatiche ancor più severe di quelle degli anni scorsi per la quantità dei lavori sottoposti al loro giudizio, fatica resa meno grave per le intrinseche qualità artistiche delle opere, assai notevoli in ogni settore e decisamente in progresso.

Hanno tuttavia avuto il modo di impiegare fruttuosamente anche le pause del loro lavoro effettuando alcune interessanti escursioni a Ercolano, Pompei, Paestum, Positano, Ravello, Amalfi e Capri. Merita inoltre di essere ricordata a parte la visita effettuata — con la guida cortese e sapiente del Sovrintendente prof. Molajoli — a quello splendido forziere di cimeli storici e di opere d'arte che è il Museo di Capodimonte in Napoli. Gli ospiti illustri, ai quali è stato fatto omaggio, tra l'altro, di uno splendido volume d'arte edito dalla E.R.I. per i tipi della I.L.T.E. dal titolo *Ritratti a Capodimonte*, hanno inoltre potuto assistere, nel delizioso Chiostro del trecentesco Convento di San Francesco in Sorrento, ad un concerto comprendente serenate di Mozart, Malipiero e Vlad, eseguite superbamente dall'Orchestra Sinfonica «Scarlati» sotto la direzione del maestro Franco Caracciolo, nonché alla esecuzione nel Teatro di Corte del palazzo reale di Napoli dell'intermezzo *Li-vietta e Tracollo*, del Pergolesi, eseguito dalla Orchestra «Scarlati», con la direzione del maestro Alfredo Simonetto, regia di Corrado Pavolini, interpreti principali il soprano Angelica Tuccari e il basso Sesto Bruscantini.

Luigi Grell

(Servizi, fotogr. Guido Di Domenico)



Qui sopra: Ivan Smith, vincitore del Premio della Federazione Stampa per il documentario radiolionico *La morte di un wombat*. Sotto: Robert Barr e David E. Rose hanno vinto il Premio Italia televisivo col documentario *Medico*



invece, cortesemente rivolto la parola in latino. Ahinoi! Lo scorno è stato grave, poiché pur amando quanto i due artisti polacchi la bella lingua dei romanzi antichi, dal tempo dei banchi del liceo l'abbiamo perduta di vista. In nostro soccorso è venuto un giovane studente che proprio quest'anno ha varcato la fatidica soglia della maturità liceale e, a mezzo suo, abbiamo potuto apprendere che Zbigniew Wisniewski è nato a Lwów nel 1922 e che oltre alla musica ha studiato regolarmente e appassionatamente archeologia e filologia classica. Il suo debutto di musicista alla Radio di Varsavia risale al 1949 e già nel 1957 conquistò un altro premio: quello della Radio Polacca per l'illustrazione musicale del dramma *La notte di novembre* di Stanislaw Wyspianski. Lo scrittore Kopalko, che ha pure nome Zbigniew, è nato nel 1910 a Truskawiec, lavora assiduamente alla radio sin dal 1931 e si dichiara felice di aver potuto collaborare con Wisniewski per dare veste di moderna opera musicale all'antica leggenda egiziana di Neffru.

Non migliori fortuna abbia-

INCONTRI CON I VINCITORI STRANIERI: LATINO E MIMICA

mo avuto con il più giovane di tutti i premiati, l'australiano Ivan Smith, nato a Perth, nell'Australia occidentale nel 1931. Timido, gentile, spaesato, come sopraffatto dalla emozione, non solo si è rifiutato di parlarci in latino, ma si è, pur con molta gentilezza, rifiutato di parlarci in qualsiasi lingua, vittima della sua modesta esemplare e inusitata.

Il canadese John Reeves, col mento adorno di una mefistofelica barbetta nera, a sua volta, ha fatto sfoggio di uno scarso stile taciturno. Di sé non ci ha parlato, ci ha solo pregato di far notare che, avuta notizia dell'assegnazione del premio per il suo lavoro drammatico, è stato preso da uno scrupolo e ha desiderato mutarne il titolo (che in origine era *La rina degli stranieri*) in quello — a suo avviso più significativo e più aderente allo spirito poetico dell'opera — di *L'ultima estate dell'infanzia*. Lo accontentiamo e restiamo pertanto in credito di qualche altra più esauriente dichiarazione in un prossimo incontro.

Anche gli inglesi Robert Barr e David Rose, rispettivamente autore e regista del documentario *Medico*, hanno dimostrato una spiccata idiosincrasia per la parola e soprattutto per le confidenze. Il solo Barr, probabilmente in uno slancio incontrollato e poco britannico, ci ha fatto sapere che è sposato e ha aggiunto con orgoglio di essere padre felice di una amabile fanciulla.

A questo punto, probabilmente, chiunque altro si sarebbe dato per vinto, ma noi abbiamo imperturbabilmente continuato a collezionare anche dagli altri due inglesi autori del delizioso documentario televisivo *Mattinata in strada*: Denis Mitchell e Roy Harris, altre elusive, quanto cortesi risposte. Di sfuggita vi diremo che Mitchell, ancor più del premio, sembrava assai più inorgogliato della bella, giovane e bionda signora che non abbandonava il suo fianco: sua moglie.

Abbiamo allora diretto i nostri poco fortunati tentativi su un altro bersaglio: quello rappresentato dalla inseparabile coppia di Samuel Beckett, l'autore, e Donald McWhinnie, il regista, dell'opera drammatica *Ceneri*, presentata dalla BBC. McWhinnie si è correttamente inchinato, poi, al nostro invito, ha ripreso il suo posto e data sua bocca non ha più lasciato sfuggire altro che nuvole di fumo. Beckett, la cui aristocratica testa sembra scavata in un

blocco di terracotta, pur essendo forse il più scontroso di tutti, vittima di complessi di timidità, schivo di ogni rumore mondano, tanto che già poco prima avevamo dovuto sostenere con lui una piccola lotta per piegare la sua riluttanza e convincerlo a posare almeno un attimo per il fotografo, ha recalcitrato a lungo, ma poi ha alzato le braccia. Ha premesso che egli non ama parlare e discutere della sua attività. Chiuso in se stesso come un istrice, sembra voglia difendere il suo pensiero poetico, non soltanto la sua intimità di uomo, da chissà quali assalti. Forse una eco e un riflesso di questa sua sconcertante e bizzarra personalità si possono rintracciare in tutta la sua produzione artistica e in modo particolare in *Ceneri*, una favola poetica tenuta volutamente e quasi aspramente in chiave assolutamente ermetica. Sollecitato a volerci chiarire il motivo ispiratore del suo dramma poetico, Beckett si è limitato a dirci che la interpretazione che noi ne abbiamo dato (e che il lettore potrà ritrovare nel numero di *Radiocorriere-TV* della scorsa settimana) è sostanzialmente esatta e tuttavia non è che una delle tante che si possono dare ad ogni suo lavoro, poiché i suoi personaggi sono come la vita e la verità, che non hanno mai un solo aspetto, ma ne presentano molteplici e contraddittori.

GLI AUTORI ITALIANI

Avevamo lasciato di proposito per ultimi gli autori italiani proprio per non vedere irrimediabilmente compromessa la nostra presunzione di intervistatori, e dobbiamo convenire che la precauzione era fondamentalmente saggia.

Il giovane regista Giorgio Moser, autore del documentario *Bali, il pescatore e la ballerina*, già assai e meritatamente noto anche fra i nostri telespettatori come documentarista, è nato il 9 ottobre 1923 a Trento, è laureato in giurisprudenza, ha svolto attività giornalistica soprattutto come critico cinematografico e come inviato speciale. Del suo lavoro, che fa parte di una serie di quattro documentari raggruppati sotto il titolo generale di *Tanah Air Kita*, ci parla con entusiasmo e con legittima soddisfazione. Di lui e di questo suo documentario avremo occasione di riparlare più a lungo. Ricordiamo qui soltan-

to che la lavorazione della intera serie dei quattro documentari ha visto impegnata per cinque mesi una *troupe* composta, oltre che da Moser, da Paolo Cavara, suo diretto collaboratore, dal fonico Roberto Gallo e da una ventina di indonesiani tra i quali l'operatore Sjiamsuddin Jusuf. Sono stati percorsi circa dieci mila chilometri da Giava a Bali e al Borneo e sono stati complessivamente girati circa 15.000 metri di pellicola. I personaggi della vicenda, fedele ricostruzione di un fatto realmente accaduto, sono tutti autentici abitanti dell'isola di Bali.

Una coppia singolare, ricca di contrasti anche fisici, è quella costituita da Riccardo Bacchelli e Nino Rota, autori dell'opera buffa *La notte di un nevastenco*. Forse, vedendoli di persona uno accanto all'altro vien fatto di capire meglio qualcosa delle tante e plausibilissime ragioni che hanno per prime dato l'avvio alla loro fortunata collaborazione. Nino Rota, piccolo di statura, ma vivacissimo, scattante fascio di nervi e di intelligenza, appare scontroso, dimesso, quasi. Sua aspirazione, come uomo, confessa, sarebbe, quella di poter passare sempre inosservato tra la folla. Della sua opera parla in termini sobri che denotano l'intima persuasione della sua ispirazione creatrice. Assai giovane ancora (è nato a Milano nel 1911) sembra come oppresso dal peso della sua multiforme e numerosa produzione musicale.

Al suo confronto Riccardo Bacchelli domina con la mole ancor vigorosa, con la sua larga, cordialissima e arguta faccia di gaudente emiliano, alla quale il passar degli anni sembra donare nuovi accenti di causticità e di bonomia ad un tempo. La loro amicizia e reciproca stima dura da almeno venti anni. La loro collaborazione è di ieri. Ci dice Rota che molto tempo fa lesse su di un giornale la trama della farsa *La notte di un nevastenco* e si sentì subito attratto dalla sua piacevolezza e dalla rigorosa unità di tempo, di azione e di luogo. Ritagliò l'articolo e lo mise in un cassetto dove giacciono tanti progetti che hanno sollecitato la sua fantasia e che forse non realizzerà mai. Quando, recentemente, si ritrovò fra le mani quella specie di promemoria, la tentazione di musicare la divertente vicenda tornò ad assillarlo. Temeva un rifiuto di Bacchelli e anziché parlargli di persona del suo progetto, ricorse come

(segue da pag. 11)

chiamare Cunningham e, pur di chiarandoglielo, concede, a quattro occhi, gli spiatte, chiare e tonde, le sue intenzioni. Che sono quelle di allontanarlo come soggetto pericoloso.

Missionario, come si è detto, Cunningham, che ne ha viste e patite di ogni colore, non teme che può mai giungere di nuovo a un uomo come lui, avvezzo a dominare gli elementi più ostili? Tornerà, dunque, a fare il missionario in Africa. Ma prima di partire vuol concludere il proprio piano che contemplava anche la celebrazione di alcuni matrimoni; e manderà felici all'altare Cinthia e John; due amiche della ragazza con due brillanti marinai; e, per sanare gli ultimi dissidi, unirà per sempre, cioè « fino a che morte non li dividerà », il pastore con la Flaherty.

I. e.



Dio salvi la Scozia:
Renzo Ricci (Cunningham)

LA SPORTA

commedia di Giovan Battista Gelli



Un'interprete: Carla Bizzarri

Nelle opere di Giovan Battista Gelli, lettore di filosofi antichi e interprete di Dante e di Petrarca, gli ingredienti della tradizione classica e della civiltà umanistica si incontrano col buon senso popolare di un calzaio fiorentino abituato a tutto il giorno a combattere con le forbice e con l'ago, favorendo una sorta di volgarizzazione elegante. I temi rinascimentali sono ripresi con passione e fatti rivivere in una serie di esempi ricavati dalla più modesta e concreta realtà quotidiana, come documentano i Ragionamenti di Giusto Bottai e la celebre Circe.

Il buon senso del Gelli e il suo attaccamento alla realtà viva e verosimile lo avevano aiutato nella scelta dell'argomento delle sue commedie, *La sporta* e *Lo errore*, come l'autore stesso ha avvertito con uno spunto polemico: « La commedia, per non essere elleno altro ch'un specchio di costumi della vita privata e civile sotto una immagine di verità, non tratta d'altro che di cose che tutto il giorno accaggono al viver nostro. Non ci vedrete riconoscimenti di giovani o di fanciulle, che oggi non ne occorre; perciò che, o per i tempi che così n'appartino, o per le mescolanze

dell'una nazione con l'altra, le genti sono diventate tanto astute che santa Afrosina non istarebbe più cinque anni frate, che quei padri non si fossero accorti s'ella fossi maschio o femina; né santo Alessio dieci anni sotto una scala senza essere da suo padre e da sua madre riconosciuto ». *La sporta*, del 1543, è un libero riciclaggio dell'*Aulularia* con va-

carattere di Gherigoro de' Macci è modellato scrupolosamente su quello dell'antico Euclione ma la scena della *Sporta* si affolla di figure nuove di donne, fattori e servi che presentano in modi svelti il quadro inconfondibile di una città avara, superba e pettegola. Il monologo di Gherardo e gli scambi di battute fra il fattore e Alamanno sulla vita delle monache, il resoconto di Gherigoro sui suoi giri affannosi di chiesa in chiesa per nascondere la sporta sotto ingiunzioni e predelle d'altare, le faccende sulla devozione di monna Laldomine sono le testimonianze più liete delle risorse inventive del Gelli nel variare e scomporre i vecchi schemi plautini. *La sporta* non ha nulla di superfluo ma è costruita con bravura in un succedersi di scene veloci e strettamente collegate. In questo è un esempio di commedia fiorentina asciutta e organica ed è chiaro che l'autore aveva letto con intelligenza il Machiavelli: manca tuttavia alla *Sporta* la cattiveria della *Mandragola*. Nel Gelli era una fiducia nell'uomo che finiva per portarlo a una considerazione bonaria della vita e i suoi personaggi sono sostanzialmente « uomini da bene ». *La sporta*, come del resto tutte le opere del

mercoledì ore 21.20 terzo pr.

rie scene, soprattutto quelle che hanno per protagonista l'avaro Gherigoro, ricalcate sul modello plautino fino alla traduzione di qualche battuta. La commedia è ricca tuttavia di sviluppi originali che si riconoscono nella elaborazione di una materia schiettamente fiorentina in una serie di episodi del tutto estranei ai ricordi di Plauto.

La trasposizione della trama dell'*Aulularia* nell'ambiente della Firenze del Cinquecento è perfetta e l'autore stesso ne era consapevole sostenendo che « la maggior parte dei casi che voi vedrete sono a suo tempo corsi, e forse corrono in Firenze ». Il

Gelli, è inoltre un modello di eleganza linguistica: il fiorentino vi risulta uno strumento espressivo agile e sobrio, senza concessioni al vernacolo vero e proprio e con tutte quelle qualità di concisione e di sechezza che lo distinguono nettamente da dialetti più corposi. I modi proverbiali sono usati con estrema misura e anche per questo la commedia conserva i caratteri di una fiorentinità ancora autentica e pungente prima della sua decadenza e riduzione a un inventario di riboboli. Nel Gelli, assai più che nel Lasca, il fiorentino manteneva il mordente della parlata viva ma con una sostenutezza aliena dalle eccessive compiacenze dialettali: « Giudicando io che oggi si favelli meglio in Firenze che in nessun de' tempi passati, attribuisco molto allo uso, non di

L'INAUGURAZIONE A PERUGIA DELLA SEDE RAI

Sabato 3 ottobre alle ore 11,30 si inaugura a Perugia la nuova sede della RAI, la cui istituzione viene a consolidare, anche formalmente, la situazione di primo piano già raggiunta dall'Umbria nella produzione dei nostri programmi, sia con la quotidiana edizione del Corriere dell'Umbria, sia con le frequenti trasmissioni di carattere culturale, religioso e musicale, seguite con tanto interesse dai nostri abbonati. Basta ricordare ad esempio i nomi delle città di Perugia, Assisi, Spoleto, Terni, e di tante altre vicine per richiamare alla mente particolari manifestazioni che la Radio e la Televisione hanno reso popolari in tutta Italia.

La nuova sede della RAI, situata nella centralissima via Baglioni, comprende un auditorio destinato alle riprese del Corriere dell'Umbria e di piccoli complessi, due sale regia-registrazione, uffici tecnici vari e tutti gli altri servizi connessi all'attività di un centro regionale della RAI: direzione, redazione giornalistica, uffici amministrativi, agenzia postale, ecc. Ricordiamo che in Umbria esistono già attualmente due centri trasmettenti a modulazione di ampiezza (Perugia e Terni) comprendenti due trasmettitori ciascuno per il Programma Nazionale e il Secondo Programma, e cinque centri TV-MF (Cascia, M. Peglia, Norcia, Spoleto e Terni) comprendenti ciascuno un trasmettitore televisivo e tre trasmettitori a modulazione di frequenza.

La sede di Perugia è collegata con la rete musicale nazionale sia attraverso un ponte radio tra Perugia e M. Peglia sia attraverso un circuito musicale Perugia-Firenze.



PORTAVA UNA VALIGIA

radiodramma di Nino Lillo

Mercato e del vulgo vile, ma de' nobili e qualificati della nostra città». L'argomento della Sporta è noto perché è lo stesso dell'Atulidaria, lo illustreremo comunque con le stesse parole del Gelli: «Il nome della commedia è la Sporta; ed è così detta da una sporta di danari che un certo Ghirigoro de' Macci trovò già nel disfare un suo casolaraccio, e, temendo, come fanno i più de' vecchi, che chiunque vedeva non gliela togliessi, in vari luoghi la nasconde. La quale alfin, trovata da Franzino, servitore di Alamanno Caviccioli, che aveva ingravato al detto vecchio una figliuola, e datale la fede di torla per moglie, serve per la dote di quella, e scuopresi il parentado con soddisfazione di ciascuna delle parti».

Giulio Cattaneo



Nino Lillo

In una stazioncina ferroviaria di paese una viaggiatrice, non meglio identificata, è in attesa di partire per una località vicina, Castelfiorito. Un viaggio da poco, qualche decina di chilometri; per questo motivo non ha portato con sé nessun bagaglio particolare.

Così almeno crede; ma di lì a poco, un signore, uno sconosciuto desideroso di entrare in colloquio con lei, le indica la presenza di una grossa valigia di cui ella, anche se sulle prime stenta a riconoscerla, è sicuramente la proprietaria. Stupore e proteste da parte della viaggiatrice, convinta di portare con sé soltanto una piccola borsa infilata al braccio. Inoltre, la pretesa valigia indicata dallo sconosciuto, la donna non è assolutamente in grado di vederla: non c'è nulla tranne loro in quella stanza; ma la concretezza di questi fatti non confonde l'uomo che si mostra per di più informatissimo anche sul contenuto della valigia stessa. Egli non esita un istante a scio-

rinare, sotto gli occhi smarriti della sua vicina, tutta una mercanzia di oggetti confusamente riposti e da tempo rinchiusi: sono cianfrusaglie d'ogni specie, cose da nulla e cose importantissime. La viaggiatrice di fronte a quello spettacolo deve arrendersi: la valigia è sua, non c'è dubbio, ma

seguito un moto di istintivo pudore vorrebbe di nuovo richiuderla, per non essere costretta a riconoscere tutta quella roba esposta e a ricordarle. Il signore non le dà retta, ma implacabilmente la costringe a vuotarla per intero la valigia: ed ecco che da essa viene fuori una quan-

tà di ricordi penosi, d'antica e di recente data: sono i ricordi da cui ella voleva, con quel viaggio, staccarsi ma che ora, venuti di nuovo alla luce, ricompongono la triste trama del suo passato doloroso. Così, quando giungerà il momento di salire sul treno, la viaggiatrice si accorgerà di non voler più partire. Dello sconosciuto non rimarrà traccia; solo una valigia nera, logorata dall'uso — una valigia perfettamente vuota — rimarrà quale unica testimonianza di quello strano, incredibile colloquio.

I. m.

L'ALTRA VITA un atto di Carlo Castelli

Ecco, in breve, l'ambiente in cui si inquadra il radiodramma che presentiamo: un ufficio dove gli impiegati trascorrono il loro tempo equamente divisi tra sterili rivolte dell'immaginazione e un progressivo abbruttimento. Essi non hanno saputo trovare fuori dell'uscio della loro prigione una rivale: le squallide otto ore destinate alla materiale sopravvivenza improntano della loro scorata delusione anche il resto della giornata. Tra essi ce n'è uno più inquieto, più insofferente degli altri: è Felice, un meschino impiegato che tuttavia, a diffe-

renza dei compagni, ha una vita affettiva, una moglie. E finalmente, dopo essere stato torturato e avvilito dal matrimonio — dalla moglie — per anni, dopo avere realizzato — grazie alla mediazione della moglie — assai più degli altri la povertà, la vergogna, il nulla della sua condizione; finalmente per Felice il chiuso tetto dell'inferno si apre, egli intravede una vertiginosa felicità: ha un figlio. E', se Dio vuole, un progetto umano tutto da farsi, e sul suo capo Felice riversa i torrenti di speranza repressi e inariditi nel corso della sua personale vicenda. E l'intero

ufficio è pervaso da una ventata di libertà, di aria respirabile. Quando una succinta comunicazione telefonica informa Felice che il figlio, nato poco vitale, è morto. Su di lui, sulla piccola comunità che era stata per un attimo illuminata dalla speranza, si richiude il ferreo sipario di una prigione: si ricrea l'esistenza, nei termini delle più squallide e desolate interpretazioni contemporanee.

f. b.

venerdì ore 22 progr. naz.

mercoledì ore 22 sec. progr

LESA

alta fedeltà
e stereofonia

“lesaphon,,
la gamma più vasta
e più completa
di elettrofonografi



ogni esemplare è un gioiello!

“renas,,
registratore a nastro

CHIEDETE CATALOGO - INVIO GRATUITO

LESA - COSTRUZIONI ELETTROMECCANICHE S. P. A. MILANO - VIA BERGAMO, 41 - TELEF. 554-341/2/3/4



L'estasi che si diffonde
da uno scrigno di suoni e di voci
è oggi così abituale
da non meravigliare ormai più

Da oltre un secolo e mezzo
in tutto il mondo
la quotidiana meraviglia
di un fresco, raffinato,
alone profumato,
nasce pur sempre
dell'Acqua di Colonia

Jean Marie Farina

ROGER & GALLET

Seguite sui manuali della
ERI - EDIZIONI RAI - radiotelevisione italiana
I CORSI DI LINGUE ESTERE
svolti alla radio e alla televisione

perofil



**FAZZOLETTO
DI COTONE
DESGNO DI UN
FARAONE**



L'UNICITA
SALVABANDA
IL PREZZO

PEROLARI S.p.A. BERGAMO

Sегодня в 0 часов 02 минуты 24 секунды московского времени космическая
ракета достигла поверхности Луны

ПРАВДА
Орган Центрального Комитета
Народно-революционной партии Советского Союза

Свершилось!

Для обеспечения соратничества вымпелов при встрече с Луной были приняты
конструктивные меры
Приоритет научных изысканий завершен
Работа радиосредств, установленных в контейнере с научными и измерительными
аппаратурами, в момент встречи с Луной прекратилась
Достижение Луны советской космической ракетой является выдающимся
успехом науки и техники. Открыто новое пространство в исследовании космического
пространства

Сообщение ТАСС
Сегодня, 14 сентября, в 0 часов 02 минуты 24 секунды московского
времени космическая
Луна. Впервые
на других небесах
на поверхность
Советского Союза и поднимает «Созвездие Советских Социалистических Рес-
публик». Сентябрь, 1959 года

Noterella d'attualità

Все выше и выше!

Вторая советская космическая
ракета в полете



L'annuncio della grande conqui-
sta scientifica come è apparso in Rus-
sia sulla prima pagina della Pravda

IL CERVELLO NELLA LUNA

La grande conquista del 13 settembre ha suggerito a
Luigi Compagnone queste spiritose annotazioni sulla
"favolistica" della Luna che da oggi siamo chiamati a
rivedere, e non soltanto, nel friabile terreno del linguaggio

Ci guarderemo bene, d'ora innanzi,
dall'aver il cervello nella Luna.
Ci guarderemo, soprattutto, dal-
l'usare questa espressione. Se
le conquiste tecniche e scienti-
ifiche aprono nuovi e ovvii orizzonti,
chiudono anche le porte a certi vec-
chi modi del linguaggio corrente, li
rendono stranamente logori, perfino
ridicoli.

E' sperabile, dunque, che dopo l'ar-
rivo del razzo sovietico sul nostro
satellite, i nostri amici più furbi non
tentino più di farci vedere la Luna
nel pozzo. Continueranno, forse, a
darci a intendere una cosa per un'al-
tra, perché non riuscirà loro troppo
facile derogare dal compito che
hanno avuto in dono dalla sorte:
sarà perciò necessario che ricorrano
a ispirazioni meno inattuali.

Si mettano cortesemente, quindi,
all'altezza dei tempi, almeno per ciò
che concerne il loro linguaggio.

In codesta revisione generale, do-
veva fatalmente cadere anche l'ag-
gettivo « lunatico ». Il lunatico è più
strano che matto, diceva il Tomma-
seo, e l'aggettivo lasciava supporre
che proprio dalla Luna derivassero
certi umori fra capricciosi e fanta-
stici, fra bizzarri e volubili. Dipen-
deva forse da una concezione un po'
favolistica della Luna, fra demonica e
stregonica.

Così, nemmeno accuseremo i più
distratti dei nostri amici di vivere
nel mondo della Luna, diritto che

spetta ormai ai soli razzi interpla-
netari.

Bisogna che i distratti si rasse-
gino e scelgano per i loro momenti
di assenza più domestiche zone ter-
restri, rinunciando a quella Luna su
cui avevano fissato la loro residenza
arbitraria e illegale. Il loro diritto
di cittadinanza è ormai limitato pur-
troppo alla Terra. Decade automa-
ticamente anche il diritto di abba-
iare alla Luna.

Potremo, è vero, continuare a com-
piere gesti e azioni assolutamente
inutili, ma costringendoli nell'ambi-
to sempre più angusto della sfera
terrestre. Ad abbaiare alla Luna, si
correrà ora il rischio di averne im-
prevedibili risposte.

Non ci lamenteremo più di que-
sti chiari di Luna, o meglio di que-
sti lumi di Luna. L'espressione di-
verrà di giorno in giorno sempre
più logora e richiamerà immagini
di ottocentesca, rasseggata, bonaria
misericordia più consona ai tempi del Va-
pore che ai nostri, così intensamen-
te dedicati alla energia nucleare e
ai grandi viaggi interplanetari.

Di conseguenza, nemmeno sbar-
cheremo più il lunario, cosa ritenuta
ben più difficile della conquista della
Luna, e quindi strenuamente inat-
tuale.

In quanto ai futuristi di tanti anni
fa, i quali volevano « uccidere il
chiaro di Luna », è difficile capire
quale possa essere il loro atteggiame-
nto odierno. Difficile dire se, per

essi, questa conquista della Luna
significhi un trionfo o una ennesi-
ma sconfitta.

A Napoli, ad esempio, si usava at-
tribuire ad ambigue quanto peren-
torie influenze lunari, certe malat-
tie, chiamate precisamente « mal di
Luna ». Convinzione quanto mai as-
surd, specie in un momento in cui
la Luna viene così radicalmente de-
favolizzata. Né diremo più di avere
le lune nei nostri quotidiani momen-
ti di malumore. Travolti dalle con-
quiste tecniche e scientifiche, tra-
slati del genere rivelerebbero trop-
po le loro origini arcaiche, la loro
appartenenza a mondi ormai troppo
legati a non so che pastorale e ar-
caica concezione della esistenza e dei
nostri malumori.

Morta un'arcadia, occorre che una
altra se ne apra: scientifica e fanta-
scientifica.

Anche problematico è appurare se
Bacchelli è in condizioni di scrivere
o no altre « Favole lunatiche ».

Certo, con la grande conquista del
13 settembre, molti diritti e preroga-
tive di ieri vengono fatalmente a
cadere e non soltanto nel friabile
terreno del linguaggio.

Un solo diritto, però, non vorrem-
mo perdere, anche a costo di sem-
brare retrogradi: il diritto di chia-
mare « più tonfi della Luna » tutti
gli sciocchi della Terra, di ieri e di
oggi, compresi quelli dell'era lunare.

Luigi Compagnone

ORO

per Voi...!

UGO TOGNAZZI

presenta in Carosello TV

**il GRAN
PREMIO
NESTLÉ**



AUT. MIN. N. 3605 DEL 27-8-1958

ha vinto!



All'estrazione del 7 Settembre, la scatola d'oro è stata vinta dalla signora **Olga Rensini**, Piazza Porta Nuova 3, Napoli.

I dieci premi portafortuna ai sigg.:

Giuseppe Carmosino - Bari
Luigi Ceccarelli - Roma
Maria Amat di S. Filippo - Cagliari
Vittoria Zivillà - Siracusa
Elena Maggiore - Varese
Nanda Marchetti - Pietra de' Giorgi (Pavia)
Giovanni Rinaldi - Genova-Pegli
Marina Zanni - Milano
Giuseppe Sindoni - Barcellona P. G. (Messina)
Anita Piras - Cagliari

**partecipate alle estrazioni
settimanali di**

TAVOLETTE E SCATOLE d'ORO

da 1000 e da 500 grammi e dei 10 premi portafortuna inviando, con scritto dietro il Vostro indirizzo, a Nestlé - Milano le etichette del

**CIOCCOLATO NESTLÉ
ed i sigilli delle scatole di CIOCCOLATINI NESTLÉ**

Più etichette e più sigilli, maggiori probabilità di vincere!

Prossima estrazione: 5 ottobre

Sono ammesse alle estrazioni anche le etichette del Latte condensato zuccherato Nestlé oppure gli astucci dei tubi delle Creme di latte Nestlé (al latte intero, al caffè, al cioccolato).

Troverete su questo giornale i risultati delle estrazioni.



LATTE condensato NESTLÉ: un condensato d'energie!
zuccherato

CIOCCOLATO NESTLÉ: "Quant'è buono!"

sono una sedicenne

Giuly di Napoli — Benché sia di natura plasmabile che si adatta all'ambiente ed alle circostanze lei non subisce l'influenza dei tempi moderni, non si modella sulla mentalità della cosiddetta « gioventù bruciata », perciò non conosce quegli atteggiamenti di protesta che assumono troppi suoi coetanei, vittime di sentimenti ostili ed esaltati. Piuttosto i segni della grazia tradiscono una debolezza di volontà ed un'incertezza interiore che la rendono poco adatta alle inevitabili lotte della vita. Dovrà quindi curarsi di potenziare meglio le sue energie per impiegare utilmente alla formazione della personalità, alla costruzione del proprio avvenire. Fiduciosa, impreparata alle insidie, non tempra di carattere, s'impresiona facilmente di fronte alla complessità dell'esistenza odierna e, senza dubbio, si abbandona a momenti di vero scoraggiamento. Ha però molta flessibilità e ciò che non le riesce con la forza dovrebbe ottenerlo con le facilità concilianti ed elastiche. Non la vedo militante in campi professionali, in attività impegnative appunto perché non è battaglia e si lascerebbe sommergere dalle difficoltà. Cede un po' troppo all'indolenza mentale e fisica. Più consona a lei una dolce vita familiare, accanto ad un marito che le dia protezione e sostegno.

Ma penso che si

Nick Plantam — Quello che per lei è un mistero per l'esperto in grafologia è l'applicazione con « arte » di una « tecnica » precisa e collaudatissima. Per spiegarla occorrebbene volumi, e non poche righe come lo a disposizione. Veniamo invece al suo grafismo. Il quale è come il « pozzo di S. Patrizio ». C'è di tutto. Dall'esuberanza vitale avida di espansione al concentrato egoismo sul proprio « io », dall'ostinazione caparbia al bonario spirito d'accomodamento, dalle tendenze sensuali e materialistiche al sentimentalismo, dal persistente attaccamento al passato ed all'ambiente familiare all'improvviso anelito verso il mondo sociale e verso l'avvenire, dall'ambizione d'istruirsi e d'elevarsi alle pacifiche disposizioni ad una comoda realtà. E potrei continuare. Senza dubbio certe attitudini saranno destinate a prevalere sulle altre, molto dipenderà pure dagli stimoli esteriori dagli ostacoli o dalle agevolazioni che si presenteranno nel corso di questi anni della sua preparazione. Tuttavia si può prevedere fin d'ora un orientamento verso interessi concreti ed attività pratiche, un genere di esistenza bene suddivisa tra lavoro e passatempi, tra appagamenti sociali ed esuberante amore familiare. Le piacerà godere della considerazione del mondo, essere notato ed approvato; cercherà nel consenso altrui di eliminare qualche dubbio persistente circa le sue possibilità. Deve sentirsi sovente conturbato nel misurare le proprie ambizioni alla stregua dei risultati che ottiene. Comunque, senza scoraggiarsi eccessivamente, il suo carattere è pieno di risorse.

Non ho più dot

L.C.D. — Una scrittura agile e spontanea ma con movimenti misurati, sinuosi, rivela sempre una persona che ha l'arte innata di aggirare gli ostacoli, d'insinuarsi con bei modi nell'animo altrui, che sa far accettare qualsiasi momentanea reazione d'umore senza rendersi sgradevole. Il comportamento di queste persone è quindi solitamente improntato a: dignità, diplomazia, moderazione, contenuta sensibilità, ritengo nelle manifestazioni. Se il carattere tende alla suscettibilità nervosa poco appare alla superficie, ma nell'intimo si producono facilmente incrinature ed insoddisfazioni che, a lungo andare, possono lasciar tracce profonde, talvolta alterando rapporti familiari od amichevoli pur senza produrre clamori. Lei capisce certamente che queste mie considerazioni generiche si annettono comunque al caso particolare, cioè alle caratteristiche del suo temperamento. Donna di sentimento e d'intelletto, sa amare con gentilezza d'animo ed apprezzare i valori culturali con intuito e buon gusto. Però queste facoltà non sono mai spinte al massimo grado, ineccepiscono sempre in qualche riluttanza (la sua natura è cautelata) ad impegnarsi a fondo, a trovare lo slancio, magari anche la forza di sacrificio per quella assoluta pienezza di risultati a cui gli esseri come lei anelano continuamente senza rischiarvi. E può essere questa una sua intima pena, certo un suo handicap.

nono molto sfiduciale

« Someone to watch over me » — E' quanto mai confortevole l'imbattersi, di questi tempi, in un giovane che vede nei valori del sentimento, dell'intelletto e degli ideali la vera ragione dell'esistenza, ma non fa stupire che trovi scarsa rispondenza di gusti, d'idee, di scopi nei propri coetanei. E' come se lei visse in un tempo non suo, come se parlasse un linguaggio quasi sconosciuto, come se pretendesse di respirare aria carica di ossigeno in un'atmosfera inquinata. Un ragazzo di 25 anni, che presenti un tipo di grafia come il suo, non può essere che un sognatore incatenato alla realtà. Poca forza per lottare, molta sensibilità e delicatezza, troppe esigenze dello spirito in un mondo materialista. Ma proprio per questo dovrebbe considerarsi come una rovina il perdersi di coraggio a metà strada. Ad ogni costo deve conquistarsi la laurea, sia per venire a contatto di un mondo sociale più elevato, sia per trovare in una solida cultura la fiducia in se stesso. Nessun dubbio che il suo animo affettivo e romantico abbia necessità d'amore di comprensione di sostegno. Ma se, per ora, le manca questo conforto, non c'è ragione di abbattersi, di perdere interesse allo studio ed al lavoro. Le promesse dei domani devono aiutarla, oggi, a non cedere a debolezze. Purtroppo ha una tempra di carattere poco virile è l'insidia che deve temere e da cui deve difendersi. Ma l'intelligenza può sostituirsi alla forza e portarla in salvo.

IL BREVE REGNO DI EDOARDO

Dalla giovinezza romantica e generosa all'anticonformismo politico — 1931: l'erede del più vasto impero del mondo conosce la donna che deciderà della sua vita — L'Inghilterra divisa in due grandi partiti — 1936: l'abdicazione dopo 325 giorni di regno — Il duca di Windsor, l'impeccabile gentiluomo



Edoardo fanciullo, col manto e la corona di principe ereditario

L'anziano signore che, avendo a fianco la sua celebre compagna ed i suoi non meno celebri cani, trascina da ormai ventitré anni, per le più famose capitali della mondanità, la sua lieve, svagata malinconia, è l'immagine vivente di quella che taluno definì « la più incredibile storia d'amore del ventesimo secolo ».

Dietro quella fronte stempiata, dietro quel volto solcato da un intricato sempre più fitto di rughe, riesce ormai difficile scorgere colui che, per 325 giorni, fu Edoardo VIII, re d'Inghilterra mai incoronato, sovrano del più vasto impero del mondo contemporaneo. Ancor più arduo riesce, dissipando la cortina del tempo, ritrovare in quel volto le fattezze di un giovane romantico e generoso che, come tutti i principi di Galles, recava scritto sulle sue insegne: « io servo ».

Regnava ancora la grande Vittoria, nel 1894, quando venne alla luce Edward Albert Christian George Andrew Patrick, nella cerchia familiare semplicemente denominato David. Era la grande stagione di un mondo che si credeva avviato ad un futuro di prosperità illimitata; e, di quel futuro, l'impero britannico appariva il più qualificato garante. Si credeva nella solennità delle forme, e, naturalmente, negli immancabili effetti di una disciplina educativa e morale. Si auspicava che il futuro erede al trono, anche se, per avventura, non apparisse dotato di eccezionali qualità intellettuali, riuscisse ad assolvere i suoi compiti con plausibile dignità.

Ma su quel mondo così sicuro di sé e del proprio avvenire incombeva la tempesta di una guerra distruttrice e livellatrice. Forse, fu l'opinione scatenarsi dell'uragano che impedì a molti osservatori di valutare quanto di personale, di decisamente anticonformista fosse nel giovane appena ventenne, che esigeva di essere presente sui campi di battaglia francesi, che voleva dividere le sofferenze ed i rischi dell'ultimo dei suoi sudditi, e che, a quanti gli ricordavano i suoi doveri di principe, rispondeva con orgogliosa fermezza: « Cosa importa se doversi rimanere ucciso? Ho quattro fratelli ».

La conclusione del conflitto sembrò aver ragione delle tendenze poco ortodosse di Edoardo. Lo trasformò in « commesso viaggiatore dell'impero », portandolo a compie-

re un lunghissimo viaggio nei paesi del « Commonwealth » in cui la guerra, con le inevitabili privazioni, aveva introdotto i primi germi di secessione. Canada, Isole Figi, Nuova Zelanda, Australia, India, Ceylon, Malesia, Birmania, Sud Africa e Costa d'Oro: furono queste le tappe del pellegrinaggio compiuto dal « ragazzo strano », diffidente, tediato, il cui motto è « io servo ».

Europa ed America sono ai suoi piedi, considerando affascinate i suoi nobili passatempi, primo fra tutti l'equitazione; e imitando con prontezza ogni particolare, classico o estroso, del suo abbigliamento; non per nulla è il principe di Galles, non per nulla al suo titolo si sposa il tradizionale riconoscimento di arbitro della moderna eleganza. Ma è un uomo imprevedibile, che alterna all'ostentata mondanità gesti altrettan-

to ostentati di familiarità coi più umili. I dignitari di corte spiano preoccupati ogni suo passo, attendono con ansia ogni sua parola, dove vada a parare. Lui, ama confondersi con i minatori; e, davanti ai contadini del Devonshire in delirio, proclama il suo schietto pensiero: colui che incrementa il raccolto agricolo si rende infinitamente più utile di tutti gli amministratori dello Stato messi insieme...

Poi, nel '31, l'incontro che decide della sua vita. E' alla Grand National Race, la tradizionale manifestazione ippica, che conosce per la prima volta la donna che gli è destinata, e alla quale si sente affine: Wallis Warfield Simpson, un'americana di Baltimore, moderna e spregiudicata quanto Edoardo non ha mai osato finora; spregiudicata al punto che è già passata attraverso l'espe-



Edoardo VIII mentre pronuncia la sera dell'11 dicembre 1936, nel messaggio indirizzato al popolo inglese, le parole della rinuncia definitiva al trono



Il principe, universitario di Oxford

rienza di un divorzio, e non si mostra affatto turbata dall'idea di separarsi dal suo secondo marito. Il pubblico britannico si abitua ben presto a vederla accompagnarsi con l'erede al trono. Ma copre discretamente quell'amicizia con quel riserbo che gli Inglesi sono soliti dedicare alla vita intima della famiglia reale; un riserbo che impedirà ai giornali inglesi di occuparsi

domenica ore 22 televisione

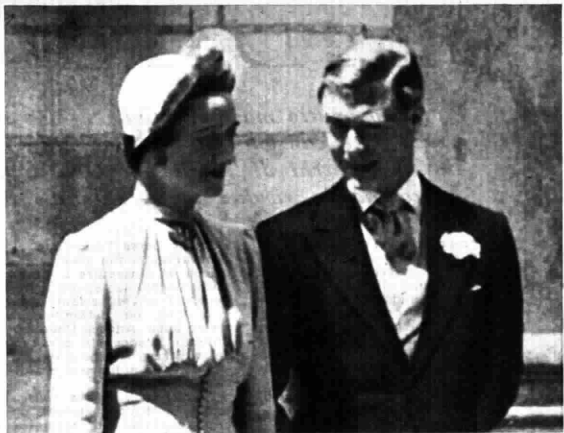
dell'affare quando di esso si sarà impadronita la stampa mondiale, e che indurrà ad una certissima operazione di taglio, su tutti i fogli provenienti da oltreoceano, degli articoli riferentisi alla coppia famosa.

Il principe di Galles appare trasformato, e non si preoccupa di quelli che potranno essere gli sviluppi clamorosi della sua relazione. A questo rifiuto di considerare gli incombenti pericoli pone termine un drammatico avvenimento: la morte, sopravvenuta il 20 gennaio 1936, di suo padre, il re Giorgio V.

Ora, non si tratta più degli affari privati dell'erede al trono; ma della vita — pubblica o privata, i due termini si confondono — del re. Ora i

EDUARDO VIII

giornali inglesi rinunciano ad ogni forma di autocensura, e, per primo, lo « Yorkshire Post » pubblica un articolo intitolato « Il re e il suo popolo »: un sobrio riferimento ad un discorso pronunciato dal vescovo di Bradford, dottor Blunt, il quale ha pubblicamente espresso la speranza che il re sia consapevole dei propri doveri, ricevuti per grazia divina. Il



Wallis Simpson ed Edoardo il giorno delle nozze

l'incoronazione — l'Inghilterra si trova divisa in due grandi partiti. Si fronteggiano i sostenitori del re — e del suo diritto a sposare la donna che ama, sia pure attraverso un matrimonio morganatico, — e i severi custodi della purezza dell'istituto familiare, che deve avere il suo simbolo incontaminato nella stessa famiglia reale. A capo dei primi sta idealmente Churchill, il vecchio leone che non nasconde le proprie simpatie per un sovrano così anticonformista; l'ingrato compito di guidare gli oppositori del re spetta al primo ministro Baldwin, mentre l'arcivescovo di Canterbury, dietro le quinte, ispira la loro azione.

Vinceranno questi ultimi, come è prevedibile e giusto che sia, in un Paese altamente democratico che rispetta ed onora la monarchia, purché questa si consideri e si ponga integralmente al servizio del popolo; ma la loro vittoria costa un altissimo prezzo d'impopolarità.

L'11 dicembre 1936, il dado è tratto. Edoardo VIII pronuncia, con voce rotta di commozione, le parole della rinuncia definitiva ad un compito che non si sente di sostenere senza l'aiuto e l'appoggio della donna che ama.

Gli succede sul trono d'Inghilterra suo fratello minore, un uomo timido e riservato, che scoppia in pianto nell'apprendere quel che gli riserba il destino. Sarà Giorgio VI, e sosterrà entro breve tempo il suo popolo nella più terribile prova che mai abbia dovuto affrontare.

Edoardo VIII non esiste più. Al suo posto c'è il duca di Windsor: un impeccabile gentiluomo che trascinerà d'ora in poi, in ogni parte del mondo, eccettuato il suo paese natale, il bagaglio di una dissimulata ma struggente malinconia. Ora ha la donna che ama: ad essa ha sacrificato un trono, e, più ancora, una patria.

Fabio Della Seta



Grande sportivo, il duca di Windsor è anche un abile giocatore di golf

commento del giornale suona semplicemente così: « Il dottor Blunt deve avere le sue buone ragioni per esprimere un tale rilievo ».

Poche settimane dopo — siamo alla vigilia della data stabilita per

corsi di lingue estere

ALLA RADIO

programma nazionale ore 6,40

Francese		lunedì e giovedì	
E. Arcaini:	CORSO PRATICO DI LINGUA FRANCESE		L. 1500
E. Arcaini:	COMPLEMENTO AL CORSO PRATICO DI LINGUA FRANCESE		
	(Nomenclatura - Tavole dei verbi - Vocabolario)		L. 650
Inglese		martedì e venerdì	
A. F. Powell:	CORSO PRATICO DI LINGUA INGLESE		L. 1500
A. F. Powell:	TRADUZIONI E SOLUZIONI DEGLI ESERCIZI contenuti nel corso pratico di lingua inglese		L. 250
Tedesco		mercoledì e sabato	
A. Pellis:	CORSO PRATICO DI LINGUA TEDESCA		L. 1500

ALLA TELEVISIONE

ore 19

Inglese		giovedì	
Jole Giannini:	PASSAPORTO - L'inglese alla TV		L. 1200

Gli appositi manuali, redatti dai docenti dei corsi, consentiranno agli ascoltatori di seguire più agevolmente le lezioni

Richiedete i volumi nelle principali librerie oppure direttamente alla

ERI

EDIZIONI RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Via Arsenal, 21 - Torino

Contro rimessa anticipata dei relativi importi, i volumi sono inviati franco di spese. I versamenti possono essere effettuati sul conto corr. post. n. 2/37800.

GIOVANI!

BRUFOLI E PUNTI NERI

NON SONO INEVITABILI



I disturbi della pelle causano senza necessità un serio imbarazzo a molti giovani. Ciò non accadrebbe, se fin dai primi sintomi di tali disturbi, essi usassero il balsamo Valcrema.

Questo nuovo balsamo, grazie alla sua speciale composizione, penetra in profondità nella pelle e previene la formazione dei brufoli, bollicine, punti neri, prima che questi giungano ad erompere in superficie. La dop-

più azione antisettica della Valcrema è potente e rapida, eppure delicata anche con le pelli più sensibili. Valcrema è pura e bianca, invisibile sulla pelle e non grassa. Per i più giovani (e per i meno giovani) non c'è nulla come il balsamo Valcrema per mantenere la pelle chiara e sana.

Prezzo L. 230 al tubo
Formato doppio L. 350

Concessionario Esclusivo
MANETTI & ROBERTS - Firenze

VALCREMA balsamo antisettico

Appena la crema avrà purificato la vostra pelle, mantenetela sana usando il Sapone Valcrema. L.150 il pezzo.



con
PANTÈN
vi sentite
un altro

La frizione matutina con Pantèn dà un gradevole senso di freschezza e di pulizia. Pantèn fa iniziare meglio la giornata. Il pantenolo - vitamina del gruppo B, base attiva del Pantèn - esplica una vera azione curativa sul cuoio capelluto: elimina radicalmente la forfora, regola la secrezione sebacea, arresta la caduta dei capelli e ne accresce la vitalità.

lozione tonico-vitaminica

PANTÈN
il trattamento del capello

flacone normale lire 600 - flacone doppio lire 1.000

Piuttosto brutto ma irresistibile — La madre turca di origine greca — Le canzoni "al sole morente," — Soldato a Strasburgo — Gli attacchi di nefrite — Una toga come Giulio Cesare — Scoppia la rivoluzione — L'odio di Desmoulins e Barère



Andrea Chénier in un ritratto conservato a Parigi nel Museo Carnavalet

Le donne lo trovarono irresistibile. Eppure Andrea Chénier, il celebre poeta francese che ha ispirato ad Umberto Giordano una delle più famose opere liriche, fu tutt'altro che bello. Non molto alto di statura, ebbe una grossa testa dai ruvidi capelli castani, occhi azzurri piccoli e sottili, naso piuttosto pronunciato. E tuttavia il suo fascino era innegabile; derivava, forse, dal leggero profumo esotico che il poeta aveva ereditato da sua madre, nativa dell'Oriente, derivava da quella sua personalità così definita e caratteristica, da quel pizzico di eccentricità, dalla vivacità del suo ingegno, dal generoso ardore delle sue passioni, dalla sua innata fierezza di aristocratico, dalla nobiltà del suo animo che gli farà trovare a soli trentun anni la morte sotto la ghigliottina per salvare un amico in pericolo.

Considerato uno dei più grandi poeti del Settecento francese, Andrea Chénier non nacque in Francia, ma a Costantinopoli il 20 ottobre 1762, terzo figlio dei figli di Elisabetta Santi Lhomac, una bella turca a cui si attribuivano origini greche, e di Luigi Chénier, un francese in cerca di fortuna. A cinque anni venne condotto in Francia e si stabilì con la madre e i fratelli prima a Limoux e poi definitivamente a Parigi, mentre Luigi Chénier si recava in Marocco (sempre per migliorare la propria situazione economica) e vi rimaneva per ben quindici anni, lontano dalla famiglia.

Allievo mediocre

Quantunque quasi poveri, i ragazzi Chénier non ebbero una fanciullezza troppo malinconica, non furono costretti precocemente al lavoro, ma seguirono dei corsi di studi superiori. Andrea, iscritto al collegio di Navarra nel 1773 divise per otto anni la sua vita fra la scuola, dove, per la verità, non brillò come allievo particolarmente geniale, e la casa. In collegio strinse amicizia con due ricchi compagni, i Trudaine, nell'abitazione dei quali passò delle piacevoli ore e delle piacevoli ore passò nel salotto parigino di sua madre, in cui si davano convegno letterati ed artisti. Dotato di un senso estetico vivissimo, veramente ellenico, innamorato del bello, il vivace ed impulsivo ragazzo si adagiò con

delizia nel molle clima intellettuale folkloristico creato da sua madre, la quale si compiaceva di atteggiarsi a greca, e di tale lingua aveva fatto il linguaggio domestico usato da lei e dai suoi figli, danzava danze classiche, cantava dolci canzoni orientali, mentre una serva dalla pelle color bronzo, seduta a gambe incrociate su un cuscino, faceva vento, agitando pigramente un enorme ventaglio di piume di pavone.

Insieme alla facilità di parlare greco e di incominciare a scrivere per tempo poesie, Andrea sviluppò molto precocemente quella di interessarsi alle rappresentazioni del sesso gentile. Non c'era per lui un tipo ideale, gli piacevano tutte: la bionda, la bruna, la rossa e la castana, purché, si intende, fossero carine: « Che bella ragazza », fu il suo più frequente commento dai quindici anni in su. « Chi? », domandava distrattamente la pigra madre, e, avute le spiegazioni del caso, si limitava a commentare: « Ah! », e tornava a volgere il suo interesse alle danze ed alle canzoni, mentre il figlio, giulivo, passava ad addocchiare altre graziose fanciulle.

Beato tra le donne

Liberatosi dagli studi nel 1779, Andrea Chénier, benché avesse soli diciassette anni, entrò decisamente nell'élite dei gagli parigini, portò spettacolari panciotti dai colori vivaci, frequentò i balli, i salotti mondani, i camerini dei teatri, imbandì allegri cenoni notturni con allegri amici ed allegra donne, ebbe per amante ufficiale una disinvolta ninfa a nome Licoride, alla quale fecero da contorno, in veste meno ufficiale, altre disinvoltate ninfe: Nonon, Lisetta, Rose, Margot ecc. « Che confusione con tutte quelle ragazze di Andrea », diceva, facendo terribili ed inutili sforzi per apparire scandalizzata, sua madre, per nulla scossa dalla sua olimpica flemma. Generoso e gioviale, il giovane Chénier, che si fa chiamare « Cavaliere di Saint André », dilapidava gaiamente i pochi quattrini di cui si trovava a disporre e si compiaceva di fare sfoggio di artistiche bizzarrie. Un giorno uscì di casa in abito di gala e pantofole, un'altra volta eccolo a passeggio con in mano un giglio di cui nessuno in famiglia riuscì assolutamente a capire il simbolico significato. Verso il tramonto si faceva invariabilmente

prendere dalla malinconia: « Lo spleen », come diceva lui, sfoggiando la sua cultura inglese, e a somiglianza di Bettina Brentano, se ne andava sull'abbaino a recitare versi col viso sollevato verso il cielo. « A chi diavolo stai parlando? », gli chiese una sera il fratello minore Maria Giuseppe, che coltivava a sua volta la musa poetica. E lui serio: « Al sole morente ». Certi giorni, invece, si alzava rumorosamente alla prima alba, svegliando tutta la famiglia e se ne andava in soffitta a recitare poesie al sole nascente.

Nelle truppe del re

Questa piacevole esistenza fu interrotta, nel 1781, dal ritorno a casa di babbo Chénier, che la moglie chiamava « il rabat jole », e cioè « il guastafeste ». « Che intenzioni ha questo ragazzo per il suo avvenire? », chiese il genitore, squadrandolo con uno spirito positivo che il resto della famiglia, unito in comitante blocco di solidarietà, trovò detestabile. « Voglio fare il poeta », rispose fieramente il giovanotto. Babbo Chénier arricciò il naso: « Col genere di vita che ti piace condurre — ribatté — la carriera di letterato non ti si addice proprio: comporta troppi sacrifici economici ». Questo era vero: lo ammise anche la madre greca e, per riflesso, Andrea. Perciò il giovane Chénier, sull'esempio dei due fratelli maggiori, si adattò a chiedere di essere ammesso nelle truppe del re. Destinato a Strasburgo, come aspirante ufficiale presso il reggimento di fanteria di Angoumois, nel l'aprile del 1782, lasciava Parigi.

Al primo momento il soggiorno a Strasburgo apparve tristissimo al poeta soldato, tutto diverso verso i dolci ricordi parigini, verso gli amici e le amiche perse di vista. Poi scoperse che pure le ragazze di Strasburgo erano carine ed incominciò a consolarsi, tanto più che si accorse di piacere loro follemente. Anche la vita a Strasburgo, insomma, poteva non essere male: teatri, balli, festini dove tirarsi su il morale nelle ore di libertà. Furono probabilmente queste distrazioni a rovinare la carriera di Andrea,

il quale perse l'occasione a cui teneva tanto suo padre, e cioè quella di conseguire il grado di sotto uogotenente, com'è, invece, ad un più zelante compagno. Così, nel settembre dello stesso anno, Andrea Chénier, addolorato e sdegnato per l'insuccesso, faceva ritorno a Parigi. La sua carriera militare si era di già conclusa.

Ed eccolo vivere a spese del padre, in attesa di trovare un'occupazione che gli permetta di provvedere a se stesso. Ad impietosire il genitore vale l'improvviso manifestarsi della malattia, della quale Andrea soffrì sempre: la nefrite, la cui prima crisi lo colpì appunto al suo ritorno da Strasburgo. Ristabilitosi in poche settimane, il giovane Chénier riprende con entusiasmo la vita di pensiero e di gagli, quantunque dedichi anche parte del suo tempo a comporre versi, alla lettura dei classici e della Bibbia ed allo studio della letteratura cinese e persiana. I mezzi economici di cui può disporre sono, al solito, molto limitati, ma, per sua fortuna, è rimasto legato da fraterna amicizia con i suoi ricchi compagni di collegio: i Trudaine, i quali lo ospitano spesso nella loro lussuosa casa e lo conducono con sé a compiere dei viaggi, prima, nel 1783, in Svizzera, il paese di moda, e successivamente, nel 1786, in Italia. E' per Andrea Chénier uno dei periodi più felici della sua breve vita. Il suo animo di esteta gode della vista di tante cose belle, il suo cuore di amatore dell'antichità classica palpita di entusiasmo alla vista delle rovine di Roma. Si racconta che il primo giorno del suo arrivo nella capitale italiana, gli amici lo cercarono invano all'ora della cena. Solo il mattino seguente lo videro rincasare: « Si può sapere dove ti eri cacciato? », gli chiesero, piuttosto risentiti per la preoccupazione in cui li aveva tenuti. E lui, con aria sognante: « Ho passato la notte in Campidoglio ad ascoltare la voce delle cose ».

Con gli zingari

Alla voce delle cose doveva, logicamente, abbinarsi subito quella delle donne di Roma: « In que-

sto paese ci sono le ragazze più belle del mondo », scriveva a sua madre. In qualunque posto andasse ci trovava le ragazze più belle del mondo. Prima in Francia, poi in Germania, poi in Svizzera, adesso in Italia. Ma, mentre rendeva il dovuto omaggio alle bellezze muliebri locali, Andrea Chénier continuava a coltivare la sua leggenda di estroso artista. A Napoli volle affiancarsi per una settimana ad una carovana di zingari per « studiare i loro costumi », a Sciaffusa progettò di gettarsi nelle cascate del Reno, dopo essersi infilato in una botte, e solo all'ultimo momento ne fu distolto a gran pena dagli amici. A Roma si fece confezionare una toga candida, ed in quel costume si aggirò per le strade, imitando gli atteggiamenti di Giulio Cesare e di Cicerone. Il suo stato di euforia giunse al massimo quando gli amici Trudaine gli annunciarono che avrebbe visitato insieme a loro anche la Grecia, terra prediletta dal suo cuore. Era, purtroppo, destino che Andrea Chénier non vedesse mai quel paese tanto sognato. Infatti un improvviso attacco del suo male, una forte colica nefritica, lo colpiva a Napoli, costringendolo a fare malinconicamente ritorno a Parigi per sottoporsi ad energiche cure.

Preoccupato sempre del suo avvenire, il padre, intanto, fallito l'esperimento militare, gli stava confezionando un nuovo avvenire su misura. « Perché non ti dai alla carriera diplomatica? », gli chiese. Andrea, al quale i primi prodotti della sua attività poetica, ed i bellissimi idilli quali *L'aveugle*, *La jeune Tarantine*, *La jeune malade*, *La liberté* non hanno fruttato una lira (anche perché, ammaestrato dai solenni fiaschi riscossi dal fratello letterato Maria Giuseppe, si sente indotto a tener gelosamente chiuse le sue opere nel cassetto ed a meditarvi sopra a lungo prima di renderle pubbliche), si rassegna a seguire il consiglio paterno. Un amico di famiglia, il marchese de la Luzerne, è stato da poco nominato ambasciatore in Inghilterra. Grazie al suo appoggio il giovane Chénier riesce ad ottenere un impiego all'ambasciata di Londra, in qualità di segretario particolare del marchese. L'idea di partire



L'appello delle ultime vittime del terrore nella prigione di Saint Lazare dove era rinchiuso Andrea Chénier

per l'Inghilterra non gli sorride per nulla. Tuttavia ormai si è fatto da ragazzo uomo e la sua fierezza gli impedisce di continuare a vivere alle spalle del padre. Perciò, nel dicembre del 1787, parte per Londra.

Il mal di mare

La traversata da Calais a Douvres fu atroce, perché Andrea Chénier detenne brillantemente il primato di essere il passeggero della nave che soffrì il mal di mare più in grande stile di tutti. Come era logico arrivò in Inghilterra di pessimo umore, né valse a rallegrarlo troppo la constatazione che le inglesi fossero le più belle donne del mondo e non si dimostrassero insensibili al fascino di lui. Con l'esilio inglese, come egli lo definì, si concluse l'epoca spensierata della vita del poeta. Per la prima volta egli sentì la spirituale malinconia della lontananza della patria e della famiglia, il peso della sua povertà. Ed intanto anche in Francia l'orizzonte si andava offuscando, risuonavano i primi accenti della rivoluzione. Il dramma che doveva concludere la breve vita di Andrea Chénier preludiava in sordina.

In un primo momento i Chénier, padre e figli, parteggiarono per la rivoluzione, di cui il loro idealismo vide il lato idealistico. Entusiasti dalle idee e dal programma « Libertà, fratellanza, uguaglianza », non pensarono a cosa sarebbero divenute quelle idee nelle mani degli uomini che si assumevano il compito di spazzar via quella società per costruirne una migliore. Uno dei fratelli di Andrea, Luigi, si vanterà di essere stato fra i primi soldati della rivoluzione del 1789, un altro fratello, Maria Giuseppe, si assumerà il ruolo di poeta ufficiale del movimento. Il padre stesso entrerà a far parte di uno dei comitati di sorveglianza della città di Parigi. Lasciata Londra per un periodo di licenza, Andrea fa ritorno in Francia nel luglio del 1789, poco dopo la famosa presa della Bastiglia. Travolto nei turbini del generale entusiasmo, concepisce, insieme ai familiari ed agli amici, una umanità rinnovata, degna dei benefici della libertà e sottomessa al potere della ragione. In tali condizioni d'animo assiste, nel novembre, alla prima rappresentazione della tragedia di suo fratello Carlo IX e la strage degli Ugonotti.

Ancora a Londra

Fu una serata memorabile perché da quello spettacolo il popolo di Parigi attinse nuova sete di ferocia. Andrea Chénier poté rendersene conto, benché quella stessa settimana ripartisse per Londra, chiamato dai suoi impegni all'ambasciata. Dall'Inghilterra, dove si trattenne fino al marzo del 1791, egli si gettò nella lotta politica con la penna, continuando a vagheggiare i suoi ideali, scrivendo lettere ed articoli per i giornali, fra cui quel famoso « Avvertimento ai francesi », che, nella sua lealtà, nella sua saggezza, nella chiarezza con cui segnalava i pericoli che avrebbe potuto portare la rivoluzione se le sue idee fossero state fraintese, doveva attirargli l'odio dei più accesi tribuni, quali Desmoulins e Barrère. Con quello scritto Andrea Chénier firmava la sua condanna, segnerà il suo nome fra quelli delle vittime della ghigliottina. Si sarebbe salvato se fosse stato trattenuto all'estero dagli impegni di lavoro, se avesse ottenuto nella carriera diplomatica l'avanzamento al quale mirava. Invece un colpo di scena inatteso veniva ad allontanarlo da quella strada.

Anna Marina Recupito

1 - (continua)



Presentiamo duetto DURBAN'S

il nuovo elegante astuccio che riunisce due prodotti d'eccezione:

IL FAMOSO DENTIFRICIO DEL SORRISO

IL NUOVO SAPONE
DI BELLEZZA

Acquistatelo subito!

Assieme al famoso Dentifricio del Sorriso, in Duetto Durban's troverete anche il nuovo Sapone di Bellezza con Emolioli, dal nuovo delizioso profumo, dal nuovo delicato color rosa, dal nuovo incarto oro. Con Duetto Durban's otterrete contemporaneamente il sorriso Durban's e la carnagione Durban's. Per assicurarvi questi due vantaggi, la Durban's è lieta di porre in vendita Duetto Durban's ad un prezzo sensibilmente inferiore rispetto a quello dei due prodotti separati.



Deodorin

con poca spesa
potete rendere più
accogliente la vostra
casa con

per una
deodorazione
immediata

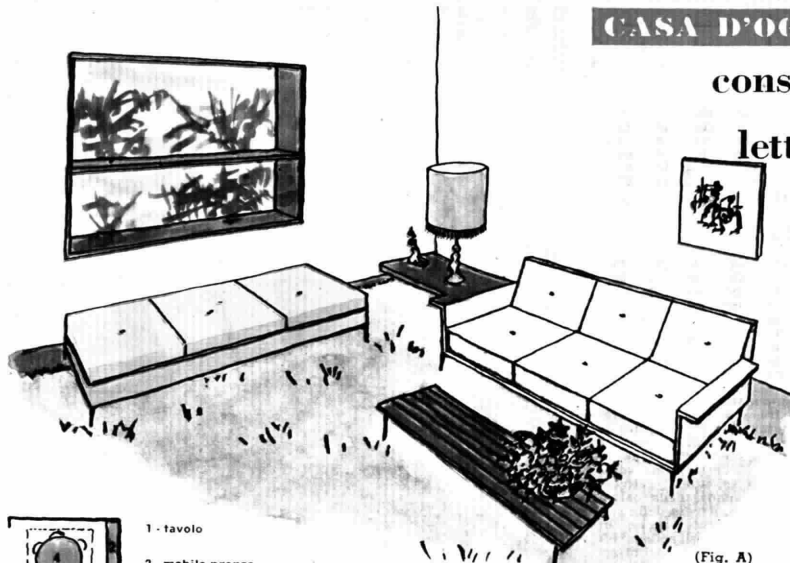


per una
deodorazione
continua

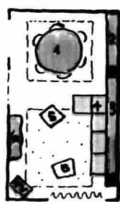
Elimina i cattivi odori
con la sua clorofilla,
disinfetta
con i suoi vapori balsamici,
profuma
delicatamente l'ambiente.

la RUMIANCA vi ricorda inoltre:

SAPONE AL LATTE • SAPONE CRISTALL • DENTIFRICIO ALBA
CANFORUMIANCA • COLONIA CLASSICA VISET



(Fig. A)



(Fig. C)

- 1 - tavolo
- 2 - mobile-pranzo
- 3 - scaffalature
- 4 - divano
- 5 - poltrone
- 6 - mobile antico

Margherita G. - Torino

Ricopra i due divani in tessuto pesante, grigio e giallo oro (fig. A). Moquette colore talpa. Pareti chiare: una sola parete rivestita in carta da parato a righe bianche e gialle. La finestra aperta sul «cavedio» può essere utilizzata come «serra» per piante di diversi tipi, adattandovi i doppi vetri che garantiscono l'ambiente favorevole alla loro crescita.

Lettrice Fiorentina

La piantina (fig. B) le illustra il mio punto di vista sulla disposizione dei

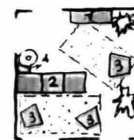
mobili nel suo soggiorno. Il divano, in velluto bleu, senza spalliera, divide la sala in due parti ed è fiancheggiato da una breve panchetta portalam-pada. I tappeti color castoreo sono in tinta unita. Le poltroncine, di forma antica, saranno ricoperte in cinto a fondo avorio con fiori gialli, bleu, rosa. Pareti grigio perla: la parete cui è appoggiato il mobiletto antico (un serre-papier impero) è invece ricoperta di tappezzeria a righe grigie e rosa. Tendine bianche, tende in seta cruda grigio perla. Due belle piante da vaso, illuminazione affidata a fonti di luci sparse.

Signora Pedaci Paolina - Genova

Anche per lei si è studiato un arredamento che possa unire le due funzioni di soggiorno-pranzo. Veda alla piantina (fig. C) la disposizione dei mobili. Sulla parete libera, sfruttando la lesene è stato ricavato un mobile moderno che nella prima parte servirà da credenza: l'incavo tra

le due lesene è invece utilizzato come biblioteca adattandovi delle scaffalature semplicemente addossate al muro. Un tavolo rotondo e sei sedie antiche: un divano a L composto di vari elementi: diverse poltroncine e un mobile antico dello stile del tavolo. Per quanto riguarda le tinte le consiglio di scegliere vari toni di giallo, dal paglierino al color oro, contrastandoli con qualche nota di arancio vivo.

Achille Molteni



(Fig. B)

- 1 - serre-papier
- 2 - divano
- 3 - poltrone
- 4 - panchetta

GLI ASTRY INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI

Pronostici valevoli per la settimana dal 27 settembre al 3 ottobre



ARIE 21.III - 20.IV



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Assecondate il destino.



LEONE 24.VII - 23.VIII



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Passi molto importanti e impegnativi.



SAGITTARIO 22.XI - 22.XII



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Molte aspirazioni e molti ostacoli.



TORO 21.IV - 21.V

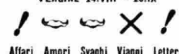


Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Usate le stesse armi dei vostri avversari.



VERGINE 24.VIII - 23.IX



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Vi occuperete di gente giovane e bella.



CAPRICORNO 22.XII - 21.I



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Le difficoltà saranno appianate solo con l'avvicinarsi della fine della settimana.



GEMELLI 22.V - 21.VI



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Diffidate delle persone nate in gennaio.



BILANCIA 24.IX - 23.X



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Vigilate meglio, con diplomazia.



ACQUARIO 22.I - 19.II



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Volete cose impossibili: non insistete troppo.



CANCRO 22.VI - 23.VII



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Anche con deboli mezzi riuscirete a fare molta strada.



SCORPIONE 24.X - 22.XI



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Collaborate con gente nata sotto il Cancro.



PESCI 20.II - 20.III



Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Personaggi devoti vi daranno soddisfazione.

Fortuna Contrarietà Sorpresa Mutamenti Novità Lietà Nessuna novità Complicazioni Guadagni Successo completo

IMPERMEABILI BAGNINI

Unici al mondo
garantiti "per sempre"

ossia:
senza limitazione di tempo,
pure se lavati molte volte,
anche in modo irragionevole!

Qualità "extra lusso,"

VITTORIA DI PREZZO!

Uomo: L. 12.900 - Donna: L. 13.300

pagabili come si vuole

RATE VERAMENTE SENZA ANTICIPO
NIENNE BANCHE, NÉ SCADENZE FESSE!

Quota minima:
L. 740 mensili!!

Richiedeteci GRATIS
il NUOVO, ricco, splendido CATALOGO

che contiene: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (31 tipi); entusiastiche ATTESTAZIONI di antichi Clienti, dopo 6,7... 10 anni di uso! Notizie, moda, ecc.

● Col Catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di "COTONE MAKÒ EXTRA" nei vari colori e pesi; LUSSUOSO ALBUM di "figurini" a colori dal vero.

Prova a domicilio a totale nostro rischio:
con diritto di ritornare l'impermeabile, senza acquistarlo!

ROMA: Piazza di Spagna 86

LE CERAMICHE A VICENZA

Tra le varie mostre e esposizioni che si sono aperte in questo inizio di settembre, di particolare rilievo ci è sembrato il salone internazionale della ceramica che, unitamente alla mostra nazionale dell'oreficeria e dell'argenteria, ha richiamato a Vicenza un pubblico numeroso e attento il quale ha avuto agevolmente modo di constatare, aggirandosi tra i vari padiglioni della mostra, quanto occorre per produrre e quanto si produce nella complessa gamma merceologica delle ceramiche e dell'oreficeria-argenteria. Inoltrarci nel campo dell'oreficeria e dell'argenteria ci porterebbe a un discorso troppo lungo; limitiamoci dunque al campo delle ceramiche che è già di per sé estremamente vasto e che per la funzionalità della sua produzione riveste per noi donne un interesse notevolissimo.

Nell'ampio salone del «Cristallo» che sorge nell'incantevole settecentesco giardino Salvi tra le loggette del Valmarana e del Longhena sono riuniti, accanto a una selettiva delle opere nazionali, alcuni esempi della produzione europea proveniente dalla Germania Occidentale, dalla Francia, Olanda, Svizzera, Austria.

Da quest'insieme anche all'occhio del profano spicca l'unità d'intenti di questi artisti: innanzitutto la funzionalità di tutto quanto viene oggi creato, che fa perdere così quel carattere esclusivamente ornamentale che ha contraddistinto fino a qualche tempo fa la produzione della ceramica. A ciò va aggiunta una tendenza quasi ge-

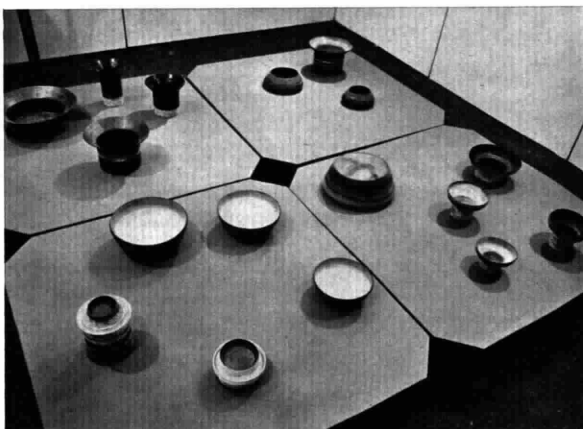
nerale alle tinte unite con una particolare ricerca dei colori naturali, e una certa predilezione per le tinte pastello.

Importante rilevare ancora i mutamenti avvenuti nella lavorazione stessa della ceramica: tutte queste moderne creazioni, apparentemente sembrano molto grosse, mentre si contraddistinguono proprio per la loro leggerezza. E non si possono dimenticare le ceramiche platinatate e ramate che a prima vista ingannano l'occhio profano, in quanto sembrano fabbricate esclusivamente con questi metalli.

Per quanto concerne i vari utensili di cucina, la ceramica offre oggi alla donna di casa una scelta vastissima, sempre più varia e divertente di oggetti che sono costruiti proprio con l'intento di rendere più vivaci le cucine moderne.

Scomparsi i rami e i petli, nelle case di oggi troveremo pentole, cucchiali, piatti nati appositamente dalle estrofe menti dei «designers», il cui intervento in questo campo ha portato ad una forma e ad una utilizzazione del tutto nuova della ceramica.

Accanto dunque agli esempi che ricalcano le tradizionali settecentesche linee delle ceramiche di Bassano oppure le altre tradizionali creazioni dei vari centri italiani celebri per questa produzione, siano essi umbri, veneti o toscani, vediamo oggi, nella ceramica di piccola o grande serie, una unica faticosa ricerca di funzionalità che apre a questa importante industria nazionale sempre più nuovi orizzonti.



Fiera di Vicenza. Salone internazionale della ceramica. Mostra selettiva. Recipienti funzionali e ornamentali, realizzati in tinte naturali, alcuni con interno vetrificato per gli usi di cucina. Sono stati presentati da Valentini e Massoni di Milano.

Cucina

UN DOLCE DELIZIOSO: IL BABA'

Occorrente: 150 gr. di farina 00, 100 gr. di burro, 2 uova, 15 gr. di lievito di birra, 50 gr. di uvetta passa, un cucchiaino di zucchero, un pizzico di sale; per lo sciroppo: 2 bicchierini di rhum, 3 cucchiaini di zucchero e mezzo bicchiere d'acqua.

Esecuzione: In una tazzina sciogliete il lievito, con 2 cucchiaini di farina e un po' di acqua tiepida.

Raccogliete l'impasto a pagnottella, infarinatelo e copritelo la tazza con un tovagliolo. Ponete in luogo tiepido e lasciate riposare per mezz'ora.

Passato questo tempo, unite il lievito (che sarà raddoppiato di volume) al resto della farina; aggiungete le uova, il burro ed il pizzico di sale; mescolate, prima con un cucchiaino di legno, e poi con le mani, sbattendolo energicamente la pasta contro le pareti della terrina. Lavorate la pasta per al-

meno un quarto d'ora, poi unite un cucchiaino di zucchero e l'uvetta passa, che avrete prima messo a bagno in acqua tiepida ed infarinata. Ungete di burro ed infornate uno stampo per baba', e cioè rotondo a pareti alte e lisce, e con foro centrale. Disponete dentro la pasta, coprite con un tovagliolo e lasciate lievitare in luogo tiepido per almeno 2 ore. Accendete il forno e lasciatelo scaldare ben bene, quindi infornate il baba'. Lasciate cuocere per una ventina di minuti.

Nel frattempo preparate lo sciroppo: sciogliete 3 cucchiaini di zucchero in mezzo bicchiere di acqua calda, unite 2 bicchieri di rhum e fate scaldare. Non appena il baba' è cotto, sformatelo, ponetelo sopra un piatto da portata e versateci sopra questo sciroppo, facendo in modo che penetri bene in profondità. Fate raffreddare.

CERTLI
SANT'ANDREA

dopo essersi ben documentati
la decisione è presa: hanno
scelto il bruciatore

CERTLI
SANT'ANDREA

CERTLI
SANT'ANDREA

il bruciatore sicuro

CERTLI
SANT'ANDREA

il bruciatore automatico

CERTLI
SANT'ANDREA

il bruciatore economico

CERTLI
SANT'ANDREA

il bruciatore silenzioso

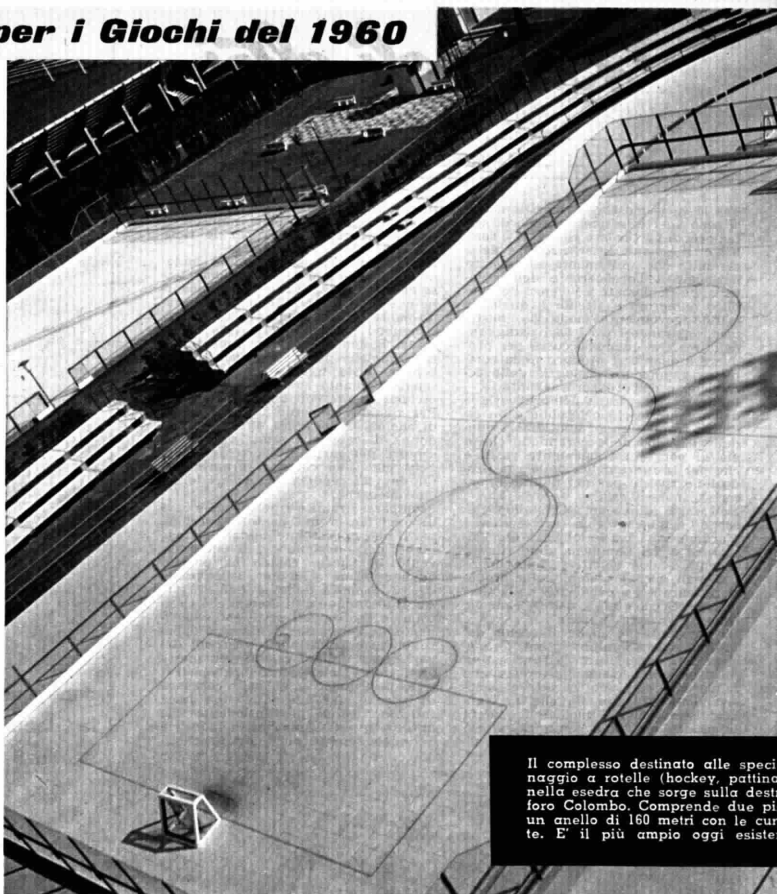
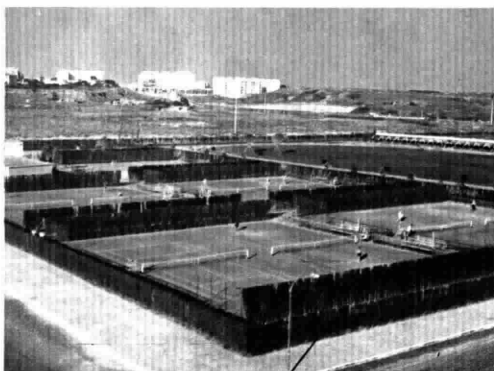
Agenzia di vendita e assistenza nelle
principali città d'Italia. Consultate il Vs.
elenco telefonico categorico alla voce:
Bruciatori di nafta.

CERTLI
SANT'ANDREA

Imponenti lavori a Roma per i Giochi del 1960

IMPIANTI SPORTIVI PER L'OLIMPIADE

Sono complessi di largo respiro, destinati all'allenamento degli atleti e progettati secondo i criteri più funzionali con soluzioni che, sul piano tecnico, rappresentano un'assoluta novità



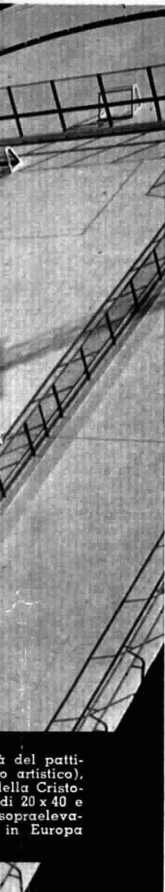
Il complesso destinato alle specialità di hockey, pattinaggio e nella esedra che sorge sulla destra del foro Colombo. Comprende due piscine di 160 metri con le curve. È il più ampio oggi esistente.



La piscina dell'Acqua Acetosa, di metri 50 x 20, a otto corsie. Sotto la guida dell'allenatore ungherese Stefano Hunyadfi (in piedi, lungo il bordo della vasca) si stanno allenando i nuotatori di domani. — Nella foto in alto sotto il titolo: scattata dall'alto del grande « taboga » della pineta dell'EUR, questa immagine ci offre una panoramica parziale di una delle due esedre che dividono la zona sportiva delle Tre Fontane. Possiamo scorgere la distesa che comprende, raggruppati, quindici campi di tennis e una pista di atletica leggera

La preparazione di Roma per l'Olimpiade si va completando. Dopo lo Stadio Olimpico, il Palazzetto dello Sport, lo Stadio Flaminio, è entrato recentemente in funzione lo Stadio del nuoto al Foro Italico, e si sta attivamente lavorando al Velodromo e al Palazzo dello Sport dell'EUR. Sono gli impianti spettacolari, destinati alle gare, e che hanno giustamente attirato l'attenzione degli osservatori internazionali, per la modernità e la efficienza delle attrezzature. Ma ci sono altri impianti, che il pubblico forse non conosce, e che hanno invece un'importanza decisiva, agli effetti della buona riuscita dell'Olimpiade. Sono gli impianti sussidiari: quelli non destinati alle gare ma agli allenamenti, e che il CONI ha dovuto allestire col maggiore spiegamento di forze per colmare una delle più gravi lacune presentate da Roma alla vigilia del 1960. Si pensi a quanti sono gli atleti che arriveranno nella nostra capitale la prossima estate: e si pensi che ognuno di essi deve allenarsi quotidianamente, per parecchie ore il giorno. Ci sono inoltre gli sport minori, o quelli meno praticati in Italia (ma molto praticati all'estero) e che fino a oggi non avevano avuto un'attrezzatura sufficiente, neppure per le stesse gare.

I due imponenti complessi dell'Acqua Acetosa e delle Tre Fontane, con tutta la serie degli impianti di minore ampiezza (ma di uguale utilità), si propongono appunto di affrontare, e di risolvere, questi problemi. Sono com-



a del patti-
o artistico),
ella Cristo-
di 20 x 40 e
sopraeleva-
in Europa



La zona sportiva dell'Acqua Acetosa, a un chilometro dal villaggio olimpico, si estende su un'area di 210.000 metri quadrati. E' il centro d'allenamento più importante. Ai piedi delle alture dei Parioli, ecco due degli otto campi di calcio e rugby. — Qui sotto: la pista del salto in alto, assolutamente inedita: a forma circolare, con al centro la pedana per il salto, consente di trovare in qualsiasi ora del giorno una traiettoria per il salto con la luce a favore



piessi di largo respiro, progettati e costruiti secondo i criteri più funzionali, con alcune soluzioni tecniche che rappresentano delle novità assolute (quale la pista del salto in alto alle Tre Fontane, di forma circolare). Situati in zone panoramiche, vicini ai centri nevralgici della Olimpiade, saranno in grado di servire nel modo migliore gli atleti e i loro direttori sportivi. Il complesso dell'Acqua Acetosa, a un chilometro dal villaggio olimpico e dal Foro Italico, stende i suoi campi per il calcio e gli altri sport su un'area di 210.000 metri quadrati. Quello delle Tre Fontane divide le sue attrezzature in due distinte esedre, a destra e a sinistra della Cristoforo Colombo, per un totale di 170.000 metri quadrati: vi troveranno ospitalità il pattinaggio, l'hockey,

su pista e su prato, il calcio, la pallacanestro, la pallavolo, le bocce, il tennis e soprattutto l'atletica leggera; per ogni specialità della quale è stata studiata una pista apposita. Ancora l'atletica può avere sfogo nel risistemato Stadio dei marmi al Foro Italico (27.000 mq.); mentre il nuoto, già servito da una piscina all'Acqua Acetosa, può contare pure sulla Piscina delle rose all'EUR, di m. 50 x 25. Due campi di calcio, che possono contenere fino a 8000 spettatori, sono stati allestiti a Tor di Quinto, nei pressi del Foro Italico; e un ultimo campo di calcio, utilizzabile anche per l'hockey e integrato da varie installazioni per l'atletica leggera, è stato costruito a Ostia, in località Stella Polare.

E. C.



Un gruppo di giovani pattinatrici dirette da Josette Celestino, compie evoluzioni di allenamento in una delle due piste di pattinaggio. La seconda esedra del complesso delle Tre Fontane comprende anche campi per la pallavolo, la pallacanestro, l'hockey su prato e per il gioco delle bocce. — Nella foto a destra: la palestra coperta, destinata per gli allenamenti invernali degli specialisti del salto in alto, in lungo e con asta, e per il getto del peso. Può servire anche per il tennis e ad una preparazione generica di ginnastica libera. La pista è interrata, leggermente sotto il livello del suolo, e può consentire le più libere evoluzioni ai saltatori con l'asta

(Foto Emmerre)



QUI 3 RUBRICHE DI CONSULENZA

Una questione di tempo

Siamo in una stagione in cui i bruschi cambiamenti di tempo, da un giorno all'altro, ed anche da un momento all'altro nella stessa giornata, sono frequentissimi. Accade allora a molte persone di sentirsi depressi, d'umore irritabile, senza un motivo plausibile, e queste stesse persone sono le prime a comprendere di che si tratta. Dicono: « Sarà questo tempaccio ». E regolarmente si soffermano ogni mattina a controllare il barometro ed il termometro, cercando il rapporto fra i dati di questi strumenti e il mal di capo, la stanchezza o i dolori reumatici che compaiono e scompaiono capricciosamente.

Forse senza saperlo costoro sono dei cultori della « biometeorologia », vale a dire, in parole povere, della scienza che studia le interessanti relazioni fra atmosfera e viventi, fra clima, tempo e vita. Alle condizioni meteorologiche si deve infatti riconoscere, fra le cause di malattia, un'importanza non lieve. Come esse agiscano non è ancora ben chiaro perché molti elementi, e non tutti noti, entrano in gioco simultaneamente ma non intervenendo mai nelle stesse condizioni e proporzioni, e colpendo soggetti di costituzione, sensibilità e resistenza differenti; comunque è un fatto che la tem-

peratura, la pressione, i venti, le radiazioni, i fenomeni elettrici dell'atmosfera sono altrettanti fattori che esercitano una notevole azione sull'uomo e possono spiegare certi disturbi più o meno vaghi ai quali molti di noi vanno soggetti in certi giorni, in certe epoche dell'anno. Si considerino per esempio i bambini, che sono i più sensibili all'azione dei fattori meteorologici. Molte mamme hanno senza dubbio notato le reazioni pronte e vivaci che i loro figli presentano nella vivacità psichica e nel-

con una certa frequenza raffreddori, angine, catarri bronchiali, ossia il primo tributo pagato all'abbassamento della temperatura dall'organismo non ancora attrezzato contro questa offensiva.

Spigolando ancora in questo campo così attraente e misterioso, ecco i venti che possono agire sfavorevolmente su ammalati polmonari e cardiaci e sui lattanti. I venti non soltanto accentuano i disturbi in persone già ammalate, ma producono disturbi anche in persone perfettamente sane.

delle variazioni meteorologiche. Vi è chi ha affermato che la creazione artificiale sarebbe migliore nei mesi freddi, e che si potrebbe fare addirittura questa graduatoria mensile in ordine decrescente: dicembre, febbraio, ottobre. Comunque è certo che temperatura, pressione, umidità possono influire sul lavoro mentale.

A proposito di fenomeni elettrici atmosferici qualcuno ha affermato che esiste una correlazione fra l'orientamento del letto e la tranquillità del sonno. Varrebbe la pena quindi di tentare un metodo innocuo per vincere l'insonnia: cambiare la posizione del letto in modo che la testa sia esattamente orientata in direzione del polo nord magnetico (secondo l'ago della bussola).

Insomma si rimettono oggi in onore i rapporti che fino dai tempi più antichi l'uomo aveva intravisto fra condizioni meteorologiche e alcune malattie. Non sappiamo ancora molto di preciso, ma è un fatto che l'osservazione popolare dei cambiamenti del tempo in relazione con certi malesseri non è affatto infondata. Onde vi sono persone che si vantano di essere infallibili - barometri umani -, capaci di dare dei punti al meglio attrezzati osservatori in tema di previsioni meteorologiche.

Dottor Bonanni

IL MEDICO VI DICE

L'attività motoria ad ogni mutamento del clima. Lo stesso sviluppo fisiologico dimostra un ritmo stagionale, per cui l'accrescimento in altezza è maggiore dalla fine dell'inverno sino a mezza estate (marzo-agosto) mentre nell'autunno e nella prima metà dell'inverno aumentano piuttosto il peso e le dimensioni in larghezza, e infine dal dicembre al marzo tanto l'altezza quanto la larghezza hanno un accrescimento lento e regolare.

Non occorre poi insistere sulle malattie da raffreddamento: tutti sanno che in questa stagione si manifestano

Lo sciocco per esempio può causare sneramento, apatia, diminuita resistenza al lavoro fisico e psichico, mal di capo. Non tutti gli individui sono colpiti, alcuni si adattano prontamente, altri invece sono dei « meteorosensibili », probabilmente per difetto di funzionalità del sistema nervoso vegetativo e ormonico.

Perfino la creazione d'un capolavoro artistico può dipendere dall'oscillazione dell'indice del barometro e dai movimenti della colonna del termometro. Sicuro: i lavoratori intellettuali risentono spesso in modo particolare

L'abitabilità

Costruirsi un alloggio e andarci ad abitare, o mandarvi altri ad abitare, non basta. Occorre qualcosa di più, e cioè la dichiarazione di abitabilità. Pochi sanno che, in mancanza della stessa, si commette reato: un reato che - per una parte - è l'autorizzazione non sia accordata, e tuttavia la casa sia abitata. (Cass. 17 luglio 1931). La ragione che giustifica la indispensabilità della dichiarazione di abitabilità è una ragione essenzialmente igienica: abitare in una casa, che non abbia i requisiti minimi richiesti dall'igiene, è pericoloso non solo per chi abita in quella casa, ma per tutta la collettività. Non basta, però, il preventivo assentimento igienico-sanitario richiesto, al fine di poter effettuare una costruzione futura, dall'art. 220 del testo unico delle leggi sanitarie: potrebbe darsi, infatti, che le condizioni poste a base di quell'assenimento preventivo fossero state, nel corso dei lavori, dimenticate o aggirate. Occorre, invece, che, portata a termine la costruzione, il sindaco, nella sua qualità di ufficiale di governo preposto alla tutela della sanità del Comune, accerti, a mezzo degli organi tecnici competenti, la effettiva rispondenza dell'immobile alla abitazione. Spesso, anzi, i regolamenti comunali di igiene prevedono la necessità di una analoga licenza anche fuori dei casi di im-

mobili destinati ad abitazione, essendo anche in questi casi opportuno il rispetto di un minimum di norme di igiene, affinché gli immobili possano essere adibiti ad uffici, laboratori, eccetera.

I requisiti dell'abitabilità sono stabiliti in parte dalle leggi sanitarie e in parte dalla stessa scienza medica, alle cui prescrizioni il legislatore ovviamente si rimette. Oltre che per le case di nuova costruzione, la licenza di abitabilità è richiesta per le abitazioni parzialmente rifatte e in ordine a tutte le modificazioni - che comunque possono influire nelle con-

licenza di abitabilità non è stata emessa, o dal momento in cui il sindaco, sentito l'ufficiale sanitario del Comune o su richiesta del medico provinciale, ha dichiarato inabitabile per motivi igienici una certa casa di abitazione. Ne consegue che il sindaco è pienamente legittimato ad ordinare ed a far eseguire lo sgombero di un immobile privo della necessaria licenza.

L'abitabilità degli alloggi, costituendo un interesse generale della comunità, deve stare anzi tutti e cuore degli amministratori della comunità stessa, e in particolare del sindaco. E' ovvio d'altronde che essa possa costituire fonte di preoccupazione anche per i singoli cittadini, ai quali non può non dare allarme il fatto di dimorare in zone infestate da abitazioni abusive, o comunque in vicinanza di vani illecitamente abitati. Sorge, quindi, il problema se un singolo cittadino abbia diritto ad esigere egli stesso, nella carenza dell'amministrazione comunale, che si proceda allo sgombero di un immobile non abitabile. Ma, proprio perché qui è in gioco l'interesse pubblico, deve negarsi che sussista in argomento un vero e proprio diritto del cittadino privato. Questi, dunque, non potrà agire in giudizio, davanti ai tribunali ordinari, affinché l'egregio abitatore di un immobile non abitabile evacui l'immobile stesso, ma dovrà accontentarsi di denunciare l'infrazione alle autorità competenti.

A. E.

L'AVVOCATO DI TUTTI

dizioni di salubrità delle case esistenti. Contro l'eventuale rifiuto dell'autorizzazione da parte del sindaco è ammessa, in alternativa, la doppia possibilità del ricorso gerarchico al prefetto o del ricorso giurisdizionale alla Giunta provinciale amministrativa.

A prescindere dalle ammende, per verità non molto elevate, che sono stabilite per l'ipotesi che si abiti in una casa sprovvista di dichiarazione di abitabilità, vi è sopra tutto da tener presente che nessuna abitazione può essere usata come tale sino a che la

Dirigenti aziende commerciali - Il nuovo accordo per il conglobamento.

A Milano, tra l'Unione Commercianti della Provincia di Milano e l'Associazione Dirigenti Aziende Commerciali, è stato stipulato il seguente accordo:

Art. 1 - Trattamento minimo di stipendio per i dirigenti di aziende commerciali, attualmente in servizio: Lire 180.000 (cifra derivante dalla somma della paga base tabellare precedente, dell'indennità di contingenza con relativi punti di scala mobile a tutto il 30 aprile 1957, nonché dei terzi elementi contrattuali in atto fino alla data di stipula del presente accordo: indennità di mensa e di carovane, sottoposti ad una congrua maggiorazione convenuta fra gli stipulanti in rapporto all'aumento del costo della vita). E' rimasta esclusa dal conglobamento la cifra dei punti di scala mobile derivanti da variazioni successive al 30 aprile 1957, che attualmente si compendia in L. 5343 mensili.

Art. 2 - Per i dirigenti di prima assunzione o di prima nomina dopo l'entrata in vigore del presente contratto, il trattamento minimo è fissato in lire 150.000 mensili per il periodo massimo di due anni dalla data di assunzione, ovvero dalla data di nomina a dirigente (la suddetta cifra deriva dalla somma della paga base tabellare

precedente, dell'indennità di contingenza con relativi punti di scala mobile, a tutto il 30 aprile 1957, nonché dei terzi elementi contrattuali in atto fino alla data di stipula del presente accordo: indennità di mensa e di carovane, sottoposti ad una congrua maggiorazione convenuta fra gli stipulanti in rapporto all'aumento del costo della vita). E' rimasta esclusa

dal conglobamento la cifra dei punti di scala mobile derivanti da variazioni successive al 30 aprile 1957, che attualmente si compendia in L. 5343 mensili.

Art. 3 - I punti dell'indennità di contingenza da corrispondersi ai dirigenti di aziende commerciali, nei modi più sopra indicati, si intendono ne-

gli importi stabiliti per il personale di categoria A) dipendente da aziende commerciali nella provincia di Milano, e subiranno le variazioni derivanti dall'applicazione della scala mobile per gli impiegati del commercio secondo gli accordi sindacali stipulati in materia.

Art. 4 - Norme particolari per le con-

troverse: eventuali controversie che dovessero sorgere circa i criteri di applicazione del presente accordo saranno esaminate ed eventualmente risolte con l'intervento delle Associazioni territoriali competenti.

Art. 5 - Per la regolamentazione degli istituti normativi e per quanto non previsto dal presente accordo economico provinciale valgono le norme di cui al Contratto Nazionale di Lavoro 2 agosto 1957 e successive modifiche.

Art. 6 - Il presente accordo entra in vigore con il 1° febbraio 1959 ed avrà valore fino al 31 gennaio 1961. In caso di denuncia dovrà essere data disdetta da una delle parti stipulanti a mezzo di lettera raccomandata almeno tre mesi prima della scadenza e così di anno in anno. Nel caso di disdetta il presente accordo continuerà ad avere vigore fino alla stipulazione del nuovo, sempre che tale stipulazione sia conclusa entro il termine di tre mesi.

Giacomo De Jorio

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori
6.45 * Melodie e ritmi
7.15 Culto Evangelico
7.30 Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo
7.45 * Musica per orchestra d'archi Mattutino, di C. Manzoni (Motta)
8 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor.
8.30 Vita nei campi
9 - **Musica sacra**
9.30 **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino
10 - Spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Antonio Lisandrini
10.15 Notizie dal mondo cattolico
10.30-11.15 **Trasmissione per le Forze Armate**
E la violetta la va... la va...
 Rivista di Antonio Amurri - Allestimento di Ugo Amodeo
12 - Parla il programmatista
12.10 **Carosello di canzoni**
 Cantano Ruggero Cori, Rosella Guy, Tony Renis, Torrefruto, Claudio Villa
12.25 Calendario
12.30 * **Album musicale**
 Negli interv. comunicati commerciali
12.55 1, 2, 3... *vial* (Pasta Barilla)
13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
 Carillon (Manetti e Roberts)
Appuntamento alle 13.25
FANTASIA DELLA DOMENICA
 Divertimento musicale di Tullio Formosa (G. B. Pezzoli)
 Lanterne e lucciole (13.55)
 Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
14 **Giornale radio**
14.15 **Musica sprint**
 Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
14.30 * **Musica operistica**
 Laura Marina Moschini: *Madame d'Aulnoy e le dame di Spagna*
15.15 **Discorama Jolly-Verve**
 (Società Saar)
15.30 **Estate in bianco e nero**
 Sintesi musicale di una stagione
16.15 * **Fantasia musicale**
17 - **RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO SERIE A** (Stock)
18 - **CONCERTO SINFONICO «AGI-MUS»**
 diretto da FRANCO MANNINO
 Mozart: *Serenata in sol maggiore K. 355* (Eine kleine Nachtmusik);
 a) Allegro, b) Romanza, c) Minuetto, d) Rondo; Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la maggiore, op. 90* (Italiana);
 a) Allegro vivace, b) Andante con moto, c) Con moto moderato, d) Saltarello (Presto); Beethoven: *Sinfonia n. 5 in do minore op. 67*; a) Allegro con brio, b) Andante con moto, c) Scherzo, d) Allegro
 Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana (Registrazione)
 Nell'intervallo:
 Risultati e resoconti sportivi
19.45 La giornata sportiva
20 - * **Ricordi di Ischia**
 Negli intervalli comunicati commerciali
 * Una canzone alla ribalta (Lanerossi)
20.30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
21 - **Passo ridottissimo**
 Varietà musicale in miniatura
DESTINAZIONE... MUSICA
 Itinerario musicale a due voci con Isa Di Marzio ed Enrico Luzi
21.45 **Concerto dell'Ottetto Loewenguth-Stross**
 Mendelssohn: *Ottetto in mi bemol.*

- le maggiore op. 20: a) Allegro moderato ma con fuoco, b) Andante, c) Scherzo (Allegro leggerissimo), d) Presto
 (Registrazione effettuata il 13-12-58 dal Teatro della Pergola in Firenze, in occasione del Concerto eseguito per la Società «Amici della musica»)
22.15 **VOCI DAL MONDO**
22.45 * **Ribalta internazionale**
23.15 **Giornale radio** - Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese
 * Musica da ballo
24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Prev. tempo - Boll. met. - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

- 16** - **Alessandro Stradella**
Pena d'amore, cantata per soprano, archi, due oboli e fagotto
 Soprano Nicoletta Panni
Sinfonia in sol maggiore per orchestra d'archi (Rev. Gentili)
 Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli, della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo
16.20 **Mon amour l'argent**
Nascita nel teatro della nuova morale borghese. Parigi 1850: la vita sociale
 Programma a cura di Giorgio Bandini e Berto Pelosso
 La «question d'argent» - L'aristocrazia del denaro scalza quella dei nomi - Il gioco in borsa folle del giorno - La «Compagnia della Na» come nasce una società anonima - Il potenziamento della stampa da parte di affaristi e speculatori - Astensione orgogliosa dell'aristocrazia dal nuovo ordine economico
 Considerazioni da: T. Barrière, H. de Balzac, C. Bonjour, E. Scribe, A. Dumas, T. Gautier, E. Augier
 Regia di Giorgio Bandini
17.20 **Arnold Schoenberg**
Quartetto n. 4 op. 37 per archi
 Esecuzione del Quartetto Juilliard
 Robert Mann, Robert Koff, violini; Raphael Hillyer, viola; Arthur Wionograd, violoncello
17.50 **Dove pascolano i cavalli d'acqua**
 Una scena dalla commedia «Aspettando cinque anni» di Federico Garcia Lorca
 Traduzione di Vittorio Bodini
 Il Bambino Martino Tascia
 Il Gatto Fulvia Mammì
 Il Giovane Paolo Giuranna
 L'Amico Riccardo Cucciolia
 Il Domestico Roberto Beria
 Regia di Vittorio Sermoniti
18-18.15 Parla il programmatista
 n. 16 in la minore op. 42 per pianoforte
 Moderato - Andante poco mosso - Scherzo (Allegro vivace) - Rondo (Allegro vivace)
 Pianista Wilhelm Kempff
21 - **Il Giornale del Terzo**
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno
21.20 **Il romanzo inglese del Settecento**
 a cura di Giorgio Manganelli
Un nuovo linguaggio
21.50 **Panorama del Festival Musicali Europei**
 Dal Festival di Olanda 1959
Ernest Krenek
Lamentatio Jeremiae Prophetiae per coro misto e cappella
 In Coena Domini - In Pasceve - In Sabbato Sancto
 Coro della Radio N.C.R.V., diretto da Marinus Voorberg
 (Registrazione effettuata il 14-7-59 dalla Radio Olandese)
23.05 **La Rassegna**
 Teatro
 a cura di Roberto Rebora
 Domande sulla scenografia: «Il misantropo» di Menandro all'Olimpico di Vicenza - «Gli arcangeli non giocano a flipper» di Dario Fo - Saggi goldeniani (Replica)

- 7.50** **Lavoro Italiano nel mondo**
8.30 **Notizie del mattino**
ABBIAMO TRASMESSO
 (Parte prima)
10.15 **La domenica delle donne**
 Settimanale di attualità femminile, a cura di A. Tatti (Omo)
10.45 Parla il programmatista
11 - **ABBIAMO TRASMESSO**
 (Parte seconda)
11.45-12 **Sala Stampa Sport**
MERIDIANA
 La ragazza delle 13 presenta:
13 Le canzoni della domenica

- 20'** La collana delle sette perle (Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive - Colgate)
13.30 Segnale orario - **Giornale radio** della 13.30
40' Vita con la moglie
 Burrasche e baccare coniugali - Un programma in prosa e in musica di Mino Caudana con Marina Bonfigli e Paolo Ferrari (Mira Lanza)
14 - Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
05' * **Ray Martin e la sua orchestra**
 Negli interv. comunicati commerciali
14.30 * **I grandi cantanti e le canzoni**
14.30-15 **Trasmissioni regionali**
15 - * **Il discobolo**
 Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)
15.30 Prev. del tempo - Boll. meteor.
Le canzoni del giorno
 Cantano Tina De Mola, Julia De Palma, Johnny Dorelli, Corrado Lojacono, Wera Nepy, Bruno Pallesi, Enrico Pignori, Luciano Rondinella
 Nisa-Filibello-Olivares: *Biandulella*; Pinchi-Giola-Feltz-Gietz: *Oh Josefina*; Testoni-Mazzocchi: *Ladro di baci*; Beretta Dorelli: *Un po' di blues*; Beretta-Bavasin: *Odio il tuo nome*; Pianori: *Silvana è 'na frana*; Testa-Dean: *Quando la luna*; Calabrese-Bindi: *Arrivederci*; Chiosso-Busca-gione: *Love in Portofino*

- POMERIGGIO DI FESTA**
16 **LA MONGOLFIERA**
 Vagabondaggi sulle arie musicali di tutti i paesi - Rivista di D'Onofrio, Gomez e Nelli
 Regia di Amerigo Gomez
16.30 **MUSICA E SPORT**
 Melodie e ritmi (Diadermina)
 Nel corso del programma:
 Radiocronaca della fase finale e dell'arrivo del Giro ciclistico del Lazio (Radiocronista Nando Martellini ed Enrico Ameri)
 Radiocronaca del Gran Premio Merano dall'Ippodromo Maia (Radiocronista Alberto Giubilo)
18.30 * **BALLATE CON NOI**
INTERMEZZO
19.30 * **Scherziamoci sopra**
 Negli interv. comunicati commerciali
 Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
20 - Segnale orario - **Radiosera**
 Campionato italiano di ciclismo su strada (Servizio di Nando Martellini)
20.30 **Passo ridottissimo**
 Varietà musicale in miniatura
 Cantanti alla moda (Invernizzi Milione)
SPETTACOLO DELLA SERA
21 **INVITO ALLA CANZONE**
 Un programma dell'orchestra diretta da Giovanni Fenuati
 con Nuzzo Salonia, Emilio Pericoli, Isabella Fedeli, Aldo Alvi, Luciano Bonfiglioli, Germana Carroli - Presenta Olga Fagnano
22 - **Miniature operistiche**
 Pagine da Così fan tutte di Mozart
 Cantano Lisa Della Casa, Christa Ludwig, Emmy Loose, Anton Dermota, Erich Kunz, Paul Schoeffler
 Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Karl Böhm
22.30 **DOMENICA SPORT**, echi e commenti della giornata sportiva
23 * **Ricordi sentimentali**
 Quattro chiacchiere fra le note I programmi di domani

LA DOMENICA SPORTIVA

Campionato di calcio Divisione Nazionale

SERIE A

2ª GIORNATA

Atalanta (0) - Inter (2)	
Bari (2) - Alessandria (2)	
Florentina (2) - Napoli (0)	
Genoa (0) - Bologna (1)	
Lazio (1) - Udinese (0)	
Milan (0) - Roma (2)	
Padova (0) - Juventus (2)	
Palermo (0) - Sampdoria (2)	
Spal (2) - Lanerossi (0)	

SERIE B

2ª GIORNATA

Marzotto (2) - Como (1)	
Messina (1) - Lecco (2)	
Modena (0) - Novara (1)	
Parma (1) - G. Mantova (1)	
Reggiana (0) - Sambenedettese (1)	
Torino (1) - Cagliari (2)	
Taranto (2) - Brescia (1)	
Triestina (1) - Catania (1)	
Venezia (1) - Catanzaro (1)	
Verona (0) - Simmenthal Monza (0)	

SERIE C

GIORNE A

2ª GIORNATA

Biellesse (1) - Spezia (2)	
Bolzano (0) - Varese (2)	
Cremonese (2) - Casale (1)	
Pordenone (2) - CRA CRDA (0)	
Pro Patria (1) - Savona (2)	
Pro Vercelli (0) - Fanfulla (0)	
Sanremese (2) - Piacenza (1)	
Treviso (0) - Mestrina (1)	
Vigevano (1) - Legnano (0)	

GIORNE B

2ª GIORNATA

Arezzo (0) - Maceratese (2)	
Del Duca Ascoli (0) - Vis Saurò (0)	
Livorno (0) - Lucchese (2)	
Perugia (2) - Pisa (2)	
Pistoiese (0) - Anconitana (2)	
Rimini (1) - Carbonia (0)	
Saron Ravenna (2) - Torres (1)	
Siena (2) - Prato (2)	
Tevere (0) - Porti (0)	

GIORNE C

2ª GIORNATA

Akragas (1) - Crotone (2)	
Barietta (0) - Teramo (1)	
Cirio Barra (1) - Avellino (0)	
Foggia Incedit (2) - Cosenza (0)	
L'Aquila (2) - Siracusa (2)	
Lecco (1) - Casertana (0)	
Pescara (0) - Marsala (1)	
Reggina (0) - Salernitana (0)	
Trapani (0) - Chieti (1)	

Se questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B e C.

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre.

TELEVISIONE domenica 27 settembre

10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

11-11.30 S. MESSA

POMERIGGIO SPORTIVO

14.15-15.15 Ripresa diretta del tratto in salita Colleferro-Segni del XVIII Giro Ciclistico del Lazio, prova unica del campionato italiano assoluto, organizzato dal Corriere dello Sport

Telecronista: Adriano Dezan

Ripresa televisiva di Gian Vittorio Baldi

16 a) EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee
ITALIA: Roma

Ripresa diretta di alcune fasi dell'incontro triangolare di atletica leggera, Italia, Finlandia, Germania

Telecronisti: Paolo Rosi
Ripresa televisiva di Giuseppe Sibilla

b) Ripresa diretta dell'arrivo del XVIII Giro Ciclistico del Lazio, prova unica del campionato italiano assoluto, organizzato dal Corriere dello Sport

Telecronista: Adone Carapezzi

Ripresa televisiva di Ubaldo Parenzo

LA TV DEI RAGAZZI

17.30 I fratelli Cesare e Oscar Togni presentano:
IL MASSIMO CIRCO TOGNI

Ripresa diretta di una parte dello spettacolo

Ripresa televisiva di Alda Grimaldi

POMERIGGIO ALLA TV

18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18.45 STORIE DEL BORNEO

I pescatori malesi

19.15 I Mostra Mercato Internazionale dell'Antiquariato a Palazzo Strozzi in Firenze a cura di Emilio Garroni
Un rapido panorama dei più preziosi e importanti oggetti raccolti in questa eccezionale manifestazione dell'antiquariato internazionale.

19.35 UN'ORCHESTRA E CINQUE VOCI

Programma musicale diretto da Gianni Ferrio con Ernesto Bonino, Betty Curtis, Julia De Palma, Johnny Dorelli, Flo Sandon's

20.10 CINESELEZIONE

Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:

La Settimana Incom - Film Giornale Sedi - Mondo Libero a cura della INCOM

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Ferranta - Terme S. Pellegrino - Lux - Shell Italiana)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(Olio Dante - Max Factor - Grandi Marche Associate - Acqua Sangemini)

21 SERATA DI GALA

con Charles Trenet
Coreografie di Gisa Geert
Scene di Gianni Villa

Costumi di Folco
Orchestra diretta da Giampiero Boneschi

Regia di Vito Molinari

22 ARIA DEL XX SECOLO

Il breve regno di Edoardo VIII

(vedi articolo illustrativo a pag. 18)

22.30 LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

TELEGIORNALE

Edizione della notte

fatevi la pasta fresca in casa

...spaghetti
...tagliatelle
...fettuccine

in pochi minuti...

3 anni di garanzia

PRODOTTI VISIONE 30

IPS TORINO

con **IMPERIA**

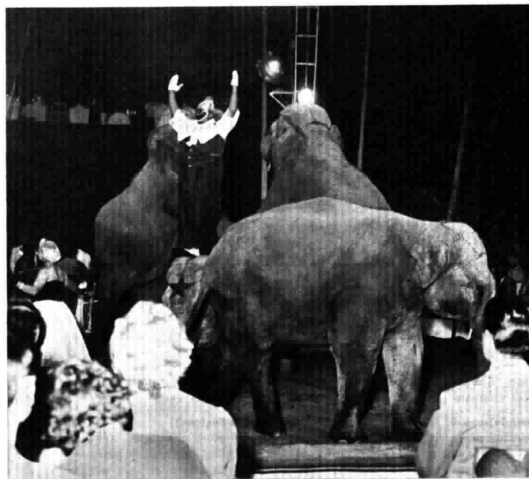
la macchina per pasta venduta in tutto il mondo nei migliori negozi

l'uso costante della Brillantina Linetti darà vita e splendore ai vostri capelli

GRATIS il pongo di Lucio Linetti in ogni confezione

Brillantina LINETTI

Oggi, il circo Togni



Il Circo è ancora per grandi e piccini uno spettacolo meraviglioso. Sotto l'ampio telone si raccoglie ogni giorno un pubblico che, ricreandosi con le battute dei clown, le esibizioni dei giocolieri e degli acrobati, coi brividi a fiato sospeso che gli dà il domatore nella gabbia dei leoni, dimentica gli affanni e i nervi tesi del vivere moderno. La Televisione si è assicurata per questo pomeriggio una serie di «numeri» tra i più divertenti del Circo Massimo Togni, dei fratelli Cesare e Oscar Togni

Seguite sui manuali della

ERI - EDIZIONI RAI - radiotelevisione italiana

I CORSI DI LINGUE ESTERE

svolti alla radio e alla televisione

STICKY

...OGNI BAMBINO COSTRUIRA' OGNI COSA CHE VORRA'...

CENTINAIA DI MODELLI ISTRUTTIVI E DIVERTENTI
GIOSTRE PANDORICHE, CANNONI SEMOVENTI
AUTOMOBILI, BICICLETTE, PONTI AEREI, TRENI, CASE, URO ECO

REGALATE COSTRUZIONI MOVIBILI **STICKY**

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI NEGOZI
A RICHIESTA INVIAMO GRATUITAMENTE
CATALOGO ILLUSTRATO A COLORI

SOC. MONDIAL TOYS - VIA S. MARTINO, 9/r - MILANO

LOCALI

SARDEGNA

8.30 Per gli agricoltori sarri (Cagliari 1).

TRENTINO-ALTO ADIGE

10.30 Trasmissione per gli agricoltori - Complessi caratteristici (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegati del Trentino).

11 Programma altoatesino - Der Tagespiegel - Das Sonntags-evangelium - Anschliessend Orgelmusik - Sendung für die Landwirte - Speziell für Slet - Mittagsnachrichten - Lottoschaltungen - Sport am Sonntag - Werbedurchsagen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

12.45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegati del Trentino).

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Musik für jung und alt - «Der Herr von Drüben» - Lustspiel in 3 Akten von F. W. Brand - Regie: F. W. Lieske - Willy Berking spielt zum Tanz - Abendnachrichten und Sportfunk (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

21-21.20 Notizie sportive (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegati del Trentino).

23.30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.30 Giornale triestino - Notizie della regione - Locandina - Bollettino meteorologico - Notiziario sportivo (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

7.45-7.55 Vita agricola regionale (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

9 Quattro piccoli complessi. Apuntamento con Gianni Saffred, Alberto Casamassima, Franco Vallinieri e Carlo Pecchioli (Trieste 1).

9.30 Franco Russo al pianoforte (Trieste 1).

9.40 I cori del 2° concorso regionale «Antonio Illersberg» - Complesso della SAICI di Torviscosa diretto da Giuseppe Aviani (Trieste 1).

10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

11 Chiusura (Trieste 1).

12.40-13 Gazzettino giuliano - Notizie, radiocronache e rubriche varie per Trieste e per il Friuli - Bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornale che varie per Trieste e per il mondo dei profughi - La settimana giuliana - 13.20 Due mani sulla tastiera. Dumbo: La vespai. Cavez: Tamboro. Marietta: Alba sul mar - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il mondo dei profughi - 14 «L'ombrellone», vacanze e due voci lungo le spiagge dell'Istria, a cura di Mario Castellacci (Venezia 3).

20-20.15 La voce di Trieste - Notizie della regione, notiziario sportivo, bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II).

In lingua slovena (Trieste A)

8 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 8.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 8.30 Presentazione programmi settimanali - 8.40 Motivi popolari sloveni - 9 Trasmissione per gli agricoltori - 9.30 Mattinata musicale.

10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica indi - Melodie leggere - 11.45 «Boccherini: Quartetto per archi in re maggiore, op. 6 n. 1 - 12 L'ora cattolica - 12.15

Per ciascuno qualcosa - 12.40 Novità discografiche, a cura di Orio Gianfrani - 13 Giuseppe Feyer al pianoforte.

13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - nell'intervallo (ore 14.15) Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 15 «Rapha Brogiotti e la sua orchestra - 15.20 I maestri del jazz - 15.40 Musica corale slovena - 16 Pomeriggio musicale - 16.30 «Musiche di Fritz Kreisler e Sigmond Romberg - 17 Guridi: Dieci melodie basche - 17.20 «Tà danzante - 18 Concerto di solisti sloveni - 18.30 «Melodie da film - 19 La gazzetta della domenica - 19.15 Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 «Fantasia operettistica - 21 I poeti e le loro opere (38): «Jovan Ducic», a cura di Martin Jevnikar - 21.20 «Melodie per la sera - 22 La domenica dello sport - 22.10 Giuseppe Tartini: a) Sonata in sol maggiore per quartetto d'archi; b) Sonata in re maggiore per quartetto d'archi. Esecutori: Mario Simini, secondo violino; Mario Repini, secondo violino; Fernando Ferretti, viola; Guerrino Bislini, violoncello - 22.35 Echi sudamericani - 23 Pee Wee Hunt ed il suo complesso Dixieland - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 «Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-TV» n. 27

RADIO VATICANA

9.30 Santa Messa in collegamento RAI, con commento liturgico di P. Francesco Pelleggrino. 14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.33 «Musica e spettacolo» divagazioni e saggi di Ermate Liberati. 21 Santa Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

JOLLY l'interfono senza fili

...per parlare ed ascoltare a distanza senza dover stendere linee di collegamento. E' sufficiente infilare la spina e l'impianto è pronto! Parlate a viva voce con JOLLY risparmiando tempo e denaro!!!

INTERNATIONAL IRIS - RADIO

MILANO - VIA GUSTAVO MODENA 21 - TEL. 225.139
LECCE - VIA PRINCIPE DI SAVOIA 7.9 - TEL. 17.82
e presso i radiorivenditori



SENZA CAVI!!!
SENZA INSTALLAZIONE!!!

FILODIFFUSIONE

UNA NUOVA RUBRICA DELL'«AUDITORIUM»

E' appena iniziata sul quarto canale di Filodiffusione, e va già in onda per Roma e Torino, una nuova serie musicale compresa nei programmi dell'Auditorium.

Essa sostituisce la rubrica riservata ai compositori di una data nazionalità, che illustrammo in una delle note precedenti.

La sostituisce come collocazione, in quanto cade anch'essa all'inizio della seconda parte del programma (trasmesso, com'è noto, dalle 16 alle 20 e dalle 20 alle 24); come frequenza, perché è pur essa giornaliera; infine come lunghezza, perché come l'altra ha una durata di sessanta minuti.

Quest'ultimo elemento è tolto, anzi, a pretesto formale della serie, la quale consacra esattamente un'ora ogni giorno, per tutto il corso della settimana, a musiche di un solo musicista (che intanto, per ragioni di chiarezza, rimane escluso dall'ambito delle rubriche adiacenti).

Si è voluto creare, in questo modo, la condizione di un più frequente rapporto e dunque d'una più intensa comunione ideale fra i singoli ascoltatori e l'Artista cui, a volta a volta, è consacrata la serie.

Da ciò il titolo — «Un'ora con...» (e il nome del compositore) — d'intonazione lievemente familiare, e niente affatto accademica.

La rubrica, in effetti, rappresenta sul piano musicale l'equivalente d'un «livre de chevet». Stabilisce, attraverso l'iterata frequentazione dello stesso Artista, o delle sue creature — che lo stesso —, il clima adatto ad una ora e sua più approfondita conoscenza.

La composizione delle singole «ore» in programma, che comprenderanno di ogni Autore le opere più rappresentative e diverse, contribuirà a tale approfondimento.

Nella serie in trasmissione questa settimana per gli ascoltatori di Torino il musicista programmato è Bach.

A Roma, invece, la serie comprende tutte musiche di Ludwig Van Beethoven.

Seguiranno nelle prossime settimane, «Un'ora con...» Mendelssohn, Schubert, Brahms, Haydn, Vivaldi e Schumann.

Una grande industria

2
grandi prodotti

CITRATO ESPRESSO
MAGNESIA

S.PELLEGRINO



PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Previs. del tempo per i pescatori
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - Domenica sport - * Musiche del mattino
Mattutino, di C. Manzoni (Motta)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo - Boll. meteor. * Crescendo (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11** Radioscuola delle vacanze
Settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti
- 11.30** * Musica sinfonica
Debussy: Fantasia per pianoforte e orchestra: a) Andante ma non troppo - Allegro giusto; b) Lento molto espressivo - Allegro molto (Pianista Fabienne Jacquot - Orchestra Sinfonica Westminster diretta da Anatole Fistoulari).
- 11.55** Cocktail di successi (Diachi Roulette)
- 12.10** Carosello di canzoni
Cantano Germana Caroli, Johnny Dorelli, Nick Pagano, Aldo Piacenti, The Four Saints
Cambit: Salomè; Testa-De Vita: Michela; Chiosso-Buscaglione: Lontananza da te; Medini-Fenati: Ehi, tu! Pinchi-Cichellero: Non baciare più nessuno
- 12.25** Calendario
- 12.30** * Album musicale
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
Appuntamento alle 13.25
PIPPO BARZIZZA E LA SUA ORCHESTRA
Lanterne e lucciole (13,55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Punto contro punto, cronache musicali di Giorgio Vigolo - Bello e brutto, note sulle arti figurative di Valerio Mariani
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Musiche presentate dal Sindacato Nazionale Musicisti
Medicus: Diciotto variazioni in forma di piccoli studi (Ernestina Magnetti, pianoforte); Cataldo: Quartetto n. 2 per archi: a) Allegro vivo, b) Andante teneroso e drammatico, c) Allegro focoso espansivo (Quartetto d'archi di Roma della Radiotelevisione Italiana: Vittorio Emanuele, primo violino; Dandolo Sentuti, secondo violino; Emilio Berengo Gardin, viola; Bruno Morselli, violoncello)
- 17** Giornale radio
Programma per i piccoli
Sentieri nel bosco
a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti - Allestimento di Ugo Amodeo
- 17.30** La voce di Londra
Sherlock Holmes
- 18** La tromba nel jazz
a cura di Angelo Nizza
- 18.30** Questo nostro tempo
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** Incontri musicali
Edvard Grieg e il Nord, a cura di Eduardo Rescigno e Gianni Serra
II - La moda del Nord
- 19.30** L'APPRODO
Settimanale di letteratura ed arte - Direttore G. B. Angioletti
Numero dedicato a Enrico Pea - Note e rassegne
- 20** * Complessi vocali
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta (Lanternini)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

- 21** Passo ridottissimo
Varietà musicale in miniatura
- CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA** diretto da NINO BONAVOLONTA'
con la partecipazione del soprano Lidia Marimprelli e del tenore Daniele Barioni
Verdi: La forza del destino: Sinfonia; Cilea: Adriana Lecouvreur: «L'anima ho stanca»; Verdi: Falstaff: «Sul fil d'un soffio etesio»; Puccini: Madama Butterfly: «Addio fiorito asil»; Rossini: Guglielmo Tell: «Selva opaca»; Puccini: Suor Angelica: Intermezzo; Verdi: Macbeth: «Ah! la paterna mano»; Zandonai: Giulietta e Romeo: «Sono la vostra sposa»; Puccini: La rondine: «Dimmi che vuoi seguirmi»; Charpentier: Luisa: «Da quel giorno»; De Falla: El amor brujo: Pantomima e Danza del fuoco
Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 22.15** I giullari della poesia
Documentario di Sergio Zavoli
- 22.45** Musica leggera greca
Programma scambio con la Radio Greca
- 23,15** Giornale radio
Panorama di successi
Cantano Giorgio Consolini, Tony Cucchiara, Fiorella Giacomini, Piero Giorgietti, Corrado Lojano, Miranda Martino, Riccardo Rauti, Torrebruno, il Quartetto Radar
Romani-De Ponti-Maldarelli: Gli occhi che sorridono; Gentile-Capotosti: Addio Maria; Testa-De Vita: Quando mi baci; Testoni-Kramer: Dimmi di sì, Susanna; Berlin: I've got my love to keep me warm; Migliacci-Polito-Mecchia: Aiuto; Dixon-Larici-Khent: Sedici candele; Beretta-Proust: Mi addormento con te; Niss-Carosone: Cow boy; Sabel-Uselli; Meravigliosa labbra; Beretta-Casadei: Bella bimba
Segnale orario - Ultimo notiziario - Previs. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Bruno Bettinelli
Preambolo e Notturno dalla Fantasia per pianoforte
Pianista Ornella Puliti Santoliquido
Gino Marinuzzi jr.
Concerto n. 2 per orchestra
Allegro vivo - Andantino (intermezzo) - Allegro con spirito
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia
- 19.30** La Rassegna
Cultura francese
a cura di Carlo Bo
- 20** - L'Indicatore economico
- 20.15** * Concerto di ogni sera
P. I. Ciaikovskij (1840-1893): Sinfonia n. 3 in re maggiore op. 29 «Polacca»
Introduzione (Moderato assai, Tempo di marcia funebre), Allegro brillante - Alla tedesca - Andante - Scherzo (Allegro vivace), Allegro con fuoco (Tempo di polacca)
Orchestra Filarmonica di Londra, diretta da Adrian Boult

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

- Stazioni ad Onde Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della FidiDiffusione:

6-5,50 BENVENUTO IN ITALIA

Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli

8 (in francese) Giornale radio da Parigi, notiziario e programma vario

8,15 (in tedesco) Giornale radio da Amburgo-Colonia, notiziario e programma vario

8,30 (in inglese) Giornale radio da Londra, notiziario e programma vario

- Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della FidiDiffusione:

15 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana

15,20 Antologia - Da «Viaggio pittorico e sentimentale sul Reno» di Aurelio Bertola: «Viaggio sul Reno»

15,30-14,15 * Musiche di Boccherini e Schubert (Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 27 settembre)

SECONDO PROGRAMMA

MATTINATA IN CASA

- 9** CAPOLINEA
- Notizie del mattino - Diario
15: Una musica per ogni età: dedicata ai bambini
30: Posta immaginaria
45: Partita a due



Germana Caroli canta alle ore 12.10 per il Programma Nazionale

- 10-11** ORE 10: DISCO VERDE
Bis non richiesti - 15: Musica più musica - 30: Moda e fuori moda - 45: Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- MERIDIANA**
La ragazza delle 13 presenta:
13 Finestra a Marechiaro (Bugatti Bortolo V. & F.)
20' La collana delle sette perle (Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)
13.30 Segnale orario - Giornale radio delle 13,30

- 40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)
55' Noterella di attualità
- 14** Teatrino delle 14
Lui, lei e l'altro: Elio Pandolfi, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio delle 14,30
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)
14,40-15 Trasmissioni regionali
45' * Billy Vaughn e la sua orchestra
15 Galleria del Corso
Rassegna di successi (Messagerie Musicali)
15.30 Segnale orario - Giornale radio delle 15,30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
45' Carnet Decca (Decca London)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** VIETATO AI MAGGIORI DI VENT'ANNI
Voci e ritmi per la gioventù
Un programma di Franco Soprano
- 17** Teatro del pomeriggio
I DUE FRATELLI
di Michail Jurevic Lermontov
Traduzione e adattamento radiofonico di Raissa Naldi e Alfio Valdarnini
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana con Luciano Alberici
Dimitri Petrovic Radin
Jurij e Alessandro, suoi figli
Adolfo Geri
Luciano Alberici
Il principe Ligovskij Corrado Galpa
La principessa Vera Ligovskaja,
sua moglie Renata Negri
Fedosej, servitore di Radin
Rodolfo Martini
Vanusia, servitore di Jurij
Franco Sabani
L'amministratore Gianni Pietrasanta
Regia di Umberto Benedetto
Al termine:
Giornale radio
* BALLATE CON NOI

INTERMEZZO

- 19,30** * Motivi in tasca
Negli interv. comunicati commerciali
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** Passo ridottissimo
Varietà musicale in miniatura
Antonio Cifariello presenta:
Musica dolce musica

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** QUANDO LE VOCI S'INCOTRANO
Un programma di Michele Galdieri, dedicato a Julia De Palma e Doris Day, Macario e Rascal
Presentano Mary Jack e Renato Tagliani
- 22** Ultime notizie
I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA
Concerto di presentazione del vincitore del «Trofeo Primavera»
Violoncellista Leslie Parnas
Boccherini: Concerto in si bemolle maggiore, per violoncello e orchestra: a) Allegro moderato; b) Adagio non troppo; c) Rondo; Saint-Saëns: Concerto in la minore op. 33, per violoncello e orchestra; Weber: Oberon: Ouverture
Direttore Armando La Rosa Parodi
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
(v. nota illustrativa a pag. 8)
- 23** Siparietto - * A luci spente
I programmi di domani

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53
22,40-30: Musica per tutti - 6,36-1: Le voci di Miranda Martino e Giuseppe Neutroni - 1,04-1,30: Folklore di tutto il mondo - 1,36-2: Bianco e nero - 2,06-2,30: Musica sinfonica e da camera - 2,36-3: Voci in armonia - 3,04-3,30: L'orchestra di Federico Bergamini e Mario Consiglio - 3,36-4: Canta Napoli - 4,06-4,30: Ribalta internazionale - 4,36-5: Musica salon - 5,04-5,30: Palcoscenico lirico - 5,36-6: La bottega del disco - 6,04-6,30: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

11-12.55 Per la sola zona di Torino in occasione del IX Salone Internazionale della Tecnica
PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

LA TV DEI RAGAZZI

17-18 a) JACK E JILL

Romanzo di Louise May Alcott

Libero adattamento televisivo di Anna Luisa Meneghini
 Terza ed ultima puntata
 Personaggi e interpreti
 Jack Minot

Aldo Piccardi
 Jill Peck Wilma Morganite
 La signora Minot

Fanny Marchiò
 Il signor Minot
 Mauro Barbagli
 La signora Peck

Lietta Carrarese
 Daniel Peck Mirko Ellis
 Asia, la cuoca

Dorothy Fisher
 Coreografia di Susanna Egri
 Costumi di Maud Struthoff
 Realizzati dalla Casa d'Arte M. G. Fiore

Regia di Alessandro Brissoni
 (Registrazione)

b) DALLA CAVERNA AL GRATTACIELO
 Cortometraggio
 Prod.: Malipiero

RITORNO A CASA

18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18.45 PASSEGGIATE ITALIANE

a cura di Franca Caprino e Giberto Severi

19.05 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA

Cantano Carla Boni, il Duo Fasano, Gino Latilla, Bruno Lelli, Nilla Pizzi, Achille Togliani

19.35 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa
 Realizzazione di Sergio Spina

20.05 TELESORT

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Tide - Olio Sasso - Ritz - Salmorigli)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(Pavesi - Invernizzi Milione - Chlorodont - Alka Seltzer)

21

QUESTIONI D'OGGI

La Repubblica Federale Tedesca ha dieci anni

Servizio di Renato Pachetti

21.15 LA MANO DEL DIAVOLO

Film - Regia di Maurice Tournier

Prod.: Continental Film

Interpreti: Pierre Fresnay, Josseline Gael, Guillaume de Sax

22.30 IN BOCCA AL LUPO

Rubrica di caccia e pesca a cura di Walter Marcheselli

Regia di Pierpaolo Ruggerini

23 TELEGIORNALE

Edizione della notte

Il film di questa sera

LA MANO DEL DIAVOLO

Chi conosce la storia del cinema sa che, negli anni tra il 1920 e il 1928, i cineasti germanici e quelli nordici scoprirono la magia bianca e la magia nera: e fu un susseguirsi, sugli schermi di tutto il mondo, di immagini orripilanti che illustravano le storie più angosciose, aventi per protagonisti scienziati pazzi, vampiri assetati di sangue umano, streghe, diavoli saliti sulla terra per contrattare anime perdute, creature favolose e dotate di poteri soprannaturali la cui origine si perdeva

nella notte delle leggende più remote. Fu l'epoca di Caligari, di Nosferatu e del Golem, di Orlac, il pianista cui venivano cucite sugli avambracci le mani di un assassino, e dello studente di Praga, che vendeva al re degli abissi, presentandosi come sorridente ma terribile Scapinelli, la propria ombra. Poi il cinema si avvicinò maggiormente alla realtà, presentandola crudamente e senza ironia, o servendosi come motivo per evasioni liriche e romantiche. Nel '36, fino al '38, un famoso

regista francese, Julien Duvivier tornò a raccontare la leggenda del Golem, tornò a narrare la favola della «Carretta fantasma» di Selma Lagerlöf: e molti altri cineasti d'oltreoceano fecero il verso, esercitandosi in un riscoperto surrealismo. Questo *La main du diable* di Maurice Tournier, presentato in Italia nel 1946, dovrebbe appartenere (mancano dati precisi sull'epoca della sua nascita) proprio al periodo in cui Duvivier si rifaceva ai motivi magici che avevano caratterizzato il primo dopoguerra. Infatti il film, la cui trama Le Chanois desunse da un noto racconto di Robert Stevenson *The bottle imp*, narra di un pittore che, imbutitosi in un diavolo borghese e bonario, tanto simile allo Scapinelli de *Lo studente di Praga* di Gaalen, stringe con lui un patto che non può essere che «infernale»: egli vende, cioè, la sua anima, che, dopo la morte del corpo, scenderà agli inferi, avendone in cambio un magico cofanetto contenente una mano — la «mano del diavolo» — che fornisce il titolo — dotata di eccezionali poteri: una mano che otterrà al suo possessore il successo, la ricchezza e l'amore. Naturalmente l'artista riesce a raggiungere tutte le sue mete terrene, ma, contemporaneamente, è ossessionato dal diabolico trattato per cui non potrà avere salvezza nell'aldilà. L'ossessione assume tali proporzioni e tale intensità che l'artista decide, invano, di liberarsi del tremendo cofanetto. Inutilmente persegue questo scopo: e, nella lotta angosciosa per togliersi di torno la «mano del diavolo», in mezzo a visioni ed allucinazioni spaventose, perde la vita.

Maurice Tournier, che è uno di quei cineasti «bon à tout faire», ha raccontato la favola con un mestiere piuttosto abile, anche se non troppo originale, richiamando in vita gli schemi ed i modi del surrealismo e dell'espressionismo cinematografico in una specie di campionario da consultazione e costruendo un film che risulta, appunto per questo, notevolmente interessante. L'interpretazione è affidata a Pierre Fresnay, un attore che possiede sempre una sua classe istrionica di notevole spicco, a Guillaume de Saxe, che è un diavolo, come s'è accennato, bonario e borghese, pieno di humour e pronto ad ogni transazione accomodante, e a Josseline Gael dalle lunghe gambe. Un'opera, dunque, che fu definita al suo apparire sugli schermi italiani «di qualche rilievo, malgrado alcune incertezze».

godetevi la vita!
 Ma non eccedete! Quando però la buona tavola vi ha portato a mangiare e bere troppo, quando la tensione e lo strafare vi procurano mal di testa e disturbi allo stomaco, reagite:
prendete
Alka-Seltzer
 E' veramente efficace nel darvi sollievo immediato. Una o due compresse in un bicchier d'acqua; lasciate frizzare e bevete. Effervescente, rinfrescante, l'Alka-Seltzer vi dà anche sollievo nel raffreddore incipiente.
 Tenete l'Alka-Seltzer sempre a portata di mano.
 Non mancate di vedere "Svellino Alka-Seltzer" in Carosello alla TV.
 * Marca Registrata



L'attore Pierre Fresnay, protagonista del film

per la scuola e per la vita

ZINGARELLI VOCABOLARIO DELLA LINGUA ITALIANA NOVISSIMA EDIZIONE
 ZANICHELLI BOLOGNA

1800 pagine
 113.000 vocaboli
 2000 illustrazioni
 rilegato in tela L. 4.600

zanichelli bologna



L'OZONOGENO EDELWEISS

- Distrugge gli odori molesti
- Disinfetta, purifica l'aria ambiente
- Difende dalle malattie contagiose
- Consuma 7 watt-ora - Durata illimitata

Richiedete catalogo illustrato R/O gratis in vendita nei negozi di elettrodomestici e direttamente presso
ETTORE GILLO - TORINO - Via Moncalvo, 38 - Tel. 80.405
CERCANSI AGENTI ZONE LIBERE

Piccola
etichetta
di un
grande
liquore

Millefiori Cuccini
la ricetta delle
Antiche Distillerie di Farnese
1977



Denfiere alla mano per chi applica giornalmente Orasiv. Lo super-polvere dal gusto leggero è indicato eliminando vibrazioni alle gengive, nelle faringiti.

ORASIV

LOCALI

TRENTINO-ALTO ADIGE

18.30 Programma altoparlante in lingua tedesca - Englisch von Ein Lehrgang der BBC-London. 71. Stunde (Bandaufnahme der BBC) - Die bunte Platte - Erzählungen für die jungen Hörer: David Copperfield, nach dem Roman von Charles Dickens. Rundfunkbearbeitung: Erika Fuchs. Spieldarstellung: Karl Mergler. Folge: Spanisches Skizzenbuch (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

20.15-21.20 Kammerlied Fantini - Bruckbauer - Werth. L. V. Beethoven: Zehn Variationen - Kakadu - op. 121 - Schlegelmeier - Katholische Rundschau - Musikalische Einlage (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

FRUII-VENEZIA GIULIA
13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13.04 Gli anni della musica leggera: Youmont-Cassini: Tea for two cha cha; Lani-Del Palma: Sogno ad occhi aperti; Giorgio Armanvini: L'amour, a fait de moi; Russell: Dance ballerina dances; Bindi-Cabreone: Non so; Cole Porter: Just one those things; Bayco: Momento; Businco-Mari: Lenticchi e fichi d'India; Prou-Beretta: M'adoro; con lei Barbara: Manana

17.30 Concerto sinfonico diretto da Sergiu Celibidache con la partecipazione del violinista Riccardo Benaglia: Brahms: terza sinfonia in la maggiore op. 90; Prokofiev: Concerto n. 1 in re maggiore per violino e orchestra; Hindemith: Metamorfosi sinfoniche su un tema di Weber. Orchestra Filarmonica Triestina. (Ritrasmissione effettuata al Teatro Comunale G. Verdi di Trieste il 16-5-1958). Nell'intervallo (ore 18,15 circa): Giochi Stupacchi: « Piccolo cabotaggio » (Trieste 1).

18.55 Appuntamento con Franco Russo e il suo complesso (Trieste 1).

19.15-19.30 Un po' di ritmo con Gianni Saffred (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 - Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

13.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 Orchestra Guido Cergoli - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati

bollettino meteorologico - 13.30 - Melodie leggere - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

17.30 Lettura programmi serali - Musica da ballo - 18.30 Concerto n. 1 per violino orchestra in la maggiore K. 259 - 18.30 Quintetto vocale Niko Stritol - 19.15 Classe unica: Antonio Penko: I rettili e gli anfibi esotici; (4) - L'attianza - 19.15 Musica varia - 20.15 La tribuna sportiva, a cura di B. Naticci - 22.30 Melodie delle serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 George Friedrich Händel: « Aci e Galatea », opera in un atto. Direttore: Thomas Sherman. Orchestra « Little Society » e Coro « The Hufstader Singers » indici Piccola libreria letteraria - 22.10 - La tromba e gli archi di Phil Nicolai - 22.30 Melodie delle serali - 23. Conte Candoli ed il suo complesso jazz - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30 - 24 - Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato a « Radiocorriere-TV » n. 27

RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 4847; Kc/s. 7280 - m. 41.21)

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.35 Orizzonti, 19.55 Oggi nel mondo, 20.15 Cronache, 20.35 Medicina e Morale: Le anomalie psicofisiche alla luce della medicina e della morale da Prof. Vincenzo Lo Bianco - Sillografie - Lettere d'Oltreoceano - Pensiero della sera del P. Casimiro - 21.30 S. Sesto, 21.55 Trasmissioni estere.

ESTERE

(Kc/s. 998 - m. 300.60; Kc/s. 5972 - m. 50.22; Kc/s. 9330 - m. 32.15)

19. Complesso Sylvain David. 19.12 Omo vi prenda in parola, 19.15 Roland Zaninetti e la sua fisionomia, 19.35 Lietto anniversario, 19.40 Marco, 19.45 La famiglia Durand, 20. Charles Trenet interpretato da Guy Lupaers, 20.15 Martini Club, presentato da Roberto Caccia, 20.45 Venti domini, 21.1 Il successo del giorno, 21.05 Concerto, 21.35 Musichall, 22. Radio Andorra parla per la Spagna, 22.30 Fiesta, 23.24 Musica preferita.

ANDORRA
(Kc/s. 998 - m. 300.60; Kc/s. 5972 - m. 50.22; Kc/s. 9330 - m. 32.15)

19. Complesso Sylvain David. 19.12 Omo vi prenda in parola, 19.15 Roland Zaninetti e la sua fisionomia, 19.35 Lietto anniversario, 19.40 Marco, 19.45 La famiglia Durand, 20. Charles Trenet interpretato da Guy Lupaers, 20.15 Martini Club, presentato da Roberto Caccia, 20.45 Venti domini, 21.1 Il successo del giorno, 21.05 Concerto, 21.35 Musichall, 22. Radio Andorra parla per la Spagna, 22.30 Fiesta, 23.24 Musica preferita.

FRANCIA
I (PARIGI-INTER)

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193.1; Alouls Kc/s. 164 - m. 129.3; Kc/s. 6200 - m. 48.39)

19.15 Notiziario, 19.45 Giuseppe Torelli: Concerto per trombe e archi, frammenti, 19.50 Circus 59, 20. Sventagliata pia-

nistica, 20.30 Serto di melodie, presentato dalla Radio Austria, 21 - Buon viaggio, Gérard Calvi, a cura di Jacques Florin, 22.24 - Buona sera, Europa... Qui Parigi, a cura di Jean Antoine Michel Godard.

II (REGIONALE)

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445.1; Kc/s. 1403 - m. 213.8; Bordeaux Kc/s. 120 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marselle Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213.8; Bordeaux Kc/s. 674 - m. 445.1; Kc/s. 1403 - m. 213.8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379.3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498.3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358.9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213.8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317.8

19.13 Interpretazioni di Armand Bernard, 19.40 « Scritti sul teatro », cronaca di Pierre Descaes, 19.50 Bize: Intermezzo e Farandola, da L'Arlesiana, 20. Notiziario, 20.26 « Alla scuola dei migliori », a cura di Aimée Mortimer, 21.24 - La mia provincia danza, a cura di Jacques Dambrozio e Antoine Pages, Oggi: « Le Langueudo », 21.35 « Blason », in vendita, commedia, 22. Notiziario, 22.10 « Barabiol », a cura di Bétrove, 22.25 Note sulla chitarra, 22.35 Dischi, 22.40 Ricordi per i sogni, 22.43-22.45 Notiziario.

III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Kc/s. 1349 - m. 222.4; Kc/s. 1484 - m. 202; Lyon, Rennes Kc/s. 1241 - m. 241.7; Kc/s. 1349 - m. 222.4; Lille Kc/s. 1241 - m. 241.7; Kc/s. 1349 - m. 222.4; Kc/s. 1484 - m. 202; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317.8; Marselle Kc/s. 1070 - m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 - m. 234.9; Toulouse

19.01 La Voce dell'America, 19.16 « La musica è un'emozione », di Robert Lopez, 19.46 Vivaldi: Concerto per mandolini, 19.55 Dischi, 20 Festival di Monaco, Concerto diretto da Igor Markevitch, Solisti: soprano Régine Crespin; tenore Nicolai Gedda; baritone Ernest Blumstein; direttore d'orchestra Alex. Berlioz: « La dannazione di Faust », leggenda drammatica in quattro parti per soli, coro e orchestra, 22. Rassegne musicale, a cura di Daniel Lezur e Michel Hoffman, 22.10 Dischi, 22.20 Anteprema, 22.45 Inchieste e commenti, 23.05 Ultimo notiziario da Washington, 23.10 Musica di Jacques Ibert, 23.53-24 Notiziario.

MONTECARLO

(Kc/s. 1466 - m. 205; Kc/s. 6035 - m. 49.71; Kc/s. 7140 - m. 42.02)

19. Notiziario, 19.20 Aperitivo d'onore, 19.25 La famiglia Durand, 19.35 Oggi nel mondo, 19.45 Cronache, 19.55 Medicina e Morale: Le anomalie psicofisiche alla luce della medicina e della morale da Prof. Vincenzo Lo Bianco - Sillografie - Lettere d'Oltreoceano - Pensiero della sera del P. Casimiro - 21.30 S. Sesto, 21.55 Trasmissioni estere.

GERMANIA
FRANCOFORTE
(Kc/s. 593 - m. 505.8)

19. Musica leggera, 19.30 Cronache dell'Europa, 19.40 Notiziario, 19.55 Commenti, 20 « Il banchiere e i geni dell'amore », radiocommedia di Alfred Hupp, 21.10 Musica per voci e solo coro e orchestra, 22. Notiziario, Attualità, 22.20 Eco sportiva, 22.35 Edward Grieg: Sonata in sol minore per violino e pianoforte (Wanda Luzzato e Fritz Kullmann), 23 Melodie nella notte, 24. Ultimo notiziario, 0.10-0.50 Musica da Berlino.

MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

19.30 Sotto la lente d'ingrandimento, 19.40 Notiziario, 19.45 Notiziario, 20 « Spunkin contro Humboldt », reportage di H. Schuster, 20.45 Mosaico musicale, 21.15 Concerto d'Inghilterra, 22. Notiziario, 22.40 Brno Specchio culturale, 22.45 Bruno Saenger e i suoi solisti, 23.30 Concerto notturno, Herbert

Brün: Quartetto d'archi n. 2 (Quartetto Parrenin) Hans Werner Henze: Musica da camera 1958 per tenore, chitarra, clarinetto, corno e quartetto d'archi su una poesia di Friedrich Hölderlin, diretto da Hans Werner Henze (teatro di Radio Ambo), 24. Ultimo notiziario, 0.50 Musica leggera in sordina, 1.05-5.20 Musica da Berlino.

MUEHLACKER

(Kc/s. 575 - m. 522)

19. Reportage, 19.30 Novità del giorno, 20 Musica allegra con jodeler, 20.30 Radioteletto, 21. Orchestre del tangos di Radio Ambo, 21.15 Günter Neumann e i suoi Isolati, 22. Notiziario, 22.10 Dalla residenza del dischi, 22.40 Musica del nostro tempo, Luigi Dallapiccola: Caniti di prigione (orchestra diretta da Marcel Couraud e coro), Frank Martin: Passacaglia per organo, eschuta da Konrad Philipp Schuba, 23 « Un'altra volta l'olmo », poetema di Henry Jann, Jann, esposto da Werner Helwig, 24. Ultimo notiziario, 0.15-4.30 Musica da Berlino.

TRASMETTITORE DEL RENO

(Kc/s. 1016 - m. 295)

19. Cronaca, Notizie, 20 Musica varia, 21.15 « Der Anzug der Zeit », di Hellmut Holthaus, 21.30 Nuove produzioni di musica da ballo, 22. Notiziario, Sport, 22.15 Max Regier: Sonata in la minore, op. 89, n. 4, eseguita dal pianista Robert Alexander Bohne, 22.30 « Il mito di Orfeo » di Fred K. Prieberg, 23 Olivier Messiaen: « Quatuor exotiques », 23.35 Darius Milhaud: Quartetto d'archi n. 18 (Quartetto Parrenin), 24-0.10 Ultimo notiziario.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 509 - m. 370.8; Wales Kc/s. 881 - m. 340.5; London Kc/s. 908 - m. 330.4; West Kc/s. 1052 - m. 285.2)

18. Notiziario, 19 Parata di canzoni e melodie, 20 Programma del lunedì sera, 21. Notiziario, 21.15 « Unaccompanied Child », commedia radiofonica di E. J. King Bull e Inez Holden, 23. Notiziario, 23.06-23.40 Bach: Sonata n. 6 in sol e Sonate in sol minore per violino e pianoforte eseguite da Yfrah Neaman e Howard Ferguson.

PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 - m. 247.1)

19. Trasmissione elettorale del Partito Conservatore, 19.05 Notiziario, 19.30 Chabaz: L'avventura della conquista dello spazio, di B. D. Chapman, Primo episodio: « The First Step to the Stars », 20.10 Dischi, 20.30 Notiziario, 21. Dischi presentati da Ken Sykora, 21.30 The Ted Heath Show, 22.30 Notiziario, 22.45 Cattedrale 22.45, 23.55-24 Ultimo notiziario.

ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4.30 - 4.45	7135	42.05
4.30 - 4.45	9825	30.53
4.30 - 4.45	11955	25.09
4.30 - 9	9410	31.88
4.30 - 9	10495	24.80
6.00 - 9	15070	19.91
6.00 - 9	15110	19.85
7.30 - 9	17745	16.91
10.15-19.30	7140	13.86
10.15-22.15	15070	19.91
10.15-22.15	15110	19.85
14.15-14.45	9410	31.88
17.15-22.15	12095	24.80
21 - 22.15	9410	31.88

14.45 Concerto del violista Maurice Loban e della pianista J. Lee. Weber: Andante e Rondò ungheresi; Milhaud: « La Périgine », da « Quattro volti », 15.15 E. Arnot Robertson e Denis Norden, 15.45 Interpretazioni del « Melos Ensemble », Julius Harrison: Preludio per arpa e quartetto di archi; Bax: Concerto per flauto, oboe, arpa e quartetto di archi; Ravel: Introduzione e Allegro per arpa, flauto, clarinetto e quartetto d'archi, 16.30 Complesso vocale « The Adam Singers » diretto da Cliff Armitage, 17.30 Concerto diretto da Villem Tausky, Schubert: Rosamunda, ovverture; Sullivan: Il Mercante di Venezia, suite; Grieg: Peer

Gynt, 18.15 « The Flying Doctor », testo di Rex Rents, 19. Notiziario, 19.30 « Gatti », antologia in prosa e in musica presentata da James Fisher, Geoffrey Grigson, 20 « Humoresque », ritratto radiofonico di Anton Dvorak, scritto da Colin Shaw, Orchestra della BBC diretta da Villem Tausky, Coro Santa Cecilia di Manchester, Solisti soprano Victoria Elliott, pianista Lisa Fuchs, 21. Notiziario, 21.25 Melodie di Haendel, interpretate dal baritone Kenneth Tudor, e dalla pianista J. Lee, 21.45 « Top Prize », commedia radiofonica di Philip Levene, 22.15 Concerto di musica leggera diretto da Leo Wurms, Solista: pianista Eric Hoep, 23.15 Panorama di varietà, 24. Notiziario.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

(Kc/s. 529 - m. 567.1)

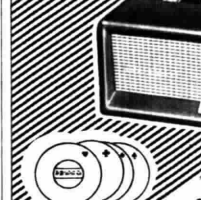
19. Attualità, 19.30 Notiziario, Eco del tempo, 20 Concerto di musica richiesta, 21. Tempo di ascoltatori, 21 « Paul Cox », in previsione della serie di giullari, 21.15 « Il canto di Fortunio », opera comica in 1 atto, 22.05 Tre polkas di Johann Strauss (orchestra diretta da E. Strauss), 22.15 Notiziario, 22.20 Rassegna settimanale.

SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

19.15 Notiziario, 19.25 Lo specchio del mondo, 19.45 Al tempo del charleston, 20 « Il mistero della casa rossa », giullari di Marcel de Carlini, 21 Concorso internazionale d'esecuzione musicale di Ginevra, Saggi di viola, 22 « Triumph Variétés », 22.20 Orchestra Sammy Kaye, 22.30 Notiziario, 22.35-23.15 Musica patriottica.

tipico A CONCERTO



tipico A CONCERTO

20 DISCHI MICROSOLO 45 giri
di più del successo della musica leggera
a chi acquista una di queste fonoviglie

La POKER RECORD ha il piacere di presentare alla Clientela
il meglio nel campo delle fonoviglie e sempre secondo il suo
uso a PREZZI DI FABBRICA

TIPO A / CONCERTO:

4 VELOCITÀ - ALTOPARLANTE INCORPORATO
COMPLESSO BIPHONICO CON TASTIERA PER JAZZ - MUSICA - PAROLA - SPENTO
CORRENTE UNIVERSALE
ACUSTICA: STUDIATA CON I PIÙ MODERNI CRITERI TECNICI
GARANZIA: ESCLUDE LE VALVOLE UN ANNO
BOLE L. 21.000 (imballo e trasporto compresi)

TIPO B / AUDIZIONE STEREOFONICA:

4 VELOCITÀ - ALTOPARLANTE (TI INCORPORATO, 1 SPOSTABILE)
COMPLESSO LINEA
CORRENTE UNIVERSALE
ACUSTICA: DATO LO SPOSTAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI IL DISCO NORMALE
VI DA LA SENSAZIONE STEREOFONICA
GARANZIA: ESCLUDE LE VALVOLE UN ANNO
BOLE L. 26.000 (imballo e trasporto compresi)

tipico B AUDIZIONE STEREOFONICA



Scegliete il modello che preferite e inviatelo a cartolina postale col vostro nome e indirizzo
non pochi giorni riceverete a casa Vostra la valigetta completa con 12 dischi di regala, come
lungo, frugate solo quando il postino Vi porterà a casa il pacco. Ma attenzione! perché
potrebbe essere valido solo in alcuni casi di acquisto. Spegnete le candele ogni 60 secondi
POKER RECORD - VIA DEGLI ARCADELLI N. 27 - MILANO - TELEFONO 561.01

per gli Svizzera all'estero. 22.30
-23.15 Concerti della Radiocor-
chestra.

MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538.6)

7.15 Notiziario, 7.20-7.45 Almanacco sonoro, 12. Musica varia, 12.30 Notiziario, 12.40 Orchestra Melodica diretta da Marco musical, 16.14 danzante, 16.30 Concerto del pianista Gabriele De Agostini, 17. Prokofiev: Concerto per violoncello e orchestra in mi minore, op. 58, 17.30 « Dischi sottomarino », a cura di Franco Florenza, 18. Musica richiesta, 19. A tempo di marcia, 19.15 Notiziario, 20 Melodie dei Festival di San Remo, 20.30 « Capitani d'Europa », a cura di Loehring Filippetti, 21 Concerto di musica operettistica viennese diretto da Erwin Czepe, 22 Melodie e ritmi, 22.30 Notiziario, 22.35-23.15 Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte.

19.15 Notiziario, 19.25 Lo specchio del mondo, 19.45 Al tempo del charleston, 20 « Il mistero della casa rossa », giullari di Marcel de Carlini, 21 Concorso internazionale d'esecuzione musicale di Ginevra, Saggi di viola, 22 « Triumph Variétés », 22.20 Orchestra Sammy Kaye, 22.30 Notiziario, 22.35-23.15 Musica patriottica.

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

6.35 Previs. del tempo per i pescatori
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavan

7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * Musiche del mattino

8 Mattutino, di C. Manzoni (Motta)
Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. * Crescendo (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)

8.45-9 La comunità umana

11 La rosa fra i rovi
Racconto di Bret Harte
Adattamento di Fabio Della Seta con Nando Gazzolo, Ottavio Fanfani e Checco Rissone
Regia di Gian Domenico Giagni

11.45 * Musica da camera
Schumann: Cinque pezzi popolari op. 102 (Violoncellista Enrico Maldardi, pianista Günter Weissenborn)

12.10 * Canzoni gale

12.25 Calendario

12.30 * Album musicale
Negli interv. comunicati commerciali

12.55 1, 2, 3... via! (Pasta Bartilla)

13 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
Appuntamento alle 13.25
TEATRO D'OPERA
(Benzina Supercortemaggiore)
Lanterne e lucciole (13.55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

14 Giornale radio - Listino Borsa di Milano

14.15-14.30 Arti plastiche e figurative, di Mariano Bernardi - Cronache musicali, di Giulio Confalonieri

14.30-15.15 Trasmissioni regionali

16.15 Previs. del tempo per i pescatori

Le opinioni degli altri

16.30 Ai vostri ordini

Risposta di «la voce dell'America» ai radioascoltatori italiani



Il maestro Milton Forstat, che dirige il concerto delle ore 18

17 Giornale radio
* Luciano Zuccheri e la sua chitarra

17.15 Varietà musicale

18 CONCERTO
diretto da MILTON FORSTAT
con la partecipazione del pianista Sergio Scopelliti
Bartok: Diversimento per orchestra d'archi: a) Allegro non troppo, b) Molto adagio, c) Allegro assai; Beethoven: Concerto n. 2 in si bemolle maggiore, op. 19 per pianoforte e orchestra: a) Allegro con brio, b) Adagio, c) Rondò (Molto allegro); Saint-Saëns: Sinfonia n. 2 in la minore, op. 55; a) Allegro marcato, b) Adagio, c) Scherzo (Presto), d) Prestissimo
Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana
(Registrazione)
(v. nota illustrativa a pag. 8)

Nell'intervallo:
Università internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)
Denis Brogan: Le costituzioni e i loro fondamenti

1945 La voce dei lavoratori

20 * Canzoni di tutti i mari
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta (Lanerossi)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 Passo ridottissimo
Varietà musicale in miniatura

SETTE GRIDA SUL MARE
Tre atti di Alessandro Casona
Traduzione di Flaviana Rossini
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Il vecchio capitano Giorgio Piamonti
Lo stewart Franco Sabani
L'ufficiale Giovanni Pietrasanta
Juan de Santillana Adolfo Geri
Il professore d'ironia Lucio Rama
Il barone Pertus Angelo Zanobini
Nina Pertus Nella Bonora
Santiago Zabala Corrado Gaipa
Mercedes de Zabala
Giuliana Corbellini
Il direttore Harrison Franco Lazzi
Julia Miranda Renata Negri
Un passeggero di terra Corrado De Cristoforo
Il giovane capitano Cesare Bettarini

Regia di Umberto Benedetto
(Novità per l'Italia)
(v. articolo illustrativo a pag. 11)

23 Canzoni d'autunno
Orchestra diretta da W. Malgoni

23,15 Giornale radio
* Musica da ballo

24 Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

19 Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geografica Internazionale agli Osservatori geografici

L'arte militare dalla rivoluzione francese ai giorni nostri
a cura di Piero Pieri
I. Premessa: dal Rinascimento alla fine del secolo XVII

19.30 Gli intellettuali russi e l'utopia
a cura di Silvio Bernardini

20 L'indicatore economico

20.15 * Concerto d'ogni sera
L. v. Beethoven (1770-1827): Sonata n. 10 in sol maggiore op. 96 per violino e pianoforte
Allegro moderato - Adagio espressivo - Scherzo (Allegro) - Poco allegretto, Adagio espressivo, Allegro, Presto
Yehudi Menuhin, violino; Louis Kentner, pianoforte
M. Ravel (1875-1937): Introduzione e Allegro per arpa, flauto, clarinetto e quartetto d'archi
Strumentisti della Società di Musica da Camera di Parigi e artista Pierre Janet, diretti da Pierre Capdevielle

21 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sul fatti del giorno

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

— Stazioni ad Onde Media, a Modulazione di frequenza e Canale 5 della Fiodiffusione: **8-9.50** BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenuti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Menozzi e Riccardo Morbelli

8 (in francese) Giornale radio da Parigi, notiziario e programma vario
8,15 (in tedesco) Giornale radio da Amburgo-Colonia, notiziario e programma vario
8,30 (in inglese) Giornale radio da Londra, notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 5 della Fiodiffusione:

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13,20 Antologia - Da «Sühne» di Andersen Nexø: «Incontro d'amore»
13,30-14,15 * Musica di P. I. Ciaikovski (Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 28 settembre)

MATTINATA IN CASA

9 CAPOLINEA

— Notizie del mattino - Diario
15: Una musica per ogni età: dedicata ai ventenni
30: Curiosità e canzoni
45: La città canora



Gino Latilla partecipa al programma Canzoni di oggi (ore 19)

10-11 ORE 10: DISCO VERDE
— Rascel presenta Rascel - 15: Fiesta - 30: Microvista - 45: Gazzettino dell'appetito - Gallerie degli strumenti (Omo)

12,10-13 Trasmissioni regionali

MERIDIANA

La ragazza delle 13 presenta:

13 Ritmo d'oggi
20' La collana delle sette perle (Galbani)

25 Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Giornale radio delle 13.30

40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Stimmenthal)

45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)

50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55' Noterella di attualità

14 Teatrino delle 14
Lui, lei e l'altro: Elio Pandolfi, Antonella Sten, Renato Turi

14.30 Segnale orario - Giornale radio delle 14.30

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Agipgas)

14,40-15 Trasmissioni regionali

45' Schermi e ribalte
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara

15 Panoramiche musicali (Vis Radio)

15.30 Segnale orario - Giornale radio delle 15.30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

45' Novità e successi internazionali (Imperial - Paris - Pys - Vogue)

POMERIGGIO IN CASA

16 TERZA PAGINA

Schedario: Felice De Filippis
Stampe napoletane: Napoli cavalleresca
Auditorium: rassegna di musiche e di interpreti
Cerchiamo insieme: colloqui con Padre Virgilio Rotondi

17 NOZZE D'ARGENTO CON LA CANZONE
Un programma di Ettore De Mura

17.45 * Strumenti in armonia

18 Giornale radio

* BALLATE CON NOI

19 Canzoni di oggi
Cantano Betty Curtis, Ruggero Cori, Guido Guarnera, Gino Latilla, Corrado Lojaceo, Elio Mauro, Wera Nepy, Bruno Pallesi, Vittorio Paltrinieri, Arturo Testa
Pinchi-Cour-Giraud: Oui, oui, oui; Pallesi-Taccani: La donna che amò; Faustini-Massara-Piubeni: Chiamami autunno; Martucci-Mazzocco: Nina Ninetta; Stellari-Robuschi: Mi sento in estate; Pallesi-Soffici: Più di così; Danga-Gerbol: Johnny Capipo; Bertini-Taccani: La verità; Larici-Guthrie-Lynes: Love me forever; Mauro-De Martino: Arena

INTERMEZZO

19,30 * Tasteria
Negli interv. comunicati commerciali
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.30 Passo ridottissimo
Varietà musicale in miniatura
Il maestro improvvisa: Armando Trovajoli

SPETTACOLO DELLA SERA

21 L'AMORE È UNA CANZONE
Referendum per l'elezione di «Miss canzone d'amore» del decennio 1948-1957
Orchestra diretta da Giovanni Fenuati
Presenta Nunzio Filogamo (L'Oreal)

22 TELESCOPIO
Quasi giornale del martedì

22.30 Ultime notizie
Tempo di jazz
Un programma di Piero Vivarelli

23 Siparietto - * Allegretto
I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 3153
23,40-0,30: Musica per tutti, 0,34-1: Motivi alla moda - 1,04-1,30: Tris d'assi: Fred Buscarino, Les Compagnons de la chanson e Georgia Gibbs - 1,36-2: Canzoni Italiane, tutti i mondi - 2,04-2,30: Vaccara a Cuba - 2,34-3: Duetti e cori da opere - 3,04-3,30: Jackie Gleason e la sua orchestra - 3,34-4: Viale dei ricordi - 4,04-4,30: Un po' di swing - 4,36-5: Solisti celebri: Walter Gieseking e Renato De Barbieri - 5,04-5,30: Fantasia musicale - 5,34-6: Tra jazz e melodia - 6,04-6,30: Arcobaleno musicale - N.B.: tra un programma e l'altro brevi notiziari.

CONCORSO VERAMON e CORICIDIN OLIMPIADI ROMA 1960

La Società Italiana Prodotti Schering Milano indice un concorso pronostici sulle Olimpiadi di Roma del 1960.

Tutti possono partecipare, rispondendo alle seguenti domande:

- 1) Quante saranno le medaglie d'oro della Nazione che ne avrà conquistato il maggior numero?
- 2) Quante medaglie (d'oro, d'argento e di bronzo) conquisterà complessivamente l'Italia?
- 3) L'Italia conquisterà una medaglia d'oro oppure d'argento in una competizione femminile? (rispondere «sì» o «no»).

Fra i concorrenti che avranno esattamente risposto alle tre domande saranno estratti per sorteggio 8 viaggi-premio, a scelta, della durata di 10 giorni, nelle seguenti città europee che furono sede di passate Olimpiadi: LONDRA - PARIGI - BERLINO - ATENE - STOCOLMA - AMSTERDAM - HELSINKI - ANVERSA.

Per essere ammessi al Concorso:

- rispondere, nel riquadro A, alle domande 1-2-3
 - scrivere, nel riquadro B, uno dei due testi pubblicitari trasmessi nella rubrica televisiva «Carosello»:
- VERAMON TOGLIE IL DOLORE**
CORICIDIN STROSCA IL RAFFREDDORE
- scrivere chiaramente nome, cognome e indirizzo
 - ritagliare il tagliando in calce al presente avviso, incollare su cartolina postale e spedire a: SOCIETÀ ITALIANA PRODOTTI SCHERING MILANO - CASELLA POSTALE N. 3398

Le cartoline col tagliando-concorso dovranno essere inviate a datare dal giorno 10 Ottobre 1959 e dovranno pervenire entro e non oltre il 30 Giugno 1960. Della data di arrivo farà fede il timbro postale.

Il sorteggio dei premi avverrà, con tutte le formalità prescritte dalla legge, nel mese di Ottobre 1960.

I premi-viaggio saranno segnalati ai vincitori dalla Segreteria del Concorso e il godimento di essi potrà avvenire, a scelta, dal 1 Gennaio al 31 Dicembre 1961.

La Segreteria del Concorso si riserva, se del caso, di sostituire i premi mantenendo inalterato il valore.

Per ogni eventuale contestazione unico competente sarà il Foro di Milano.

A	1)	Nome
	2)	Cognome
	3)	Indirizzo
B	testo pubblicitario	

Art. Montefiore Firenze

11-11.50 Per la sola zona di Torino in occasione del IX Salone Internazionale della Tecnica

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18** a) **TELESPORT**
- b) **STORIA DEI TRASPORTI**
Documentario dell'Enciclopedia Britannica
- c) **STORIE VERE DEI NOSTRI CANI**
Zar
Regia di Carlo Borghese

RITORNO A CASA

- 18.30** **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
- 18.45** **SCIENZA E FANTASIA**
Il suono cristallizzato
Racconto sceneggiato - Regia di Leigh Jason
Distrib.: Ziv Television
Interpr.: Marshall Thompson, Marilyn Erskine, Ray Collins

- 19.10** **AVVENTURE DI CAPOLAVORI**
Il Locoonte
a cura di Emilio Garroni e Alfredo Di Laura
- 19.45** **CACCIATORI DI IMMAGINI**
a cura di Sergio Bertino con la collaborazione di Guy Colas del Museo di Storia Naturale di Parigi

- 20** **LE DONNE, I CAVALIERI, L'ARME, GLI AMORI**
Poemi cavallereschi dal Quattrocento al Seicento scelti e commentati da Luigi Pignatelli
Dizione di Carlo d'Angelo

- 20.30** **TIC-TAC**
(Remington Rand Italia - Macleens - Girmi - Idriz)

RIBALTA ACCESA

- 20.30** **TIC-TAC**
(Remington Rand Italia - Macleens - Girmi - Idriz)



«La morte di Laocoonte», il celebre gruppo marmoreo conservato nel Museo Vaticano. La storia di questo capolavoro, che è una copia dell'originale eseguito nell'età alessandrina, sarà illustrata nella trasmissione delle ore 19.10

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE
Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(Alemagna - Confezioni Marzotto - Pasta Barilla - Macchine da cucire Singer)

21 GELOSIA

Atto unico di Vittorio Brignole

Personaggi ed interpreti:
Donata Relli Laura Carli
Silvio Sangi Lauro Gazzolo
Suor Cecilia

Giovanna Galletti
Il Direttore di Villa Olmo
Manlio Busoni
Regia di Enrico Colosimo

21.45 CINELANDIA

Rassegna prodotta da Sandro Pallavicini

a cura di Fernaldo Di Giammatteo

22.15 RITMI D'OGGI

Complesso Geo Zoffoli

22.45 TELEGIORNALE

Edizione della notte

GELOSIA atto unico di Vittorio Brignole

TRA le passioni che più s'addicono al teatro è sicuramente la gelosia, ispiratrice di molti coloriti contrasti scenici. Coloriti, appunto, giacché la gelosia — per sua natura lontana da ogni forma di serenità e di equilibrio — tende ad esaltare personaggi e vicende facilmente indirizzando sia gli uni che le altre o sulla via del comico o sulla via del drammatico. *Geლოსia* di Vittorio Brignole, un autore che il nostro pubblico conosce soprattutto attraverso la sua appassionata opera di regista, rifugge però da ogni eccesso estremo. Composizione risolta nei «mezzi toni», questo atto unico, che la televisione presenta con la regia di Enrico Colosimo, interpreti principali Laura Carli e Lauro Gazzolo, è infatti un felice saggio di commedia crepuscolare soffusa, anonimo il sorriso che la conclude, di tenera malinconia.

La vicenda si svolge a Villa Olmo, una casa di riposo per attori; il verde degli alberi che circondano il bell'edificio e la quiete che lo protegge sono certo sinonimo di riposo per qualcuno, mentre per qualche altro, ancora violentemente legato ad una vita tumultuosa e rutilante, possono sembrare quasi un'offesa a tanti ricordi pieni di fascino. Tale è il caso di Silvio Sangi, già attore «brillante» ed acrobata nemico, adesso come in gioventù, dell'ordine e della regola. Oggi poi il vecchio Silvio è particolarmente eccitato; si sentirebbe disposto a qual-

siasi impresa, oggi che diviene, come lui, ospite di Villa Olmo Donata Relli, un tempo acclamata prima donna, colei che fu, fra tante avventure, l'unica grande fiamma. E' vero che il suo fu un amore non corrisposto — Donata rimase sempre la fedele compagna del primo attore, Giovanni, e mai volle dare ascolto alle sue profferte — ma Giovanni non è più di questa terra, la celebre prim'attrice ha ormai lasciato il palcoscenico e Silvio (inconsciamente, ché nel cuore è sempre rimasto un bravo ragazzo) spera forse che sia finito il periodo dei capocomici fortunati e dei «brillanti» senza fortuna. Felice di fare un piacere alla nuova ospite, ed ancor più desideroso di mostrare che l'antica spavalderia non è spenta, il Sangi riesce con astuzia ed acrobazie a portare nella camera di lei un pappagalietto che le è tanto caro, nonostante che il regolamento proibisca ai ricoverati di possedere animali. E proprio il pappagalietto, che sapremo essere un caro ricordo di Giovanni, si pone al centro della vicenda, motivo di un risveglio di gelosia da parte di Silvio, e di un richiamo alla regola da parte del direttore di Villa Olmo. L'atmosfera si fa per qualche attimo tesa, ma presto gli animi si placano. La vecchiaia deve bene insegnare qualcosa, no? E così, dopo tanti anni, dall'antico sentimento nasce una salda, affettuosa amicizia.

E. M.



prima d'insaponarsi
ammorbidisce
e prepara la barba
anestetizza e
protegge la pelle

dopo rasati
toglie ogni irritazione,
da freschezza ed elasticità

dopo il rasoio elettrico
restituisce alla pelle i
grassi naturali che l'azione
meccanica del rasoio
le ha tolto

campione gratis

sarà spedito senza alcuna spesa a chiunque
inverrà il proprio indirizzo a PRODOTTI FRABELLA
Via Sircambi, 28 RA - FIRENZE

FRANCESE, INGLESE, TEDESCO, ecc. imparerete con poca spesa in breve tempo facilmente studiando per corrispondenza in casa vostra con la SCUOLA POLIGLOTTA DI ACCADEMIA, viale Reg. Margherita, 101-D - Roma - Rate mensili Irresolte - Richiedete opuscolo gratuito. Per la pronunzia inviamo gratuitamente un disco.



RAMAZZOTTI
fa sempre bene



la bilancia ideale per famiglia **DEKA** Portata Kg. 10.500

in vendita nei migliori negozi



Sostituendo al piatto normale lo speciale piatto pesanoni, che costa lire 1200, DEKA è pronta per registrare la crescita del vostro bambino.

SPADA Via G. Fattori 75 - Torino

MAL DI PIEDI?



Non soffrite inutilmente per **calli** duri, nodi.

I famosi Super Zino-pads del Dr. Scholl calmano immediatamente il dolore ed eliminano le callosità.

NELLE FARMACIE - ORTOPEDICI - SANITARI

Dr. Scholl's Zino-pads

LOCALI

TRENTINO-ALTO ADIGE

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Rhythmen für Kunst- und Literaturpleger - Unser Volkstanz - Vortrag von Prof. Luis Steindl - Musikalischer Cocktail (Nr. 38) (Bolzano III - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

20.15-21.20 Operettenmusik - Blick in die Region - Volksweisen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegati dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13.04 Dal repertorio lirico: Catalani: La Wally; Preludio atto IV; Donizetti: Lucezia Borgia; «Vieni, la mia vendetta»; Rossini: Guglielmo Tell. Selva opaca; Mozart: La clemenza di Tito; «Se all'impero»; Gluck: Orfeo ed Euridice; Danza degli spiriti - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia 3).

In lingua slovena

(Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 «Musica leggera» - Nell'intermezzo - 8.00 Accuse di coscienza - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 Carlo Pacchiarotti ed il suo complesso triestino - 13.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17.30 Lettura programmi serali - 18.00 Dalle scaffali incantati: «L'agnelli nero», fiaba di Zora Kaval - 18.10 Concerto sinfonico diretto da Samo Hubad - Bogo Leskovic; Uros Krek: Sinfonia; Matija Brvanar: Buresca; Primoz Ramovc: Scherzo per pianoforte ed archi. Orchestra Filarmonica Slovena - 18.45 Coro delle Magistrali di Gorizia - 19.00 Attualità della scienza e della tecnica - 19.20 Musica varia - 20. Notiziario sportivo - 20.05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20.30 «Rassegna di successi» - 21. Storia della scoperta del mondo - parte 3a: L'Asia: (6) «Il Cristallino apre le porte del Giappone», di Mirko Javornik - indici Orchestra d'archi diretta da Alberto Casamassi - 22 Arte e vita: La mostra «Vitalità nell'arte», di Miran Pavlin - 22.15 I compositori jugoslavi: Miroslav Mitojevic, a cura di Paolo Mercu - 22.45 «13 miti con il pianista Valentino Liberace» - 23 «Maynard Ferguson e la sua tromba» - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 «Musica di mezzanotte».

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato a: Radiocorriere-TV - n. 27

RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48.47; Kc/s. 7280 - m. 41.21)

14.30 Rad'ogioale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.33 Orizzonte, 20.15 Segnale orario, 20.30 Notiziario, 20.45 Segnale orario, 21.05 Segnale orario, 21.15 Segnale orario, 21.30 Segnale orario, 21.45 Segnale orario, 22.00 Segnale orario, 22.15 Segnale orario, 22.30 Segnale orario, 22.45 Segnale orario, 23.00 Segnale orario, 23.15 Segnale orario, 23.30 Segnale orario, 23.45 Segnale orario, 24.00 Segnale orario.

Santi: l'inquietudine viva, Giovanni Maria Vianney di Tint Zorra - Pensiero della sera di P. Gabriele Adani. 21. Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

19 Interpretazioni di Steve Kirk. 19.12 Omo prende le parole. 19.20 Romanze in voga. 19.35 Lieto anniversario. 19.40 Pasodobles. 19.49 La famiglia di Franco. 20.00 Franco in musica. 20.15 Musica alla clamy, con Philippe Clay. 20.30 Le scoperte di Neri. 20.40. 20.45 Firmato: Luis Mariano. 21.1 Il successo del giorno. 21.10 Pagine immortali, presentate da Michel. 21.20 Città del teatro. 21.35 Music-hall. 22.12 Radio Andorra parla per la Spagna. 22.30 Musica e penna. 22.50 Intermezzo musicale. 23.24 Musica preferita.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19.15 Notiziario. 19.45 Ritmo e melodia. 19.50 Circus. 59. 20 Dal Danubio alla Senna. 20.30 Tribuna parigina. 21.10 Rosa di Colea, libretto di Sedine. Musica di Monsigny, diretta da Pierre-Michel Le Conte. 21.50 Dischi. 22.45 Ginevra: «Tre per tre» novità Suroch. 22.50 La musica leggera, della canzone e del jazz. 22.30 «Il viaggio e l'avventura», dialoghi tra lo scrittore d'Israele e Michel Manoll. Stasera: «Tabiti e gli arcipelaghi». 23.00 Dischi. 23.15 «Musica di oggi». 23.20-24 «Il milione» di René Clair. Musica di Alfred Bernard, Philippe Parès e Georges Van Parys.

II (REGIONALE)

19.01 Notiziario. 19.13 Orchestra Franck Pourcel. 19.30 Jazz per tutti. 20. Notiziario. 20.36 «Il caso Matapan», dramma radiofonico di Léon Deutsch, del romanzo di Fortuné du Boisgoye. 21.30 «Monsieur Flûte voyage», a cura di Francis Clavier. 22. Notiziario e Consiglio d'Europa. 22.10 Sul vostro pianoforte, a cura di Jack Diéval e Bernard Gaudrey-Ré. 22.40 Record per sogni. 22.43-22.45 Notiziario.

III (NAZIONALE)

19.01 La Voce dell'America. 19.16 GINETTE Doyen interpreta Saint-Saëns. 19.20 «La musica leggera dei grandi musicisti»: «Il sogno d'un valzer» a cura di Cendrille de Portal e Jean Yanovsky. 19.55 Dischi. 20. Concerto di musica da camera diretto da Pierre Capdevielle. Solisti: flautista Maxenden, Lari Hugo von Hornsthal con musica di Peter Zverfokoff (adattamento di Hans Schweikart). 21.30 «Un po' in toni maggiori, un po' in toni minori». 22. Notiziario. Problemi del tempo. 22.30 Nuova musica da jazz. 22.35 Composizioni di Wolfgang Rihner interpretate da Iska Geri. 23.30 Melodie varie. 24. Ultimo notizio. 0.10-0.15 Musica da Francoforte.

MONTECARLO

19. Notiziario. 19.20 Gioia, umorismo e fantasia. 19.25 La famiglia Duranton. 19.35 Oggi nel mondo. 20.05 Varietà. 20.35 Superbum. 21. Il quarto d'ora marciante. 21.15 Musica ha waiana con John Hall. 21.30 Dov'è la verità? 21.45 Il microfono delle vacanze. 22. Notiziario. 22.08 Collezione d'estate. 22.23 Trumpet Boy e le canzoni notturne. 23. Notiziario. 23.02 Musica da ballo. 24. Notiziario. 0.05-1.05 Baltimore Gospel Tabernacle Program.

GERMANIA

FRANCOFORTE

19 Musica leggera. 19.30 Cronaca dell'Asia. 19.40 Notiziario. Commenti. 20 Alla luce della ribalta: Musica da opere, da musicals, da commedie musicali e da balletti. 21 «Il volto dietro la maschera», conversazione sugli atti di Walter Hasenclever. 21.15 Bela Bartok: Con-

certo per orchestra, diretto da Otto Matzerath. 22. Notiziario. Attualità. 22.20 «Come la pensate sul romanzo "Lolita", discussione. 23.20 Musica moderna. H. W. Henz: Sonata per violino e pianoforte (Heinz Stanske e Wolfgang Rudolf); Th. W. Adorno: a) Lamento; secondo Georg Trakl; b) «Cinque canti»; secondo Stefan George (Carla Henz, soprano, al pianoforte il compositore); R. Finkbeiner: Partita su «Ho sperato in te, o Signore» (introduzione e 7 versi - Peter Schumann, organista). 24. Ultimo notizio. 0.10-0.15 Musica fino al mattino.

MONACO

19.05 Nuovi dischi di musica leggera. 19.35 Sport. 19.45 Notiziario. 20.12 Il seguito, radiocorista di Fritz Meininger, un racconto di Karl Schönherr. 21.05 Rapsodie e ballate (G. Kovari, pianista, Max Probst, steli, barba e la Radionetz). 22.10 La Chiesa e il mondo: Il cristianesimo e il potere politico, conversazione di Paul Althaus. 22.25 Tra l'Elba e l'Oder. 22.40 Selezione di dischi. 23.30 Musica tedesca. 24. Ultimo notizio. 0.05 Musica da camera contemporanea. Harald Gensmer: Sonata n. 2 per violino e pianoforte (Franz Scherz, Karhe Diechtl-Schell); Johannes Driessler: a) Musica per pianoforte, op. 2. n. 2 (Friedrich Wilhelm Suroch). b) Trio d'archi 1947 (Fritz Sonnleitner, violino, Siegfried Meinecke, violoncello, Fritz Kiskall, violoncello). 1.05-5.20 Musica da Francoforte.

MUEHLACKER

19. Reportage. 19.30 Novità del giorno. 20 Ospiti da Praga: varietà musicale della Radio cecoslovacca. 20.45 «La donna e la politica», discussione. 21.40 C. M. von Weber: Pezzo da concerto in fa minore per pianoforte e orchestra, diretto da Hans Müller-Krey (solista Ina Marika). 22. Notiziario. Cronaca economica. 22.20 Musica del Barocco: Georg Friedrich Händel: Sonata a tre n. 1 in si bemolle maggiore (Fritz Fischer e Hans-Peter Weber, oboe, Herbert Anton, fagotto, Hermann Werdermann, cembalo); Francesco Maria Veracini: Sonata in mi minore per violino (Wanda Luzzato, violino, Hans Priegnitz, pianoforte). 22.45 «Vele sopra il mare», poema popolare dell'Indonesia in traduzioni di W.A. Brassem e Janine Jahn. 23.05 Musica da ballo. 24-0.15 Ultimo notizio.

TRASMETTITORE DEL RENO

19. Cronaca. Notizie. 19.30 Tribuna del tempo. 20 Musica leggera. 20.30 «Elettra», commedia di Hugo von Hofmannsthal con musica di Peter Zverfokoff (adattamento di Hans Schweikart). 21.30 «Un po' in toni maggiori, un po' in toni minori». 22. Notiziario. Problemi del tempo. 22.30 Nuova musica da jazz. 22.35 Composizioni di Wolfgang Rihner interpretate da Iska Geri. 23.30 Melodie varie. 24. Ultimo notizio. 0.10-0.15 Musica da Francoforte.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18. Notiziario. 19. Vita d'un uomo», raccontata da Albert Powell. 19.30 Concerto diretto da Sir Adrian Boult. Solisti: pianista Fou Ts'ong, Beethoven: Ouverture e Finale dell'opera «Prometeo»; Mozart: Concerto n. 27 in si bemolle, K. 595, per pianoforte e orchestra. 20.30 «Una scoperta di Crusoe», sceneggiatura di Francis Watson. 21. Notiziario. 21.15 Trasmissione elettorale per conto del Partito Liberale. 21.30 Concerto del martedì. 22.20 Trasmissione elettorale. 23. Notiziario. 23.06-23.16 Interpretazioni della pianista Tessa Bloom. Schumann: Sonata in sol minore; Mendelssohn: Quattro romanze senza parole (op. 62 n. 1; op. 38 n. 5); op. 62 n. 6; op. 67 n.4).

PROGRAMMA LEGGERO

19. Notiziario. 19.30 In visita con Wilfred Pickles. 20 La mezz'ora di Tony Hancock. 20.30 «Night in Harbour», di Joseph Schull.



VISITATE LA MOSTRA DEI MOBILI ETTERNI IMAE CARRARA. Una visita vale il viaggio. Concorso spese di viaggio. Aperta anche festivi. Consegna ovunque gratuita. Vendita anche rateale. CHI EDETE OGGI STESSO CATALOGO RC/39 di 100 ambienti, inviando L. 100 anche in francobolli. Parastatali, privati possono acquistare senza impegno. Indicare chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo.

21 Dischi. 21.30 L'ora melodica. 22.30 Notiziario. 22.45 Serenata notturna. 23.55-24 Ultimo notizio.

ONDE CORTE

12. Notiziario. 12.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale della Radio della Nuova Zelanda, diretto da John Hopkins. John Woods: «God defend New Zealand»; Larry Pridem: «Lambton Quay» (1959); Grady-John Hopkins: Pantomima, Aria e Tamburino; Douglas Lilburn: Suite (1955); Dvorak: Variazioni sinfoniche. 14. Notiziario. 14.45 Orchestra Jack Hardy. 15.15 Musica da ballo. 16.15 Musica per due pianoforti eseguita da Cyril Smith e Phyllis Sellick. 16.30 Beethoven: Leonora n. 3, ouverture, presentata da Deryck Cooke. 17. Notiziario. 17.30 Musica richiesta. 18.15 Concerto diretto da Michael Krein. Solisti: soprano Maria Timas; arpista Maria Korinkas; pianista Edward Buchach. 19. Notiziario. 19.30 Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rawlinowitz. 20 Concerto diretto da John Hopkins. (Vedi programma ore 12.30). 21. Notiziario. 21.30 Concerto diretto

da Vilem Tausky. Schubert: Romandina, ouverture; Sullivan: Il mercante di Venezia, suite; Grieg: Peer Gynt. 22.15 Musica di Mozart. 23.15 «Il mondo dell'opera», a cura di Trevor Harvey. 24. Notiziario.

SVIZZERA

19. Attualità. 19.30 Notiziario. Eco del tempo. 20. Del Festival claudes: Concerto sinfonico diretto da Bernard Haitink. Solisti: Lode Devos, tenore; Robert Titz, baritone. F. Mendelssohn: Sinfonia n. 4 in la maggiore, op. 90; Bela Bartok: Cantata profana per coro misto, tenore baritone; Igor Stravinsky: «Le sacre du printemps»; I. Adorazione della terra; II. Il sacrificio. 21.30 L'arte drammatica contemporanea. 22.15 Notiziario. 22.20 Musica da ballo con Eddie Brunner. 22.50-23.15 Musica per sognare.

MONTECENERI

7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 11. Orchestra Radice diretta da Fernando Paggi. 11.15 «Dagli amici del Sud», a cura del prof. Guido Calgari. 11.30 F. Titzschauer: «Amores», per tenore, tromba, percussioni e orchestra

d'archi. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Musica varia. 13.10 Canti degli Alpini interpretati dal Coro SAT. 13.30-14 «Il trampolino», triplo salto musicale di Jerk Tognola. 16 «Jazz aux Champs-Élysées», varietà e jazz. 17.30 Le Muse in vacanza. 18 Musica richiesta. 18.40 Danze caratteristiche. 19.15 Notiziario. 20 «Il Tabareo», opera in un atto di Giacomo Puccini, diretta da Giuseppe Baroni. 20.55 Musica indiana «Ravi Shankar, virtuoso di citara». 21.05 Albeniz: España, op. 165; Charpentier: Impression d'Italie; Mithrid: Suite provençale. 22.15 Corso di cultura. 22.30 Notiziario. 22.35-23.30 Serenate napoletane.

SOTTESI

19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo. 19.50 Soprattutto, niente storici. 20.05 Le cento canzoni di Gilles. Ventiquattro quadri di Roger-Ferdinand e José-Germain. 22.20 Nuovi dischi. 22.30 Notiziario. 22.35-23.30 «Lettere di Antoine de Saint-Exupéry a sua madre», a cura di Jean Marchat.



Il rosso per labbra Karma vi rende irresistibili!

Con un solo sorriso, una donna può conquistare la felicità. E allora non è giusto cercare di ottenere da voi stesse il miglior sorriso, con un rossetto che davvero dia alle vostre labbra l'incanto e il fascino che le rendono irresistibili? Il segreto per questo miglior sorriso sta in una parola dal magico suono: KARMA. Karma è un rossetto prodigioso, che dà insieme morbidezza e splendore alle vostre labbra. Il rosso per labbra Karma, straordinariamente compatto e coprente, è il rosso che «smalta» le vostre labbra.



Completo normale L. 200
Completo lusso > 300

Karma rosso per labbra
PARIGI - OSLO - BRUXELLES

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** *Prev. del tempo per i pescatori*
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - *Prev. tempo - Taccuino del buongiorno* - * **Musiche del mattino** Mattutino, di C. Manzoni (*Motta*)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - *Rassegna della stampa italiana* in collaborazione con l'A.N.S.A. - *Prev. del tempo - Boll. meteor.* * **Crescendo** (8,15 circa) (*Palmolive-Colgate*)
- 11** **Radioscuola delle vacanze**
La girandola
Giamalino, a cura di Stefania Piona
- 11.30** * **Musica operistica**
- 11.55** * Peter Piccini e la sua fisarmonica
- 12.10** **Carosello di canzoni**
Cantano Fred Buscaglione, Giorgio Consolini, Luciana Gonzales, Gastone Parigi, Torrebruno Testoni-Lojaceo: Tu (non devi farlo più); Romussi-De Ponti-Maldarelli: Gli occhi che sorridono; Costantini-Larici-Gianberg: Tu mi fai girar la testa; Gentile-Capostoli: Chi è?; Testa-Horseman: Sei chi
- 12.25** **Calendario**
- 12.30** * **Album musicale**
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** **1, 2, 3... via!** (*Pasta Barilla*)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio**
Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (*Manetti e Roberts*)
Appuntamento alle 13,25
MUSICHE D'OLTRE CONFINE
La Radio Portoghese presenta un programma di musica leggera
Lanterne e lucciole (13,55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** *Chi è di scena?*, cronache del teatro di Raul Radice - Cinema, cronache di Gian Luigi Rondi
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16.15** *Prev. del tempo per i pescatori*
Le opinioni degli altri
- 16.30** **Parigi vi parla**
- 17** **Giornale radio**
La bella fiaba di Cocco, Cocco e Coccodina
Fiaba di Clemens Brentano - Adattamento di Renata Paccarè
Allestimento di Ugo Amodeo
Seconda parte
- 17.30** **Pomeriggio musicale**
a cura di Domenico De Paoli
- 18** * **Chet Baker** e il suo complesso
- 18.15** **Il quarto d'ora Durium**
Voci e canzoni in voga (*Durium*)
- 18.30** **A più voci**
Coti d'ogni tempo e paese
- 18.45** **La settimana delle Nazioni Unite**
- 19** **Musica sprint**
Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccini e Sergio Corbucci
- 19.15** **Splendore e tramonto della villeggiatura**
Elemire Zolla: *Tramonto della villeggiatura*
- 19.45** **Aspetti e momenti di vita italiana**
- 20** * **Musiche da riviste e commedie**
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta (*Lanerossi*)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Concerto del pianista Friedrich Gulda
Bach: Capriccio sopra la lontananza del fratello dilettissimo; Beethoven: Sonata in la bemolle maggiore op. 110
(Registrazione effettuata il 3-6-1959 dal Sueddeutscher Rundfunk al «Schwetzingen Festspiele 1959»)



La pianista Maria Luisa Fulgenzi che esegue per il Secondo Programma il concerto delle ore 16

- 21.45** * **Canta Nella Colombo**
- 22** — Giampiero Bognetti: *Manzoni e la guerra del 1859*
- 22.30** **Vetrina del disco**
Musica sacra a cura di Luigi Cocchi
- 23** — * **George Melachino** e la sua orchestra
- 23.15** **Giornale radio**
* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Anestesia e rianimazione
Seconda trasmissione
a cura di Piero Mazzoni
- 19.15** **Benedetto Marcello**
Due Sonate per flauto e clavicembalo, inedite (Realizz. clavicembalistica di R. Torà)
Sonata n. 2 in re maggiore
Adagio - Allegro - Largo - Allegro
Sonata n. 3 in sol minore
Adagio - Allegro - Adagio - Allegro
Arrigo Tassinari, flauto; Martolina De Robertis, clavicembalo
- 19.30** **L'antropologia dell'Italia all'epoca dei metalli**
a cura di Piero Messeri
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** * **Concerto di ogni sera**
F. J. Haydn (1732-1803): *Sinfonia n. 60 in do maggiore «Il distratto»*
Adagio, Allegro di molto - Andante con moto - Minuetto - Presto, un poco sostenuto tempo 1°
Orchestra «Glyndebourne Festival», diretta da Vittorio Gui
A. Roussel (1869-1937): *Concerto in sol maggiore op. 36 per pianoforte e orchestra*
Allegro molto - Adagio - Allegro con spirito
Pianista Léila Gousseau
Orchestra del «Concerts Lamoureux», diretta da Paul Sacher
- 21** — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

- Stazioni ad Onde Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della **Filodiffusione**:
8-8,50 **BENVENUTO IN ITALIA**
Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli
- 8** (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario
- Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della **Filodiffusione**:
13 **Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13,20 **Antologia** - Da «Chironicon Salernitanum» di ignoto monaco benedettino: «I Longobardi e Carlomagno»
13,50-14,15 * **Musiche di Beethoven e Ravel** (Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 29 settembre)

SECONDO PROGRAMMA

MATTINATA IN CASA

- 9** **CAPOLINEA**
— Notizie del mattino - Diario
15': Una musica per ogni età: dedicata ai trentenni
30': Le storielle del Quartetto Cetrà
45': Ritmo a Broadway
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**
— Bis non richiesti - 15': Le canzoni di Claudio Villa - 30': Questo mondo curioso - 45': Gasettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (*Omo*)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- 13** **MERIDIANA**
La ragazza delle 13 presenta:
Disneyland
20' La collana delle sette perle (*Gaibani*)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (*Palmolive - Colgate*)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 13,30
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (*Stimmenthal*)

- 45'** Stella polare, quadrante della moda (*Macchine da cucire Singer*)
- 50'** Il discobolo (*Arrigoni Trieste*)
- 55'** Noterella di attualità
- 14** **Teatrino delle 14**
Lui, lei e l'altro: Elio Pandolfi, Antonella Stenli, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** delle 14,30
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (*Argonne*)
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**
- 45'** Giuoco e fuori giuoco
Rassegna di successi (*Massagerie Musicati*)
- 15** — **Giornale radio** - **Giornale radio** delle 15,30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45'** Album fonografico Royal (*Società Dischi Royal*)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** **TERZA PAGINA**
Piccolo viaggio in provincia, di Mario Ortesi
Concerto in miniatura: Pianista Maria Luisa Fulgenzi: Albeniz: Tango; Paganini: La caccia; Chopin: Valzer op. 64 n. 2; Liszt: Parafraasi sul «Miserere» di «Trovatore» di Verdi
Emilio Carlucci: E' arrivato Dulcamara
Storie e storielle del Teatro di musica, a cura di D. De Paoli
- 17** **CONCERTO IN JAZZ**
- 18** **Giornale radio**
Le canzoni del giorno
Cantano Carla Boni, Giulia Christian, Ruggero Cori, Julia De Palma, Johnny Dorelli, Gino Latilla, Aldo Piacenti, Arturo Testa, Claudio Villa
Deani-Farrell-Conway: Tomboy; Nisa-Calia: Un pizzico di musica; Chiosso-Buscaglione: Love in Portofino; Cambi: Salvami; Hermet-Beretta-Deani-Schallies: Mi poco; Pazzaglia-Marini: Giovinetto alla Torretta; Stellari-Robuschi: Mi sento in estasi; Pinchi-Tezzi-Distel: Scoubidou; Beretta-Dorelli: Un po' di blues
- 18.30** * **Pentagramma**
Musica per tutti
- 19** — * **Dallo shimmy al rock and roll**
a cura di Dino De Palma

INTERMEZZO

- 19,30** * **Motivi in tasca**
Negli interv. comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Tre ragazzi in gamba
Tony Dallara, Gloria Christian, Domenico Modugno

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **ADDIO ESTATE!**
Un programma di stagione
Al termine: **Ultime notizie**
- 22** — **L'ALTRA VITA**
Un atto di Carlo Castelli
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Felice Santori Lucio Rama
Adolfo Grandi Giorgio Piamonti
Riccardo Gola Adolfo Geri
Meida Renato Negri
Il direttore Francesco Luzzi
Regia di Umberto Benedetto
(v. articolo illustrativo a pag. 15)
Al termine:
Nelson Riddle e la sua orchestra
- 23** **Siparietto**
* **Notturno**
I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi musicali radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53
23,40-2,30: Vacanza per un continente: Ritmi sulla tastiera - 0,36-1: Crociera musicale - 1,06-1,30: Dal tango al rock and roll - 1,36-2: Ugole d'oro: Gabriella Gatti e Rolando Panerai - 2,06-2,30: Flashs musicali - 2,36-3: Nel mondo del jazz: Tommy Dorsey e Earl Hines - 3,06-3,30: Napoli di ieri e di oggi - 3,36-4: Sinfonia - 4,06-4,30: Complessi vocali - 4,36-5: Voci e chitarre - 5,06-5,30: Cocktail di successi - 5,36-6: Musica varia - 6,06-6,36: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Josette Celestino cura il programma Gymbkana sui pattini in onda questo pomeriggio alle ore 17

11-12.25 Per la sola zona di Torino in occasione del IX Salone Internazionale della Tecnica

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

LA TV DEI RAGAZZI

17-18 a) Dalla Pista di pattinaggio del C.R.A.L. del Ministero dei Lavori Pubblici in Roma ripresa diretta della

GYMKANA SUI PAT- TINI

Esibizioni singole e collettive di pattinaggio a rotelle
Programma a cura di Josette Celestino

b) LANTERNA MAGICA

Fiabe e racconti per i più piccini

In questo numero:
I nostri amici

Documentario dell'Ente Nazionale Protezione Animali

Gumby e il piccolo indiano

RITORNO A CASA

18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

GONG

18.45 VIA BELGARBO

Quattro atti di James Mathew Barrie

Traduzione di Franca Cancogni

Adattamento televisivo in tre tempi di Sergio Falloni

Personaggi e interpreti:

Susan Throssel Diana Torrieri

Phoebe Throssel Fulvia Mammi

Valentino Brown Giuseppe Caidani

Patty Miss Mary Willoughby Pina Cei

Miss Fanny Willoughby Anty Ramazzini

Miss Henrietta Turnbull Barbara Landi

Il sergente Enzo Tarascio Maria Grazia Francia

Charlotte Annabella Cerlini Rose

Harriett Graziella Galvani Giuseppeina Setti

Alfiere Blades Vittorio Congia

Luogotenente Spice

Un vecchio soldato Glancarlo Dettori

Un giocatore Attilio Ortolani

Isabella Diego Parravicini

Arthur Daniela De Benedetti

Regia di Vittorio Cottafavi

(Registrazione)

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC
(Calze St-St - Omo - Macchine per cucire Borletti - Carcano)

SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE
Edizione della sera

20.50 CAROSELLO
(Perugina - Miscela Leone - Galbani - L'Oreal)

21 Dal Teatro di Corte del Palazzo Reale di Napoli

II Autunno Musicale Napolitano

Ripresa del Primo Atto de

LA MOLINARA

ossia

L'amore contrastato

Dramma giocoso in tre atti di Giuseppe Palomba

Musica di Giovanni Paisiello

Revisione di Barbara Giuranna

Personaggi ed interpreti:

Rachelina Graciella Scutti

Eugenia Giuliana Raimondi

Amaranta Giovanna Fioroni

Caloandro Alvinio Misciano

Luigino Agostino Lazzari

Notaro Pistolfo

Sesto Bruscantini

Rospolone Franco Calabrese

Orchestra «A. Scarlatti»

diretta da Franco Caracciolo

Scene e costumi di Luca Crippa

Regia di Mario Lanfranchi

Ripresa televisiva di Luigi Di Gianni

(vedi articolo illustrativo a pag. 9)

22 Dal Salone delle Feste di Berna

Ripresa di una parte dello spettacolo di gala della rivista americana

HOLIDAY ON ICE 1960

Regia di W. Pluess

22.30 PO, FIUME CIVILE

Servizio di Emilio Sanna

23 **ARTI E SCIENZE**

Cronache di attualità

Realizzazione di Nino Musu

23.20 TELEGIORNALE

Edizione della notte

Il documentario di questa sera

PO, FIUME CIVILE

Non si può certo dire che il Po goda di una buona stampa. «Fiume ribelle» è stata la definizione che è occorsa sui giornali negli ultimi anni. I fatti sembrano suffragare tale giudizio. Negli ultimi 900 anni, ben 400 volte il Po ha rotto gli argini e ha invaso le campagne coltivate. Se pensiamo poi al Reno, al Rodano, alla Vistola, al Missouri, percorsi tutto l'anno da centinaia di natanti e veri polmoni dell'economia dei Paesi che attraversano, e li paragoniamo con il Po, un'altra definizione ci viene alla penna: «fiume inutile». Davvero come un elemento estraneo alla nostra economia e al nostro paesaggio, il Po scorre solitario, nascosto dalle due alte sponde coperte di pioppi; completamente ignorato dagli italiani che lo studiano a scuola e poi se ne ricordano solo quando il fiume, con improvvisi sussulti, rompe gli argini e dilaga nella pianura. Questo cliché del Po non dice la verità. Da qualche anno il fiume si va trasformando da fiume selvatico, artigiano, a fiume industriale e civile. E' una rivoluzione lenta che si attua senza che gli italiani se ne accorgano. Ancor oggi chi percorra il Po non ne ha la sensazione esatta. Eppure un grande fermento si è prodotto lungo le rive.

Da cinque anni il fiume è percorso da grosse cisterne fluviali, le così dette bettoline, della portata di oltre mille tonnellate di petrolio e simili a quelle che solcano il Reno e il Rodano. Si è scoperto che il Po è navigabile, ha una corrente più dolce di quelle degli altri fiumi europei, è un'arteria ideale per il traffico pesante della Valle Padana. Oggi una decina di cisterne navigano il Po, partendo da Marghera, dalle foci a Cremona. La loro presenza ha già avuto conseguenze positive. Grosse industrie per la lavorazione del petrolio sono sorte o

stanno sorgendo lungo il fiume, dando vigore e speranza a zone sino a ieri economicamente depresse. I grandi lavori che da oltre dieci anni il Magistrato del Po sta conducendo nel tratto fra Mantova e Cremona renderanno negli anni prossimi più sicura e agevole la navigazione sul fiume. Inoltre a Monticelli d'Ongina, in provincia di Piacenza, si sta costruendo un grande sbarramento e una centrale elettrica che produrrà 300 milioni di chilowattora all'anno. Le acque del nostro maggior fiume serviranno a dare luce e calore alle regioni circostanti.

La trasformazione del Po ha aspetti vari e complessi, ma è una realtà che il servizio ha voluto documentare. Emilio Sanna e l'operatore Mariso Varagnolo hanno compiuto un vero e proprio viaggio sul Po, illustrandone tutti gli aspetti e documentando la rinascita di un fiume che nei secoli passati fu una grande via di comunicazione per il Nord d'Italia. Il Po si spiega davanti ai nostri occhi in tutta la sua complessità: nella sua ira e negli umori bizzarri, nella sua fondamentale utilità per l'economia italiana e anche sotto un aspetto ignorato, la sua selvaggia bellezza. Il fiume appare una zona di «frontiera» nel cuore della regione più progredita d'Italia; un richiamo ideale per il turismo moderno che cerca la quiete e la varietà del paesaggio, la purezza della natura. In questo senso il Po è un'oasi di pace e di grandezza; il suo vasto corso ha la forza e la serenità dei monumenti immortali; il candore e la tenerezza delle cose semplici. Più che un documento di una realtà in movimento, Po, fiume civile vuole essere l'espressione della grande speranza di coloro che ne abitano le rive: fare cioè del fiume una linfa permanente di ricchezza per il nostro Paese.

C. S.



Si dicono molte cose...
ma solo il **confronto** dimostra:

OMO LAVA PIU' BIANCO

Milioni di massaie sono state convinte: la biancheria lavata con OMO è veramente più bianca. Lavi anche lei con OMO, Signora, e il suo bucato sarà di un bianco meraviglioso. OMO, più attivo e più delicato.



OMO anche per gli indumenti delicati

OMO è studiato per lavare bene e delicatamente, oltre alla seta, ogni più moderno tessuto come nailon, orlon, terital. OMO ravviva i colori e lascia gli indumenti delicati proprio come nuovi.

È UNA SPECIALITÀ LEVER

LENTIGGINI

macchie di fegato, di gravidanza, solari ed impurità della pelle scompariranno con la sensazionale crema tedesca

DRULA

Prodotto originale tedesco garantito dalla firma del Dr. DRUKREY. Concess. per l'Italia

SORAE

Piazza 3 Martiri, 5/R - Rimini

LOCALI

TRENTINO-ALTO ADIGE

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca: Kosmas Ziegler: «Das Buch als Lebens- und Wirtschaftsfaktor» - Schlagermelodien - Die Stimme des Arztes - von Dr. Emont Jenny - Sinfonische Musik: P. Dukas: Der Zauberlehrling; M. De Falla: Tänz aus «Der Dreisitz» (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

15.15-21.20 «Aus Berg und Tal» - Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes - Blick nach dem Süden - Einige Rhythmen. (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Successi di ieri e di oggi: Redi-Galdieri: Tre volti bene (Don't forget); Malgouy-Elgon: Guarda che luna; Mascheroni-Panzeri: Casetta in Canada; Huganar: Calypso frappe; Mercer-Panzeri: Bernardine; D'Anzi: Quand sona i campani; Fancillu-Testoni: Io sono il vento; Stolz: Salomè; Reisman: Joe's song (Allegro movimentato) - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Sono qui per voi (Venezia 3).

18 «Il cavallo Tripoli», dal romanzo di Pier Antonio Quarantotti Gambini - Riduzione radiofonica di Enza Giammarchi - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Il narratore (Giorgio Valtiera) - Paolo (Ariella Regio) - il padre di Paolo (Dario Mazzoli) - Momi (Luciano Del Mestri) - Ghesa (Rosani Cannas) - Manara (Giorgio Renar) - Il dottor Tomaso (Cesco Ferro) - Hans (Claudio Luntini) - Prendono notizie parte alla trasmissione: Nini Perno - Liana Darbi - Giampiero Bionso - Mimmo lo Vecchio - Lino Savaroni

* RADIO * mercoledì 30 settembre

• Maria Pia Bellizzi - Mario Licasi - Gina Furlani - Annamaria Ricci - Dario Penne. Allestimento di Ugo Amodeo - Quarta puntata (Trieste 1).

18.25-19 Caffè concerto, con Carlo Pacchioni e il suo complesso (Trieste 1).

In lingua slovena

(Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 • Musica leggera - Nell'intervallo (ore 8) Taccuino del giorno - 8.15-8.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 • Suona l'orchestra Helmut Zacharias - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 • Melodie leggere - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14.30-14.45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17.30 Lettura programmi serali - • 18.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 18.30 • Melodie di ieri e di oggi - 18.40 Complessi strumentali sloveni - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19.20 Musica varia - 20.00 Notiziario sportivo - 20.05 Intermizio musicale, lettura programmi serali - 20.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20.30 • Fantasia musicale - 21 • Il cuore ed il sangue, radiocommedia in 6 quadri di Ivan Maticic. Compagnia di prosa «Ribalta Radiofonica», regia di Giuseppe Peterlin - 22.15 Il complesso di Borut Lesjak - 22.30 Milhaud: Saudades do Brazil, suite di danze per orchestra - 22.45 • Serata con George Melachrino - 23.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23.30-24 • Musica per la buonanotte.

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Successi di ieri e di oggi: Redi-Galdieri: Tre volti bene (Don't forget); Malgouy-Elgon: Guarda che luna; Mascheroni-Panzeri: Casetta in Canada; Huganar: Calypso frappe; Mercer-Panzeri: Bernardine; D'Anzi: Quand sona i campani; Fancillu-Testoni: Io sono il vento; Stolz: Salomè; Reisman: Joe's song (Allegro movimentato) - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Sono qui per voi (Venezia 3).

18 «Il cavallo Tripoli», dal romanzo di Pier Antonio Quarantotti Gambini - Riduzione radiofonica di Enza Giammarchi - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Il narratore (Giorgio Valtiera) - Paolo (Ariella Regio) - il padre di Paolo (Dario Mazzoli) - Momi (Luciano Del Mestri) - Ghesa (Rosani Cannas) - Manara (Giorgio Renar) - Il dottor Tomaso (Cesco Ferro) - Hans (Claudio Luntini) - Prendono notizie parte alla trasmissione: Nini Perno - Liana Darbi - Giampiero Bionso - Mimmo lo Vecchio - Lino Savaroni

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-TV» n. 27

RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 15.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Vecchia Italia» - Scorsecchia - «La Voce di Dio» - «Gli affreschi di Martino Spazzotti in S. Bernardino d'Ivrea» di Nomi G. G.

brielli - Silografia - Lettere d'Oltretorica - Pensiero della sera di P. Gabriele Adani. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

19 David Rose e il suo complesso. 19.12 Omo vi prende in parola. 19.15 Orchestra della Regia Marina Neerlandese. 19.35 Lieto anniversario. 19.40 Los Cançaoiros. 19.48 La famiglia Dupont. 20 • Dov'è la verità? - giuristi musicali presentati da Pierre Hédgel e Maurice Biraud. 20.15 Sorgente d'oro, con Charles Trenet. 20.30 Club dei canzonettisti. 20.55 Il successo del giorno. 21 Belle serate. 21.20 Andante... Farniente. 21.35 Musicali. 22 Radio Andorra parla per la Spagna. 22.30 Ritmi, luna e nacre. 23.24 Musica preferita.

FRANCIA

1 (PARIGI-INTER)
19.15 Notiziario. 19.45 Ritmo e melodia. 19.50 Circus 59. 20 • Sfumature e cadenze, a cura di Francine Adam e Michel Ramos. 20.15 La chiave. 20.23 Sequenze del film «Babette s'en va-t-en guerre». 20.30 Tribuna parigina. 20.50 Libro d'oro di Parigi-Inter. Melodie di Schubert, Schumann, Rimsky-Korsakoff, Ciaikovsky, Dobri Cristov, Paratchev Hadjev, interpretate dal soprano Katia Popova del Teatro dell'Opera di Sofia: Due sonate interpretate dal violinista Christian Ferras e del pianista Pierre Barbizet. Giorgio Enesco: Sonata n. 3 in stile popolare rumeno: Debussy: Sonata. 22 Dischi. 22.10 Da Losanna: «Refraîns en balade». 22.30 «Il progresso e la vita», a cura di Paul Savas. 22.50 La chiave. 22.58 Orchestra Claude Vasori. 23 Interpretazioni dell'Orchestra Trovopoli, presentate da Roger Pillaudin. 23.30-24 • Jazz aux Champs-Élysées, varietà e jazz.

II (REGIONALE)

19.01 Notiziario. 19.13 Dischi. 19.20 Pierre Larquey, Jacqueline Joubert e il complesso Philippe Brun. 19.40 Varietà strumentali. 20 Notiziario. 20.26 • Le Temps des Brumes, a cura di Pierre Loiselet. 21.15 «Storie e storia», a cura di André Castelot, Alain Décaux e Colin Simard. 1) «Les mœurs parisiennes», di A. Castelot. 2) «La femme M.me Royal», di A. Décaux. 3) «Le comte de Saint-Germain», di A. Décaux. 4) «Couvers de rois», di A. Castelot. 22 No-

tiario. 22.20 • Una settimana di più», di Edmond Meuriot. 22.50 Ricordi per i sogni. 22.53-22.55 Notiziario.

III (NAZIONALE)

19.01 La Voce dell'America. 19.16 Berlioz: Sinfonia fantastica, diretta da Louis Frémaux. 19.55 Dischi. 20 Musica sinfonica francese. 20.30 • Mirella, di Frédéric Mistral. Adattamento radiofonico di Roger Goupillièr. Musica di Louis Aubert, diretta da Pierre-Michel Le Conte. 22.45 Inchieste e commenti. 23.05 Ultime notizie da Washington. 23.30 Mozart: Trio in mi bemolle maggiore per pianoforte, clarinetto e viola, K. 496. 23.53-24 Notiziario.

MONTECARLO

19 Notiziario. 19.25 La famiglia Duranton. 19.35 Oggi. 20.05 Parata Martini. 20.35 Club dei canzonettisti. 21 Aperitivo d'onore. 21.15 Lascia o raddoppia. 21.35 Il microfono delle vacanze. 22 Notiziario. 22.08 Collezione d'autunno. 22.23 Marcel Bianchi e le canzoni notturne. 23 Notiziario. 23.02 Musica da ballo. 24.05 Notiziario.

GERMANIA

FRANCOFORTE

19 Musica leggera. 19.30 Cronaca dell'Asia. 19.40 Notiziario. Commenti. 20 Beniamini degli ascoltatori. 21 Ciò che racconta il Consigliere Oberboos. 21.20 Orchestra Franz Deuber con musica leggera. 21.45 Problemi della politica tedesca. 22 Notiziario. Attualità. 22.20 Il club del jazz. 23 Trasmissione per gli amici delle Big Bands. 24 Ultime notizie. 0.10-0.50 Musica da Muehlacker.

MONACO

19.05 Walter Reinhardt e la sua orchestra. 19.35 Che cosa ne dite? 19.45 Notiziario. 20 Politica di prima mano. 20.15 Dischi preferiti. 21.30 Storia politica del confine orientale tedesco (1) Da Carlo Magno al Congresso di Vienna. 22 Notiziario. Commenti. 22.10 Lettura da nuovi libri. 22.40 W. A. Mozart: Divertimento in fa maggiore per 2 violini, viola, contrabbasso e 2 corni, KV 247 (Georg Reithy-Gazda, Josef Steinhäusler, Erich Schiermann, Franz Höger, Kurt Richter e Willi Beck). 23.15 Jazz-Journal. 24 Ultime notizie. 0.05 Melodie per la notte. 1.05-5.00 Musica da Muehlacker.

MUEHLACKER

19 Reportage. 20.15 Novità del giorno. 20.30 Musica della sera. 20.30 • Verso Damasco, dramma di August Strindberg, tra-

dotto da Emil Schering. 22 Notiziario. 22.10 Pensiamo alla Germania centrale e orientale. 22.20 Intermizio musicale. 22.30 Politica e altre attualità. 23 Musica da camera: Georg Friedrich Handel: Concerto grosso in fa maggiore per 2 oboi e orchestra d'archi, diretto da Karl Münchinger (solisti: Hans-Peter Weber, Hans Helmut Böhm); Joh. Seb. Bach: Suite in do maggiore, n. 3 per solo violoncello (André Navarra); Georg Friedrich Händel: Musica sull'acqua, diretta da Karl Münchinger. 24 Ultime notizie. 0.15-0.55 Musica fino al mattino.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 18.35 Ballabili e canzoni. 19 Musica di Rachmaninov presentata da Joseph Cooper. 19.30 Gara di quiz fra regioni delle Isole Britanniche. 20 Concerto diretto da Malcolm Sargent con la partecipazione del duo pianistico Jean e Valerie Trimble. Clementi: Sinfonia in do; Geza Frid: Concerto per due pianoforti e orchestra; Vaughan Williams: Le Vespe; ouverture. 21 Notiziario. 21.15 Trasmissione letteraria. 21.30 Musica da Laborista. 21.30 Diario del 1919. 22.30 Rassegna scientifica, a cura del Dr. Archie Clow. 23 Notiziario. 23.04-23.34 Schumann-Hans F. Redlich: Quartetto in do minore (1829), per violino, viola, violoncello e pianoforte, eseguito dal Quartetto Richards.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19.30 Varietà. 20 • The Fastest Gun in the Country, di John Meston. 20.30 L'ora di Londra. 21.30 Musica richiesta. 22.30 Notiziario. 22.45 L'ora di Terrent. 23.55-24 Notiziario.

ONDE CORTE

6 Notiziario. 6.15 Sette Tommy Watt. 6.45 Musica di Mozart. 7 Notiziario. 7.30 • Vita con il Lyon, varietà. 8 Notiziario. 8.30-9 Concerto di musica varia diretto da Paul Fenouillet. 10.15 Notiziario. 10.45 Terry Burton e l'orchestra Gerald. 11.30 • Gatti, antologia in prosa e in musica presentata da James Fisher e Geoffrey Grigson. 12 Notiziario. 12.45 Dennis Hunt al pianoforte. 13 • Milleren and the Raindrops, presentato da Bob Miller. 13.30 Panorama di varietà. 14 Notiziario. 14.45 Musica leggera. 15.15 Concerto diretto da Leo Wurmser. Solista: pianista David Branson. 16.30 Concerto corale diretto da C. E. Findlater. Canti canadesi. 17 Notiziario. 17.30 Programma orchestrale nello stile dell'orchestra Norrie Paramor con The Big Ben Banjo Band. 18.15 Notiziario.

UN HOBBY E UN GUADAGNO

Trascorrete piacevolmente in casa il vostro tempo libero e guadagnate denaro con uno

SVAGO REDDITIZIO
informazioni gratis scrivendo a Ditta «FIORENZA»
VIA BENCI, 28/R - FIRENZE

19.30 The Ted Heath Show. 20.30 Melodie popolari di ieri e di oggi. 21 Notiziario. 21.30 Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Denis Stevens. 22.30 Rassegna gallese. 23.05 Musica richiesta. 24 Notiziario.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

19 Attualità. 19.30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Concerto della grande orchestra di Vienna diretto da Heinz Sander. Nell'intervallo: Complesso d'arpa Freddy Alberti. 20.35 Il libro di storia in musica, Musica vocale e strumentale della biblioteca di Pesaro, dove nacque Rossini. 22.20-23.15 Musica al volante.

MONTECENERI

7.15 Notiziario. 7.20-7.45 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 12.30 Notiziario. 12.40 Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. 13.10 Pagine operistiche pucciniane. 13.25-14 Armin Schiller: a) Duo concertante per violino e pianoforte, op. 19; b) «Exquises de danse», per pianoforte, op. 51. 16 Le danzante. 16.30 Il mercoled dei ragazzi. 17 • Il carillon delle sette note, a cura di Giovanni Trovati. 17.30 Lettere di Giovanni Verga. 18 Musica richiesta. 18.30 Antologia di pagine note. 19.15 Notiziario. 20 Complessi vocali. 20.20 • Il cielo è un'immensa radura, documentario. 20.45 «Stasera si replica», varietà. 21.30 Fantasia al pianoforte presentata da Luciano Sangiorgi. 21.45 Vecchie melodie interpretate da Katina Ranieri. 22.05 Melodie e ritmi. 22.30 Notiziario. 22.35 Serenata tropicale.

SOTTENS

19.15 Notiziario. 19.25 Lo specchio del mondo: Tribuna internazionale dei giornalisti. 19.45 Concerto-serenata. 20.15 Interrogato, vi sarà risposto. 20.30 Concorso internazionale d'esecuzione musicale di Ginevra. Saggi con orchestra per oboi, trombe, viole e cantanti. 22.30 Notiziario. 22.35 Rassegna della televisione. 22.55 Canzoni notturne. 23.12-23.15 Musica patriottica.

L'orologio Girard-Perregaux che Voi scegliete rappresenta il coronamento di un secolo e mezzo di arte orologiaia. - Esso Vi garantisce lunghi anni di fedele e preciso servizio. - E' quindi «il Vostro orologio»!

7562
In metallo . . . L. 17.300
In placcato 20 microns L. 20.200
In oro massiccio . . . L. 37.500

7317
19 Rubini!
Calendario impermeabile,
automatico con Gyrotorini
In acciaio . . . L. 42.000
Cuffia oro fondo
acciaio . . . L. 59.000
In oro massiccio L. 119.000

7427
Extra-plat... ma senza sacrifici
alla linea né precisione,
né robustezza!
In acciaio . . . L. 23.300
In oro massiccio L. 75.500

7154
In oro massiccio
L. 34.400

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.35** Previs. di tempo per i pescatori
Lezione di lingua francese, a cura di H. Arcaini
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * **Musiche del mattino**
Mattutino, di C. Manzoni (Motta)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor. * **Crescendo** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11** Il mondo per di dentro di F. Villegas Quevedo
Adattamento radiofonico di Giorgio Brunacci
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana
Regia di Pietro Masserano Taricco
- 11.35** * **Musica sinfonica**
Franck: *Psyché et Eros*: Poema sinfonico (Orchestra sinfonica N.B.C. diretta da Arturo Toscanini); Turina: *Sinfonia sevillana*: a) *Panorama*, b) *Sulle rive del Guadalquivir*, c) *Festa di San Giovanni* (Orchestra Nacional de España diretta da Ataúlfo Argenta)
- 12.10** **Carosello di canzoni**
Cantano Corrado Lojacono, Nick Pagano, Enrico Pianori, Tony Renis, Flo Sandon's
Rastelli-Giola-Crafer-Nebb: *Nessuno al mondo*; Chiosso-Bucaglione: *Lontano da te*; Nisa-Calbi-Craft: *Buon di*; Deani-Pianori: *Silvana è una frana*; Testa-Deani: *Quando la luna*
- 12.25** Calendario
- 12.30** * **Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali 1, 2, 3... via!
- 12.55** (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
Appuntamento alle 13.25
PICCOLO CLUB
Renato Carosone - Nilla Pizzi (Prodotti Trim)
Lanterne e lucciole (13.55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** **Novità di teatro**, di Enzo Ferrieri - **Cronache cinematografiche**, di Piero Gadda Conti
- 14.30-15.15** **Trasmissioni regionali**
- 16** — **Lavoro italiano nel mondo**
- 16.15** Previs. di tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** * **Canta Tonina Torrielli**
- 16.45** **Arcoaleone musicale Hollywood-Astraphon** (Fratelli Meazzi)
- 17** **Giornale radio**
Programma per i ragazzi
Il cuore dell'Africa
Taccuino di viaggio di Giorgio Moser
XIII. Stanleyville città « sei candele »
- 17.30** **Vita musicale in America**
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli
- 18.15** **Orchestra dirette da Mario Pezzotta e Noro Morales**
- 18.45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)
Umberto Totafori: *Le reazioni dell'organismo agli eccitamenti acustici*
- 19** — **Concerto del soprano Gilda Capozzi e del pianista Giorgio Favaretto**
Mozart: a) « *Ridente la calma* », b) *Trennungslied*; Mendelssohn: a) *Venetianisches Gondellied*, b) *Auf Flügeln des Gesanges*; c) *Neue Liebe*; Debussy: a) *C'est l'estase*, b) *Green*; Turina: a) *Nunca olvidas*, b) *Cantares*
- 19.30** **Fatti e problemi agricoli**

- 19.45** **L'avvocato di tutti**
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino
- 20** — * **Valzer celebri**
Negli intervalli comunicati commerciali
* **Una canzone alla ribalta** (Lanerossi)
- 20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** — **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana
Il Autunno Musicale Napoletano
LE ASTUZIE FEMMINILI
Commedia per musica in due atti di Giuseppe Palomba
Revisione di Barbara Giuranna
Musica di DOMENICO CIMAROSA
Bellina Graziella Sciutti
Don Giampaolo Lasagna
Don Romualdo Sesto Bruscanini
Piafiro Franco Calabrese
Erasilo Renata Mattioli
Leonora Anna Maria Rota
Direttore Mario Rossi
Orchestra da camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana
(Registrazione effettuata il 25-9-'59 dal Teatro di Corte del Palazzo Reale di Napoli)
(v. articolo illustrativo a pag. 9)
Nell'intervallo: *Posta aerea*
- 23,15** **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio**
* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** — **Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici**
Civiltà e cultura dell'Asia Centrale
a cura di Mario Bussagli
I. *Le terre e gli uomini* - *Le aree culturali*
- 19.30** **Gottfried von Einem**
Scene sinfoniche op. 22 per orchestra (alla memoria di Nathalia e Serge Koussevitzki)
Maestro - Andante con moto - Allegro vivace
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ettore Gracis
- 20** — **L'indicatore economico**
- 20.15** * **Concerto di ogni sera**
A. Vivaldi (1678-1741): Due concerti da « Il cimento dell'armonia e dell'invenzione » op. 8:
Concerto n. 11 in re maggiore
Allegro - Largo - Allegro
Concerto n. 12 in do maggiore
Allegro - Largo - Allegro
Orchestra d'archi « Pro Musica » diretta da Rolf Reinhardt
J. S. Bach (1685-1750): Concerto in re minore per violino, oboe e archi

- 9** **MATTINATA IN CASA**
CAPOLINEA
— **Notizie del mattino** - **Diario**
15': Una musica per ogni età: dedicata ai quarantenni (*Supertrim*)
30': Parole in musica (*Lavabiancheria Candy*)
45': Marino Marini e il suo quartetto (Motta)
- 10-11** **ORE 10: DISCO VERDE**
— Poltrona girevole - 15': Dal Trio Lescano al Platters - 30': Dizionario dei perché - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** **Trasmissioni regionali**
- MERIDIANA**
La ragazza delle 13 presenta:
13 Musica in celluloide (*Brilliantina Cubana*)
20' La collana delle sette perle (*Galbani*)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (*Palmolive-Colgate*)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 13.30**
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (*Simmmenthal*)
45' Stella polare, quadrante della moda (*Macchine da cucire Singer*)
50' Il discobolo (*Arrigoni Trieste*)
55' Noterella di attualità
- 14** — **Teatrino delle 14**
Lui, lei e l'altro: Elio Pandolfi, Antonella Steni, Renato Turi

- 19** — **Allegro** - **Adagio** - **Allegro**
Georges Alés, violino; Pierre Pierlet, oboe
Orchestra « L'Oiseau Lyre », diretta da Louis De Froment
- 21** — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **Il processo Ramorino**
Programma a cura di Tilde Turri
Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana, con Gianni Bonagura, Mario Colli, Ivo Garrani, Ubaldo Lay, Achille Millo
Regia di Anton Giulio Majano
- 22.15** * **Il Quartetto d'archi del Novecento**
a cura di Riccardo Malipiero
Ottava trasmissione
Sergej Prokofiev
Quartetto n. 2 in fa maggiore op. 92 per archi
Allegro sostenuto - Adagio - Allegro, Andante molto, Quasi allegro I, ma un po' più tranquillo
Esecuzione del « Quartetto Endres »
Heinz Endres, Joseph Rottenfusser, violini; Fritz Ruf, viola; Adolph Schmidt, violoncello
- 22.50** **Racconti tradotti per la Radio**
Hermann Hesse: *Il fidanzamento*
Traduzione di Elodia Stuparich
Lettura

- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 14.30**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (*Agipgas*)
- 14,40-15** **Trasmissioni regionali**
45' Schermi e ribalte
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoli e Ghigo De Chiara
- 15** — **Novità Cetra** (*Fonit-Cetra S.p.A.*)
- 15.30** Segnale orario - **Giornale radio delle 15.30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
45' Angolo musicale Voce del Padrone (*La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.*)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** * **Solisti alla ribalta**
- 16.30** **Canzoni di oggi**
Cantano Fred Buscaglione, Wilma De Angelis, Julia De Palma, Rosella Guy, Elio Mauro, Wera Nepy, Bruno Pallesi, Riccardo Rauchi, Luciano Rondinella, Torbrebruno
Gentile-Capotosti: *Addio Maria*; Pinchi-Ceragoli: *Eri un uomo tranquillo*; Nisa-Filibello-Olivares: *Bandiera*; Pinchi-Giola-Feltz-Gietz: *Oh Josefina*; Testoni-Mazzocchi: *Ladro di baci*; Testa-Horseman: *Sei chic*; Beretta-Ravasi: *Odio il tuo nome*; Mauro-De Martino: *Arena*; Conaldi: *Esta noche*; Migliacci-Pollito-Meccia: *Auto*
- 17** — **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da NINO BONAVOLONTA'
con la partecipazione del soprano Lidia Marimpretri e del tenore Daniele Barioni
Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana
(Ripresa dal Programma Nazionale)
- 18** — **Giornale radio**
Il Tinello
Settimanale per le donne, a cura di Maria Luisa Gavuzzo e Tina Pellegrino
- 18.30** * **Balliamo con Edmundo Ros**
- 19** — **Vecchio pianino**
Piccolo canzoniere della nostalgia, di Giovanni Sarno

INTERMEZZO

- 19,30** * **Tastiera**
Negli interv. comunicati commerciali
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - **Radiosera**
- 20.30** **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Cantanti alla moda (Invernizzi Milione)

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **Salottino del Secondo Programma**
DIO SALVI LA SCOZIA
Commedia in tre atti e cinque quadri di Nicola Manzari
Il reverendo Cunningham
Renzo Ricci
Cinthia Bianca Toccagioni
La signorina Flaherty Lina Volonghi
John Carlo Caneano
Il pastore Klyne Mario Pisu
Pietro, sagrestano Ermanno Roveri
Nick Adolfo Spica
Smuts, droghiere Arrigo Barabandi
Brown, postino Claudio Ermelli
Un gendarme Dante Miraldi
Elbel Eleana Antonini
Lucy Carla Agostini
Paul « marinal » Gino Viazano
Bill Cesare Calvello
Regia di Sandro Bolchi
(v. articolo illustrativo a pag. 11)
Al termine: **Ultime notizie**
- 22.45** Oscar Peterson al pianoforte
- 23** **Il giornale delle scienze**
a cura di Dino Berretta
* **Allegretto**
I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 3153
23,40-0,30: Musica per ballare - 0,34-1: Melodie al chiaro di luna - 1,04-1,30: Vecchio West - 1,36-2: Successi in parata - 2,04-2,30: Musica operettistica - 2,34-3: Motivi per le strade - 3,04-3,30: Dal valzer al cha cha cha - 3,34-4: Due mani sulla tastiera - 4,04-4,30: Canzoni al festival - 4,36-5: Parata d'orchestra - 5,04-5,30: Ribalta operistica - 5,34-6: Strumenti in libertà - 6,04-6,30: Arcoaleone musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari

11-12.20 Per la sola zona di Torino in occasione del IX Salone Internazionale della Tecnica
PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

LA TV DEI RAGAZZI

- 17-18 a) ARRIVANO I VOSTRI**
 Settimanale di cartoni animati
- b) JIM DELLA GIUNGLA**
 La città del sole
 Telefilm - Regia di Donald Mc Dougall
 Distrib.: Screen Gems
 Interpreti: Johnny Weissmuller, Martin Huston, Norman Fredric e Tamba

RITORNO A CASA

- 18.30 TELEGIORNALE**
 Edizione del pomeriggio
GONG
- 18.45 VECCHIO E NUOVO SPORT**
- 19 — PASSAPORTO**
 Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini
- 19.30 PASSERELLA**
 Musica leggera e canzoni
- 20 — LA TV DEGLI AGRICOLTORI**
 Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e del giardinaggio a cura di Renato Vertunni

RIBALTA ACCESA

- 20.30 TIC - TAC**
 (Gradina - Hoovermatic - Supertrim - Alberti)



Questo è il terrazzo della villa di Positano dove risiedeva il commediografo Cesare Giulio Viola. Qui morì lo scorso anno lo scrittore cadendo dalla sedia dove riposava. La foto è stata scattata poco dopo la sciagura

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(Linetti Profumi - Falqui - Durban's - Motta)

21 —

Perry Mason

L'INVESTIGATORE

NEI PASTICCI

Racconto sceneggiato

Regia di Laslo Benedek

Prod.: CBS Television

Interpreti: Raymond Burr, Barbara Hale, William Hopper, William Talman, Ray Collins

21.55 RICORDO DI CESARE GIULIO VIOLA

a cura di Clemente Crispolti e Vincenzo Talarico

22.25 ATTUALITA' DEL TELEGIORNALE

La riconversione agricola

Intervista con il ministro dell'Agricoltura on. Mariano Rumor

22.35 UN'ORCHESTRA E CINQUE VOCI

Programma musicale diretto da Giampiero Bonaschi

con Paolo Bacilieri, Nuccia Bongiovanni, Carla Boni, Miranda Martino, Natalino Otto

23.10 TELEGIORNALE

Edizione della notte

VITA DI ARTISTA

Il tre ottobre 1958 moriva nella sua villa di Positano il commediografo e critico drammatico (in subordine romanziere e autore di versi) Cesare Giulio Viola, un « nome » del teatro italiano contemporaneo. Un banchetto incidentale cadde su di lui e andò a sbattere il capo contro uno spigolo. Niente da fare. Erano le prime ore del pomeriggio e don Cesare, in attesa di prendere il treno per Napoli, aveva deciso di fare un sonnello in poltrona. Zita, la governante, udì un tonfo provenire dal terrazzo. Stava parlando al telefono, lasciò cadere il microfono e giunse di corsa. Vide don Cesare per terra, gli occhi già vitrei sbarrati. E un sottile rigo rosso, diritto, che gli attraversava la camicia, sul petto.

Cesare Giulio Viola aveva settantadue anni. In compagnia era allegro, espansivo e non perdeva mai l'occasione per essere ironico, pungente; ma nel raccoglimento della sua casa di Positano, proprio su quel terrazzino limitato da una parte da un muretto di ardesia dove si appoggiava a leggersi e a scrivere senza interruzione, era malinconico, molto spesso triste. Si sarebbe detto che andava alla ricerca di un continuo colloquio con se stesso. (Ed è forse in questo senso che si deve spiegare quella battuta riferita da Eligio Possenti: « Ma per chi scrivi, Cesare? ». « Scrivo per me »). Qualche giorno prima della sciagura dove si appoggiava a leggersi, il copione di una nuova commedia, *Il grande di Spagna* che, se ben ricordiamo, non è ancora apparsa nei nostri palcoscenici e che per varie ragioni, crediamo, varrebbe proprio la pena di ascoltare. Era nato a Taranto, o meglio, in un angolo di quella provincia dove trascorse l'infanzia. E un ricordo di quegli anni indimenticabili, che si ritrova nel volume *Pater*, specie di tenero romanzo autobiografico, piuttosto crepuscolare, scritto « a lume di petrolio », gonfio dalla prima all'ultima pagina di rimpianto, di mestizia e di lontane, struggenti memorie. Viola si conquistò un posto nei salotti letterari italiani nel 1909, precisamente con un libretto di poesie dal titolo *Il primo volto che ricorre*, e nel 1922 un libro di racconti, *Capitoli*. (Molto significativo per quel sottosuolo diaristico, liricheggiante e psicologheggiante in cui l'autore ha rifugiato se stesso nel tentativo di risolvere i suoi problemi, di afferrare i suoi sogni, e di stare in ascolto dei suoi desideri.) Nel 1924 fa la sua apparizione *Pricò*, il romanzo più noto di Cesare Giulio Viola. Una vicenda dell'essere, e appassionata che ha per protagonista un fanciullo, un essere umano cioè, che pur avendo davanti l'intera esistenza, già non le crede più. Pagine dove riaffiorano puntuali gli stessi dolorosi motivi, le stesse amarezze (e anche gli stessi scatti e « andazzi » romantici) già conosciuti in *Capitoli*. A ogni modo, la personalità di Cesare Giulio Viola trovò completo sfogo nella creazione scenica. « Una commedia, o una commedia di commedie, tutte rappresentate e quasi tutte applaudite; vibranti e dense di vita in buona percentuale, e che fanno un commediografo, come si dice in gergo, di successo. Il suo teatro, ottimo qualche volta, ma sempre decoroso, anche nei casi più discutibili, si ispira alla vita quotidiana. Diceva Viola: « Io sono un "presentista". Io vorrei sempre portare la farsa, la commedia, la tragedia dell'epoca presente ». La sua preoccupazione era quella di essere un « testimone » del proprio tempo. Per lui il problema (ma è poi il problema di ogni scrittore, di ogni artista) era di saper cogliere il paesaggio della sua epoca, di saperlo riprodurre e interpretare. Principi di ferro, poeti, che dovrebbero portare, come logica conseguenza, « un teatro » violento, « infiammato », insomma a un teatro di denuncia e di protesta che proprio non crediamo sia quello di Viola. Certo il nostro autore a quei presupposti di « teatro sociale » cercò di mantenersi sempre fedele. E se il suo teatro non ha la pretesa di denunciare i mali del nostro tempo, gli errori, e tanto meno di indicarne i rimedi, è pur sempre un teatro penetrante, non convenzionale, persuasivo, abbastanza comunicativo, tracciato secondo le geometrie di un mestiere chiaro, istintivo, di un linguaggio semplice e di una filosofia che per non dire spicciola, chiameremo pratica. La sua prima, vera commedia, *Il cuore in due*, venne rappresentata a Roma da Tatiana Pavlova nel gennaio del 1926. Nel 1927 (titolo solo le più significative, è naturale) è la volta di *La donna dello scandalo*, tre atti in cui passionalità, principi etici e indagine psicologica si intersecano e si attraversano la strada, senza però creare grosse confusioni. *Giro del mondo* è del 1932. *Canada* appare l'anno dopo. Una commedia con la quale l'autore riesce a trasmettere assai bene (come pure il suo teatro pervase di tristezza e amarezza (« Una volta si cominciava con l'allegria — ha detto Viola — oggi si incomincia con la tristezza »), ma dove è possibile incontrare anche il sorriso e la bontà.

Don Cesare una volta disse: « Non restano che le parole che si scrivono sulle tombe ». Be', nemmeno questo è vero: il tempo e le tempeste cancellano anche le tombe. Di Viola restano molte e molte parole del suo teatro, un teatro cosciente, generoso, vibrante di verità. E tenero spesso fino alla commozione.

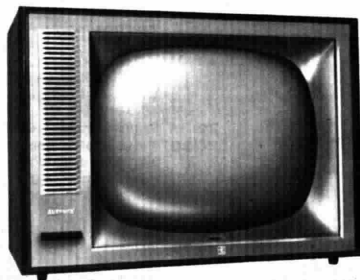
Gino Baglio

che ricchezza nei nuovi

televisori

AUTOVOX

ricchezza
 di pregi tecnici
 ricchezza
 di comodità



mod. 21 M 60 - 21 pollici
 cinescopio alluminato da 110°

I televisori sono dotati di:

OCCHIO MAGICO per l'esatta e sicura sintonizzazione del televisore

TASTO per accendere e spegnere

TASTI per rilievo immagine e regolazione dell'audio (alti-bassi) - Suono HI-FI

RETELITE - luce diffusa incorporata per una piacevole e riposante visione

ASCOLTO SINGOLO a mezzo auricolare per i deboli di udito o per audizione personale

COMANDO A DISTANZA: il giusto tono di ascolto in ogni punto della stanza, restando comodamente seduti



Pubbli. Autovox R. 118 - 869

i televisori della intimità familiare

Concerto diretto da Otmar Nussio. Solista: violinista Wanda Luzzato. **Beethoven**: Sinfonia n. 1 in do maggiore, op.

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Prev. del tempo per i pescatori
Lezione di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
- 7** Segnalibro orario - Giornale radio - Prev. tempo - Taccuino del buongiorno - * Musiche del mattino
- 8-9** Mattutino, di C. Manzoni (Motta) Ieri al Parlamento
- 11** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor. * Crescendo (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11** Binario 7
- 11.40** Radiodramma di Renato Mainardi Regia di Marco Visconti
- * Wolf: Serenata italiana (Quartetto Koeckert: Rudolf Koeckert, primo violino; Willi Buchner, secondo violino; Oskar Riedl, viola; Joseph Marx, violoncello)
- 11.50** Sergio Piperno: Messaggio agli ebrei d'Italia in occasione del Rosciscianà 5720
- Leone Leoni: Il Capodanno ebraico
- 12.10** Gino Conte e la sua orchestra
- 12.25** Calendario
- 12.30** * Album musicale
- Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... vial (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
- Carillon (Manetti e Roberts)
- Appuntamento alle 13.25
- TEATRO D'OPERA
- Lanterne e lucciole (13.55)
- Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Il libro della settimana
- * Piero Maroncelli, di Angelina H. Loggrosso, a cura di Claudio Gori
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Prev. del tempo per i pescatori
- Le opinioni degli altri
- 17.30** Vita musicale del popolo italiano a cura di Giorgio Nataletti
- 17** Giornale radio
- Programma per i ragazzi
- Ah zio Ruggero, che brutto umor nero!
- Radiofantasia di Mario Pompei Regia di Pino Gilioli
- Prima puntata
- 17.30** Paese che vai, canzoni che trovi
- 17.45** Pomeriggio musicale
- a cura di Domenico De Paoli
- 18.30** Questo nostro tempo
- Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** * Santa Bruno Pallesi
- 19** Musica sprint
- Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci
- 19.15** Dine Olivieri e la sua orchestra
- 19.45** La voce dei lavoratori
- 20** * Motivi di successo
- Negli interv. comunicati commerciali
- * Una canzone alla ribalta (Lamerossi)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** Passo ridottissimo
- Varietà musicale in miniatura
- 22** VARIETA' INTERNAZIONALE
- PORTAVA UNA VALIGIA
- Radiodramma di Nino Lillo
- Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
- La viaggiatrice Anna Ceravoggt Letizia Anna Erberta Cortese Il commesso viaggiatore
- Gino Navarra
- Fernando Cajati
- La madre Mina Mordeglia Mari
- Marta Anna Pietrantoni
- Franco Ermanno Antosi
- Marco Carlo Velli
- Mario Bruno Ricci

23,15

Un ferroviere Gastone Ciapini
Regia di Eugenio Salussola (Novità)

(v. articolo illustrativo a pag. 15)

Oggi al Parlamento - Giornale radio

* Musica da ballo



Miranda Martino si esibisce nella trasmissione Le canzoni del giorno, che il Secondo Programma mette in onda questa sera alle 19

24

Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
- Luigi Cherubini
- Quartetto in fa maggiore per archi (op. postuma)
- Moderato assai, allegro - Adagio - Scherzo (Allegro non troppo) - Finales (Allegro vivace)
- Esecuzione del Quartetto Italiano
- Paolo Borciani, Elia Pegreff, violinisti; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello
- 19.30** La Rassegna
- Cultura nordamericana
- a cura di Glauco Cambon
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** * Concerto di ogni sera
- W. A. Mozart (1756-1791): Concerto in sol maggiore K. 313 per flauto e orchestra
- Allegro maestoso - Adagio non troppo - Ronde (Tempo di minuetto)
- Solista Hubert Barwaser
- Orchestra Sinfonica di Vienna, diretta da John Pritchard
- J. Sibelius (1865-1957): Tapiola op. 112, poema sinfonico
- Orchestra «Berliner Philharmoniker», diretta da Hans Rosbaud
- 21** Il Giornale del Terzo
- Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** Piccola antologia poetica
- Poesia francese del dopoguerra
- Pierre Emmanuel
- 21.30** Panorama del Festival Musicali Europei
- XXII Festival Internazionale di Musica contemporanea
- CONCERTO SINFONICO
- diretto da Bruno Maderna

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SUE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

- Stazioni ad Onde Media, a Modulazione di frequenza e Canale 5 della Filodiffusione: 64,50 BENVENUTO IN ITALIA
- Bienvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli
- 8 (in francese) Giornale radio da Parigi, notiziario e programma vario
- 8,15 (in tedesco) Giornale radio da Amburgo-Colonia, notiziario e programma vario
- 8,30 (in inglese) Giornale radio da Londra, notiziario e programma vario
- Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:
- 13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13,20 Antologia - Da «Apologia della poesia» di Philip Sidney: «Potenza educativa della poesia»
- 13,30-14,15 * Musiche di Vivaldi e Bach (Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 1° ottobre)

SECONDO PROGRAMMA

- 9** MATTINATA IN CASA
- CAPOLINEA
- Notizie del mattino - Diario
- 15: Una musica per ogni età: dedicata ai cinquantenni (Supertrim)
- 30: Carovana Carosone (Lavabiancheria Candy)
- 45: La città canora (Motta)
- 10-11** ORE 10: DISCO VERDE
- Album di poesia - 15: Stanley Black e la sua orchestra - 30: Musica fra la fantasia e la fantascienza - 45: Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali
- 13** MERIDIANA
- La ragazza delle 13 presenta:
- Pokerissimo di canzoni (Messagerie Musicali)
- 20: La collana delle sette perle (Galbani)
- 25: Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio delle 13.30
- 40: Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)

- 45: Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
- 50: Il discobolo (Arrigoni Trieste)
- 55: Noterella di attualità
- 14** Teatrino delle 14
- Lui, lei e l'altro: Elio Pandolfi, Antonella Steni, Renato Turi
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio delle 14.30
- 40: Voci di ieri, di oggi, di sempre (Attpgas)
- 14.40-15** Trasmissioni regionali
- 45: Fiera delle arti a cura di Attilio Bertolucci
- 15** R.C.A. Club (R.C.A. Italiana)
- 15.30** Segnale orario - Giornale radio delle 15.30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45: Novità e successi internazionali (Pye - Rank - Imperial - Vogue)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** TERZA PAGINA
- Sapere per star bene, consigli medici di Lino Busino
- Jazz in vetrina, di Biamonte e Miccoli
- Appuntamento in Calabria
- 17** I SETTEMARI
- Musiche e curiosità da tutto il mondo, a cura di Paola Angelilli e Lilli Cavassa
- 18** Giornale radio
- * BALLETTA CON NOI
- 19** Le canzoni del giorno
- Cantano Ruggero Cori, Tony Cucchiara, Betty Curtis, Tina De Mola, Johnny Dorelli, Piero Giordetti, Guido Guarnara, Corrado Lojaco, Miranda Martino, Vittorio Paltrinieri
- Danza-Gerbooli: Johnny Calypso; Pinchi-Chebellero: Non baciarci più nessuno; Bertini-Taccani-Di Paola: La verità; Martucci-Marzocco: Nina Ninetta; Lari-Guthrie-Lynes: Love me forever; Sabel-Usualiti: Meravigliosa labbra; Beretta-Proux: M'addormento con te; Nisa-Carosone: Cow boy; Calabrese-Bindi: Arrivederci; Beretta-Casadei: Bella bimba

INTERMEZZO

- 19,30** * Motivi in tasca
- Negli interv. comunicati commerciali
- Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** Passo ridottissimo
- Varietà musicale in miniatura
- Ribalta fiascabile
- Piccolo teatro musicale, di Guido Castaldo

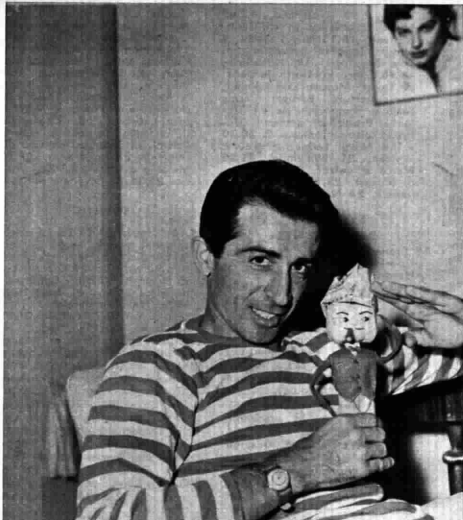
SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** ORFEO AL JUKE BOX
- Divertimento quasi serio a cura di Michele Galdieri
- Orchestra diretta da Armando Fragna - Lello Luttazzi e i suoi solisti - Presenta Rosalba Oletta con Renato Turi nella parte di Orfeo
- 22** Ultime notizie
- Panorama di successi
- Cantano Carla Boni, Gino Latilla, Wera Ney, Bruno Pallesi, Flo Sandon's, il Quartetto Radar
- Testa-De Vito: Quando mi baci; Faustini-Massara-Plubeni: Chiama mi autunno; Pinchi-Cour-Graud: Out, oui, oui; Basile: Topsey; Nisa-Carson: Un pizzico di musica; Pallesi-Taccani: La donna che amerò; Nisa-Calbi-Craft: Buon di
- 22.30** Una bussola per i nostri ragazzi
- Documentario di Age Bassi
- 23** Siparietto
- * Abat-jour
- I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 3153

22.40-0.20: Musica per tutti. 0.34-1: I poeti della canzone: Enzo Bonagura e Giuseppe Fiorelli. 1.06-1.30: Complessi in vetrina: Giovanni De Martini e la Roman New Jazz Band. 1.34-2: Musiche da film e riviste. 2.06-2.30: Melodie del golfo. 2.34-3: Musica sinfonica. 3.06-3.30: Italia canta. 3.34-4: Microcosmo. 4.06-4.30: Ritmo e melodia. 4.34-5: Musica lirica. 5.06-5.30: Sette note in allegria. 5.34-6: Le canzoni che parlano al cuore. 6.04-6.30: Arcobaleno musicale. N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Mario Zicavo, che presenta la rubrica «Crociera musicale» nella trasmissione *Il nostro piccolo mondo* in onda alle 17

11-12.20 Per la sola zona di Torino in occasione del IX Salone Internazionale della Tecnica

PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

LA TV DEI RAGAZZI

17-18 IL NOSTRO PICCOLO MONDO

Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi

Presenta Silvio Noto
Complesso musicale di Nino Rejna

Regia di Lello Golletti

RITORNO A CASA

18.30 TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio
GONG

18.45 LEI E GLI ALTRI

Settimanale di vita femminile a cura di Piera Rolandi

Regia di Carla Ragionieri

19.30 UOMINI E LIBRI

a cura di Luigi Silori

19.45 CONFERENZA STAMPA

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Super Iride - Vecchia Romagna, Buton - Macleens - Tè Atè)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20.50 CAROSELLO

(Lamerossi - Brodo Althea - Nestlé Cioccolato - Camay)

21 — I classici del teatro:

I MASNADIERI

di Federico Schiller
Traduzione di Liliana Scalero

Adattamento televisivo in due tempi di Anton Giulio Majano

Personaggi ed interpreti: (per ordine di apparizione)
Massimiliano, conte di Moor

I suoi figli:
Francesco Glauco Mauri
Carlo Alberto Lupo

Spiegelberg Mario Colli
Libertini poi masnadieri:
Schweizer Renzo Palmer
Grimm Nino Dal Fabbro
Razmann Silvano Tranquilli
Schuffertle Calisto Calisti
Roller Aldo Giuffrè
Schwarz Diego Michelotti
Amalia Di Edelreich Verna Lisi

Ermanno Franco Graziosi
Primo masnadiero Mario Lombardini
Secondo masnadiero Vittorio Manfrino

Terzo masnadiero Alessandro Ward
Il frate Dario Dolci

Koslansky Warner Bentivegna
Daniele, servitore del Moor Massimo Pianforini

Altro servitore Tullio Altamura
Il Pastore Moser Giuseppe Pagliarini

Scene e costumi di Veniero Colasanti

Regia di Anton Giulio Majano

Al termine:
TELEGIORNALE

Edizione della notte

I MASNADIERI

(segue da pag. 10)

Francesco, viscido serpente rosso dalla gelosia del fratello. E' appunto Francesco che, falsificando una lettera del padre a Carlo, il quale chiedeva di far ritorno a casa, deplorando i propri trascorsi, gli fa avere un rifiuto così totale e definitivo che questi, disperato, cedendo al disgusto per la società di cui già era preda, raccoglie una banda brigantesca, intesa a raddrizzare i torti e a sanare le ingiustizie del mondo. Bel programma, in partenza: ma quando, a conti fatti, Carlo si vede nascere intorno incendi e ruberie, saccheggi e infanticidi, inorridisce e rimpiange il focolare paterno, dove lo attende, innamorata, la soavissima Amalia, insidiata dal perfido Francesco. Ma una sua breve sosta a casa gli fa scoprire troppe cose: la propria irrimediabile indegnità, l'irraggiungibile purezza di Amalia, il tradimento di Francesco, che lo spingerebbe a un fratricidio di cui non vuole macchiarsi. Tor-

nato, perciò, tra i suoi briganti, ecco iniziare la catena degli orrori, che chiudono la tragedia con note foschissime. Il padre non è morto di dolore per i delitti di Carlo, come Carlo stesso credeva, ma langue in un'orrida torre dove l'ha rinchiuso l'abominevole Francesco, il quale, reso ormai folle dai rimorsi, bestemmia Dio e il mondo in una scena di grande potenza notturna, quindi, temendo la vendetta del fratello, si strangola. Il padre, scoprendo che il famoso masnadiero che terrorizza la contrada è suo figlio Carlo, muore (adesso sì!) di dolore; e Carlo, dopo aver ucciso Amalia, che non potrebbe più essere sua, si consegna alla giustizia, avendo finalmente compreso che non è con la violenza e con la distruzione delle leggi che si può portare il bene e la virtù nel mondo. Così, su queste nerissime tenebre solcate da lampi shakespeariani e rousseauiani, albeggia per la prima volta quell'idealismo mo-

rale che, con temperie cupa o cristallina, costituirà la linfa di tutta l'opera, teatrale e non teatrale, di Federico Schiller.

La TV ha voluto dedicare a questo testo, come già l'anno scorso alla fortunatissima *Maria Stuarda* dello stesso autore, l'impegno delle grandi occasioni: e ce n'era motivo, se si considera che questo dramma apre il ciclo dei classici presentati in veste televisiva. Dalla tesa e moderna traduzione di Liliana Scalero il regista Anton Giulio Majano ha tratto, snellendolo un poco rispetto all'originale ma con intima fedeltà, uno spettacolo di grande respiro corale, grazie anche alle potenti scene di Veniero Colasanti. Ma curatissima, sullo sfondo dell'orchestra «brigantesca», la recitazione dei grossi solisti, scelti tutti con netta aderenza al personaggio: Aldo Silvani (il padre), Alberto Lupo (Carlo), Glauco Mauri (Francesco), Verna Lisi (Amalia). Una cosa, insomma, da non perdere.

I. A. C.



Federico Schiller

Brill!

Eleganti...
Brillanti...

Solo le scarpe trattate con **Brill** sono veramente brillanti... perciò eleganti.

159

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.35** Prev. del tempo per i pescatori
Lezione di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * Musiche del mattino
Mattutino, di C. Manzoni (Motta)
Ieri al Parlamento
- 8** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA - Prev. del tempo - Boll. meteor. * Crescendo (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** La comunità umana
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** — La palla al balzo, rubrica di corrispondenza con gli alunni del 2° ciclo delle elementari, a cura di Mario Vani
Calendarietto della settimana, a cura di Ghiorla Gherardi
- 11.30** Radiocronaca della inaugurazione della Sede di Perugia della Rai (Radiocronista Amerigo Gomez)
- 12** — Vi parla un medico
Felice Perussia: Progressi della radioterapia al IX Congresso Internazionale di Monaco
- 12.10** Canzoni in voga (Gandini Profumi)
- 12.25** Calendario
- 12.30** * Album musicale
Negli interv. comunicati commerciali
- 12.55** 1, 2, 3... vial (Pasta Barilla)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
Appuntamento alle 13.25
L'ORCHESTRA DEL SABATO
Armando Fragna (Pirelli)
Lanterne e lucciole (13.55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio
- 14.15-14.30** Chi è di scena?, cronache del teatro di Achille Fiocco - Cronache cinematografiche, di Edoardo Anton
- 14.30-15.15** Trasmissioni regionali
- 16.15** Prev. del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Vetrina Vis Radio
Canzoni e ballabili (Vis Radio)
- 17** Giornale radio
SORELLA RADIO
Trasmissione per gli infermi
Dalla Basilica di S. Maria degli Angeli in Porziuncola di Assisi
Cerimonia del Transito di S. Francesco (Radiocronista Amerigo Gomez)
- 18.15** * Morton Gould e la sua orchestra
- 18.45** Università internazionale Guglielmo Marconi (da New York)
Donald Menzel: L'astronomia dell'era spaziale
- 19** — Estrazioni del Lotto
- 19.05** Varietà Carisch (Carisch S.p.A.)
- 19.45** Prodotti e produttori italiani
- 20** — * Un po' di Dixieland
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta (Laneros)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** — Passo ridottissimo
Varietà musicale in miniatura
XIV Sagra Musicale Umbra
Dal Teatro Comunale Morlacchi di Perugia
Ludwig van Beethoven:
MISSA SOLEMNIS IN RE MAGGIORE OP. 123
per soli, coro e orchestra
Solisti Martina Arroyo, soprano;

- Marga Hoeffgen, mezzosoprano; Anton Dermota, tenore; Frederick Guthrie, basso
Direttore Lorin Maazel
Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino
Coro Wiener Singakademie diretto da Hans Gillesberger (v. nota illustrativa a pag. 8)
Nell'intervallo:
Paesi tuoi - La Sagra Musicale Umbra
- 22.45** Orchestre dirette da Carmen Dragon e Wally Stott
- 23,15** Giornale radio
Radiocronaca dell'assegnazione dei «Premi Chianciano» di poesia e giornalismo (Radiocronista Nanni Saba)



La cantante Wera Nepy, che partecipa alla trasmissione in onda alle 16.30 sul Secondo Progr.

- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Dietrich Buxtehude
Missa brevis a 5 voci
Coro madrigalistico della Radio Danese, diretto da Mogens Woldiche
Johann Pachelbel
Preludio, Fuga e Ciaccona in re minore per organo
Organista Ferruccio Vignanelli
- 19.30** Il movimento costituzionale italiano e lo Statuto Albertino
III. Costituzione e indipendenza nei moti del 1820 in Sicilia
a cura di Salvatore Francesco Romano
- 20** — L'indicatore economico
- 20.15** * Concerto di ogni sera
J. Brahms (1833-1897): Sonata n. 2 in fa maggiore op. 99 per violoncello e pianoforte
Allegro vivace - Adagio affettuoso - Allegro appassionato - Allegro molto
Tibor De Machula, violoncello; Timo Mikkila, pianoforte
C. Debussy (1862-1918): Quattro studi dal libro I
Pour les notes répétées - Pour les sonorités - Pour les arpegges composés - Pour les accords
Pianista Walter Gieseking

- 9** MATTINATA IN CASA
CAPOLINEA
— Notizie del mattino - Diario 15: Una musica per ogni età: dedicata al sessantenni... e oltre (Supertrim)
30: Sfogliamo il «Radiocorriere-TV»
45: L'album di Rodgers (Motta)
- 10-11** ORE 10: DISCO VERDE
— Dedicato a... - 15: Piccoli allegri complessi - 30: Divieto di sosta, trasmissione per gli automobilisti - 45: Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti (Omo)
- 12,10-13** Trasmissioni regionali

MERIDIANA

- La ragazza delle 13 presenta:
13 L'alfabeto della canzone
20' La collana delle sette perle (Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio delle 13.30
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono (Simmenthal)
45' Stella polare, quadrante della moda (Macchine da cucire Singer)
50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)
55' Noterella di attualità
- 14** Teatrino delle 14
Lui, lei e l'altro: Elio Pandolfi, Antonella Steni, Renato Turi

- 21** — Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** Due atti unici di Lady Gregory
Alba di luna
Traduzione di Carlo Linati
Il sergente Roldano Lupi
Poliziotto X Renato Cominetti
Poliziotto B Fernando Solieri
Un pezzente Ubaldo Ley
- Il pellegrino**
Traduzione di Carlo Linati
Una madre Rina Morelli
Un bambino Paola Quattrini
Il pellegrino Antonio Crast
Regia di Pietro Masserano Taricco
- 22** — Anton Bruckner
Ave Maria
«Kammerchor di Vienna», diretto da Reinhold Schmid
Os justis a 4 e a 8 voci
Coro dell'Accademia di Vienna, diretto da Ferdinand Grossmann
Quintetto in fa maggiore per archi
Moderato - Scherzo (Vivace) - Adagio - Finale (Leggermente mosso)
Vittorio Emanuele, Dandolo Sentuti, violinisti; Emilio Beranda Garis, Ovidio Remedi, viole; Bruno Morselli, violoncello
- 22.45** Epistolari
Charles Péguy-Romain Rolland a cura di Ornella Sobrero

- 14.30** Segnale orario - Giornale radio delle 14.30
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (Asipgas)
- 14,40-15** Trasmissioni regionali
- 45** Schermi e ribalte
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 15** — Giradisco Music-Mercury (Società Gurler)
- 15.30** Segnale orario - Giornale radio delle 15.30 - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 45** Il quarto d'ora Durium
Motivi di successo (Durium)

POMERIGGIO IN CASA

- 16** Canti nel Galles
Documentario realizzato dalla Sezione italiana della BBC
- 16.30** Le canzoni del giorno
Cantano Fred Buscaglione, Luciana Gonzales, Corrado Lojacono, Wera Nepy, Gastone Parigi, Aldo Piacenti, Enrico Pianori, Arturo Testa, Torrebruno, The Four Saints
Cambì: Salvami; Gentile-Capostoli: Addio Maria; Testoni-Mazzocchi: Lei di baci; Testa-Horsman: Sei chic; Pallet-Soffici: Più di così; Testa-De Vita: Micheline; Testoni-Lojacono: Tu (non devi farlo più); Stellari-Robuschi: Mi sento in estasi; Costantin-Larici-Glanzberg: Tu mi fai girar la testa; Testoni-Kramer: Dimmi di sì, Susanna; Pianori: Suvvia è 'na frana
- 17** — LE FABBRICHE DEI SOGNI
a cura di Renato Tagliani
Biglietto d'invito per il Teatro alla Scala di Milano
- 18** — Giornale radio
* BALLATE CON NOI
- INTERMEZZO**
19,30 * Tasteria
Negli interv. comunicati commerciali
Una risposta al giorno (A. Gazzoni & C.)
- 20** — Segnale orario - Radiosera
- 20.30** Passo ridottissimo
Varietà musicale in miniatura
- CI AK**
Attualità cinematografiche di Lello Bersani

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana
RIGOLETTO
Melodramma in tre atti di Francesco Maria Piave
Musica di GIUSEPPE VERDI
Il Duca di Mantova Carlo Zampighi
Rigoletto Aldo Protti
Gilda Virginia Zeani
Sparafucile Nicola Zaccaria
Maddalena Luisa Ribacchi
Giovanna Mariola Guazza
Il Conte di Monterone Vittorio Tattori
Il cavaliere Marullo Carlo Forti
Matteo Borsa Gino Del Signore
Il Conte di Ceprano Dario Caselli
La Contessa di Ceprano
Gianna Brunelli
Un usciere di Corte Arrigo Cateiani
Un paggio della Duchessa Luisa Mandelli
- Direttore Nino Sanzogni
Maestro del Coro Roberto Benaglio
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana (Manetti e Roberts)
Negli intervalli:
Asterischi - Ultime notizie
Al termine: Siparietto
I programmi di domani

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 3153
23.35-0.30: Il ballo del sabato sera - 0.34-1: I successi di Eduardo Fallico e Vittorio Maccheroni - 1.04-1.30: Strumenti allo specchio - 1.34-2: Europa canta - 2.04-2.30: Internetti e balletti - 2.36-3: L'allegro pentagramma - 3.04-3.30: Musica per tutte le età - 3.36-4: Romanze celebri - 4.04-4.30: Acquarelli musicali - 4.36-5: Canzoni per tutti - 5.04-5.30: Musica d'infanzia e da camera - 5.36-6: Motivi d'altare - 6.04-6.35: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Ricordate...
fin dai primi mesi di vita i vostri piccoli possono essere allevati razionalmente e molto bene con prodotti al Plasmon.

Questi preziosi alimenti, **gli unici in commercio che contengono Plasmon puro**, sono di alto valore nutritivo e garantiscono l'apporto di tutte quelle sostanze (aminoacidi essenziali) indispensabili per la crescita sana e robusta dei vostri bimbi.

Gli alimenti al Plasmon sono gustosi, assimilabili, facilmente digeribili e raccomandati:

- per lo svezzamento
- per i piccoli prima e durante la scuola
- per i deboli o convalescenti
- per i sofferenti di stomaco
- per la prima colazione e la merenda di grandi e piccoli
- per tutte le persone adulte o in età che abbisognano di una alimentazione ipernutritiva ma leggera e che non affatichi lo stomaco.



SCRIVETEVI



per ricevere GRATUITAMENTE il bellissimo opuscolo a colori sui corsi per corrispondenza di RADIO ELETTRONICA TELEVISIONE rate da L. 1.150

Scuola Radio Elettra
TORINO - V. a Stellone 51

TELEVISIONE

sabato 3 ottobre

11-12.10 Per la sola zona di Torino in occasione del IX Salone internazionale della Tecnica
PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO
LA TV DEI RAGAZZI

17-18 a) **GIRAMONDO**
Cinegiornale dei ragazzi
b) **PENNA DI FALCO, CAPO CHEYENNE**
Cortesia Indiana
Telefilm - Regia di George Blair
Produzione: CBS Television
Interpr.: Keith Larsen, Keena Noomkena, Bert Wheeler, Kim Winona
RITORNO A CASA

18.30 **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio e Estrazioni del Lotto
GONG

18.50 **SINTONIA - LETTERE ALLA TV**
a cura di Emilio Garroni

19.15 **QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**

Programma di musica leggera con l'orchestra diretta da Giovanni Fenati

19.55 **I CINQUE DELL'ANTONIANO**
di Giuseppe Sala

Il servizio illustra la multiforme attività di alcuni frati dell'Antoniano di Bologna, dalle diverse iniziative di beneficenza alle numerose manifestazioni artistiche e culturali

RIBALTA ACCESA

20.30 **TIC-TAC**
(Profumi Paglieri - Necchi macchine per cucire - Tide - Gancia)

SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

20.50 **CAROSELLO**
(Brylcreem - Movil - Star - Mobil Oil Italiana)

21 **L'IDIOTA**
di Fjodor Dostoevskij
Riduzione drammatica in quattro puntate di Giorgio Albertazzi
Seconda puntata

Personaggi e interpreti:
Principe Ljev Nikolaevic Myshkin Gioacchino Albertazzi Liebedev Sergio Tofano Il generale Ivolghin Gianni Santuccio Gavrila Ardalionic (Gania) Antonio Pierfederici Parfen Rogozin Gianmaria Volontè Il generale Epcin Augusto Mastrantoni Kolla Davide Montemurri Keller Carlo Hintermann Ferdyshebeno Ferruccio De Ceresa Eleksaj Gianni Galavotti Totsky Aldo Piantoni Zolozev Marcello Bertini Un vecchietto Armando Benetti

Il soldato Mario Lanfritto
Il portiere d'albergo Dino Peretti
Un servo Lino Fumaqalli
Un facchino Dante Stiveri
Nastasia Filippovna Anna Proclemer
Lisavjeta Prokofievna, generalessa Lina Volonighi
Aglaja Annamaria Guarnieri
Daria Aleksjejevna Pina Cei
Viera Liebedev Angela Cardile
Serva di Liebedev Itala Martini
Laura Panti
Katia Giuseppina Setti
Sonia Anna Carena
Filisova
Madre di Rogozin Lancia Becker Masoero
Una mendicante Gilda Rosa
Scene di Bruno Salerno
Costumi di Marcel Escoffier
Commento musicale di Luciano Chailly
Regia di Giacomo Vaccari

Riassunto della prima puntata:

Il principe Myshkin rientra in Russia dalla Svizzera, dove è stato in cura per alcuni anni. In treno conosce il mercante Rogozin, diretto a Pietroburgo per raccogliere l'eredità del padre, che gli parla della sua passione per Nastasia Filippovna. Giunto a Pietroburgo Myshkin si reca dal generale Epanchin, suo parente. In presenza del principe, il generale discute con Gavrila Ivolghin circa il matrimonio che questi, dietro compenso, si è impegnato a contrarre con Nastasia Filippovna. Durante la visita, Myshkin conosce Aglaja, la figlia minore del generale, ed è colpito dalla sua bellezza. Nel corso della conversazione con la fanciulla, egli accenna casualmente a un ritratto di Nastasia poco prima mostrato da Gavrila. Costui, dopo averlo rimproverato aspramente di aver fatto parola del ritratto, lo prega di recapitare segretamente un suo biglietto ad Aglaja, nel quale si dice pronto a rompere con Nastasia Filippovna purché la fanciulla gli dia un cenno di speranza. Essa, però, indignata, trova abietto che il giovane, per rompere l'ignobile accordo, voglia prima garantirsi esigendo da lei quasi una promessa. Myshkin riferisce quindi a Gavrila l'esito negativo della sua missione: questi, fuori di sé, rientra con il principe a casa. Poco dopo inaspettatamente, si presenta Nastasia Filippovna, seguita quasi subito da Rogozin e da alcune losche figure che gli fanno seguito. Rogozin insulta Gavrila dicendosi certo di poterlo comprare per poche migliaia di rubli e il principe interviene per calmare Rogozin e Gavrila. Ma quest'ultimo, fuori di sé, lo schiaffeggia. Nastasia si congeda: in serata, a casa sua, darà la risposta definitiva ai pretendenti.

22.30 **I PRESIDENTI DEL CONSIGLIO DELL'UNITA' D'ITALIA**

Salandra e Orlando

La trasmissione di questa sera, che chiude la serie dedicata ai «Presidenti del Consiglio dell'Unità d'Italia», illustra le figure di Antonio Salandra, che preparò ed attuò l'intervento italiano nella prima guerra mondiale, e di Vittorio Emanuele Orlando, il Presidente della Vittoria.

23 **TELEGIORNALE**
Edizione della notte

Le fatiche di Albertazzi

Ridurre a romanzo sceneggiato per la televisione un'opera poderosa e complessa come l'Idiota di Dostoevskij e renderne comprensibile al pubblico del sabato sera il tortuoso e ridondante racconto è stata una delle maggiori fatiche alle quali s'è sottoposto fino ad oggi l'attore Giorgio Albertazzi insieme al regista Giacomo Vaccari. Con un procedimento tentato più volte dal cinematografo, ma evitando scrupolosamente quegli arbitrii e quella disinvolture più volte deprecati in tali rifacimenti, il più dostoevskiano dei nostri attori ha inteso rimanere fedele il massimo possibile allo spirito dell'originale presentando, del racconto, tutto quanto cade sotto i sensi del principe Myshkin, l'essere che per la sua assoluta bontà si trova ai margini del mondo ma che è punto di riferimento agli altri per misurare la propria validità umana, facendone il nucleo psicologico che polarizza la narrazione. Sulla strada degli accorgimenti ispi-

rati ad un linguaggio televisivo autonomo, Albertazzi ed il regista hanno «voce indiretta» che parla al protagonista nel momento in cui si avvicina la crisi epilettica. Questa crisi sarà evidenziata suggestivamente con speciali accorgimenti fotografici e sonori. Una scena dalla quale Albertazzi ed il regista si attendono un notevole effetto sarà quella in cui la conturbante Nastasia e l'Idiota recitano insieme, balbettando, una preghiera, con un improvviso impulso verso l'infanzia, dopo la tensione tragica. Molte scene sono state rielaborate, come quella in cui Nastasia, che si accinge a sposare Myshkin, cade invece sotto il pugnale di Rogozin; alcuni caratteri e aspetti che Dostoevskij aveva racchiuso in figure minori verranno riassunti dai personaggi principali: molti dialoghi, relativi all'ultima parte dove, nel romanzo, si notano i primi segni della grave malattia dell'autore, sono stati interamente riscritti.

OGGI

sul Programma Nazionale alle ore 6,40

Prima lezione

CORSO DI LINGUA TEDESCA

Le lezioni continueranno ogni mercoledì e sabato alla stessa ora.

Nelle principali librerie e presso la

ERI - EDIZIONI RAI
radiotelevisione italiana

Via Arsenale, 21 - Torino

troverete l'apposito manuale redatto dal docente del corso stesso.

Arturo Pellis:

Corso pratico di lingua tedesca L. 1500

LOCALI

TRENTINO-ALTO ADIGE

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - «Das ABC der Atomenergie» (Nr. 5) - Vortrag, zur Verfügung gestellt von der BBC-London - Internationale Schlagerparade - Wir senden für die Jugend - Von grossen und kleinen Tieren - Der Kolibri - Von Wilhelm Behn (Bandenführung des NDR Hamburg) - Peter Johannes Franzoi spricht über «Fränkisches, der Apostel der Freude» - Das internationale Sportrecht der Woche (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

20.15-21.20 Musik für Eva - Spezial für Sie! - Blick nach dem Süden (Bolzano 3 - Bolzano III e collegiate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13.04 Microscopio: Simon; Non can: Rossi-Testoni; Amore baciami; Domine; Perfidia; Modugno; Pazzagli; Lazzarini; Halicz; Te quiero; Gigante-Manlio; Mamme; un reggio - sole; Muckebey; Amorcito mio - 13.30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Osservatorio giuliano (Venezia 3).

In lingua slovena

(Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi 7.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7.30 «Musica leggera - Nell'intervista (ore 8) Fascino del giorno» - 8.15-9.30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12.10 Per ciascuno qualcosa - 12.45 Nel mondo della cultura - 12.55 «Orchestra Frank Pourcel» - 13.15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13.30 «Melodie leggere» - 14.15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico -

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.33 Orizzonti Cristiani: «Bianco Padre» trasmissione per gli Associati dell'Azione Cattolica Italiana - «Il Vangelo di domani» lettura di Marcello Girardo, commento di Giuseppe Petralia, 21 San- to Rosario, 21.15 Trasmissioni estere.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al «Radiocorriere-IV» n. 27

RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.33 Orizzonti Cristiani: «Bianco Padre» trasmissione per gli Associati dell'Azione Cattolica Italiana - «Il Vangelo di domani» lettura di Marcello Girardo, commento di Giuseppe Petralia, 21 San- to Rosario, 21.15 Trasmissioni estere.

Segnato un televisore da 17" sempreché risulti in regola con le norme del concorso.

«L'antenna»

Elenco degli alunni premiati per la partecipazione al concorso

Giuliano Romano, III media «G. Leopardi» - Settimo Torinese (Torino); Lucia Capriello, III media «G. Leopardi» - Settimo Torinese (Torino); Silvia Favetta, III media «G. Leopardi» - Settimo Torinese (Torino); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» -

Settimo Torinese (Torino); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» -

Settimo Torinese (Torino); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» -

Settimo Torinese (Torino); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» -

Settimo Torinese (Torino); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» -

Settimo Torinese (Torino); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» -

Settimo Torinese (Torino); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» -

Settimo Torinese (Torino); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» -

* RADIO * sabato 3 ottobre

Roberto Brasolini, III media Collegio «Sacro Cuore» - Rovigo; Carlo Sari, I media Sc. Apostolica «Sacro Cuore» - Albino (Bergamo); Beppina Spagnoli, I media Orfanotrofio femm. di Valdobbiadene (Treviso); Elena Arrabito, II E, Sc. media «Luigi Hughes» - Casal Monferrato (Alessandria); Gine Bolongesi, III media Istituto «S. Giuseppe» - Lugo di Romagna (Ravenna); Giuseppe Giuliani, II C, Sc. media «G. Carducci» - L'Aquila; Giuseppe Iannini, Sc. media «Luigi Hughes» - Casale Monferrato (Alessandria); Isola Maria, II E, Sc. media «P. Giuseppe Porta» - Parma; Antonio Menghini, III B, Sc. media stat. di Montefascone (Viterbo); Maria Rosa Martucci, II B, Sc. media statale di Cernignano del Friuli (Udine); Giuseppe Morlin, III B, Sc. Apostolica «Sacro Cuore» - Albino (Bergamo); Carlo Parmegiani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» - Reggio Emilia; Nicola Taraglia, II D, Sc. media «Giovanni Chiarini» - Chieti; Carla Aleotti, II media Istit. «S. Francesco di Sales» - Firenze; Alerio Elena, I A, Sc. media «L. Hughes» - Casale Monferrato (Alessandria); Maria Serena Amadio, III media Sc. stat. di Montalto delle Marche (Ascoli Piceno); Buonsanti Pietro, II E, Sc. media «A. Savoia Aosta» - Reggio Emilia; Lidia Cucco Marini, III B, Istit. «S. Dorotea» - Roma; Massimo Cuzzolaro, III D, Sc. media «Ugo Foscolo» - Roma; Maria Luisa De Stefani, III media Collegio «Sacro Cuore» - Rovigo; Graziella Lombardi, I B, Sc. media «Dante Alighieri» - Aulla (Massa Carrara); Giuseppe Marra, I E, Sc. media «Dante Alighieri» - Catania; Laura Righetti, I D, Sc. media «Giosuè Carducci» - L'Aquila; Gianna Masini, III media Istit. «S. Dorotea» - Firenze; Margherita Spolatore, III media Collegio «Sacro Cuore» - Ro-

vigo; M. Luisa De Stefani, III media Collegio «Sacro Cuore» - Rovigo; Raffaella Nardo, III C, media «G. Carducci» - Chieti; Nerino Chemetto, Sc. media «Casa del Sacro Cuore» - Trento; Giovanni Magazzini, II B, Sc. media stat. di Angeli (Frosinone); Agnese Rizzo, III media Collegio «Sacro Cuore» - Rovigo; Almerina Riccio, Sc. media «S. Padre» - G. Porta - Parma; Giovanna Lori, I media Istit. «S. Maria» - Firenze; Gianna Masini, III media Istit. «S. Maria SS. Addolorata» - Firenze; Giancarlo Bonanini, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» - Reggio Emilia; Mario Mambriani, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» - Reggio Emilia; Germano Simonazzi, II E, Sc. media «Amedeo Savoia Aosta» - Reggio Emilia; Lidia Cucco Marini, III media Collegio «Sacro Cuore» - Rovigo; Giovanni Giuliani, III D, Sc. media «Ugo Foscolo» - Roma; Maria Angela Eleni, II D, Sc. media stat. di Cernignano del Friuli (Udine); Giovanni Morlin, III B, Sc. media stat. di Montefascone (Viterbo); Maria Rosa Martucci, II B, Sc. media statale di Cernignano del Friuli (Udine); Lidia Cucco Marini, III B, Istit. «S. Dorotea» - Roma; Massimo Cuzzolaro, III D, Sc. media «Ugo Foscolo» - Roma; Maria Luisa De Stefani, III media Collegio «Sacro Cuore» - Rovigo; Graziella Lombardi, I B, Sc. media «Dante Alighieri» - Aulla (Massa Carrara); Giuseppe Marra, I E, Sc. media «Dante Alighieri» - Catania; Laura Righetti, I D, Sc. media «Giosuè Carducci» - L'Aquila; Gianna Masini, III media Istit. «S. Dorotea» - Firenze; Margherita Spolatore, III media Collegio «Sacro Cuore» - Ro-

L'ARRIGONI - Trieste
Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!...
... sono squisiti!... sono **ARRIGONI!**
e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

IL DISCOBOLO

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 27 settembre - ore 15-15,30 Secondo Progr.

- 1. I LOVE YOU SAMBINA** (dal film «Vacanze d'inverno»)
Bruno Martino e il suo complesso - 45 giri
- 2. HALLELUJAH, I LOVE HIM SO** (Alleluja, io l'amo tanto!)
Peggy Lee - 45 giri
- 3. MY LITTLE ROOM** (La mia stanzetta)
Tony Brent con Norrie Paramor e la sua orchestra - 45 giri
- 4. LA MARCHE DE BABETTE** (dal film «Babette va in guerra»)
Gilbert Bécaud - 45 giri
- 5. LA CHANSON POUR ROSELINE** (La canzone di Roseline)
Gilbert Bécaud - 45 giri
- 6. ISLE OF CAPRI** (Isola di Capri)
Perez Prado e la sua orchestra - 33 giri
- 7. Dischi a richiesta**

Lunedì 28 settembre

GIACCHIO BOLLENTE
Tony Dallara - 45 giri

Martedì 29 settembre

DISI OH DISI
Sacha Distel - 45 giri e.p.

Mercoledì 30 settembre

VOICE OF LOVE (Voce d'amore)
Johnny Nash - 45 giri

Giovedì 1 ottobre

QUANDO LA LUNA
Caterina Villalba

Venerdì 2 ottobre

NON E' COSI'
The Four Equires - 45 giri

Sabato 3 ottobre

VIENEME 'N'ZUONNO
Sergio Bruni - 45 giri

impermeabili di lusso su misura



Garantiti 12 anni, pagabili anche a rate, spedizioni dovunque per una prova gratuita a domicilio, denaro rimborsato se non soddisfatti

gratis

Una rivista illustrata di impermeabili per uomo e donna - ultima moda, inviate subito il Vostro indirizzo (a macchina o stampatello) con L. 50 in franchi per avere postali a L. 50 - Rep. V. Via Enrie, 25 Milano 101 - Riceverete una ricca busta propagande contenente: Grande Rivista impermeabili novità, illustrata da 35 foto e 70 disegni - Artistico Catalogo a colori dei figurini - Campionario stoffe di vario tipo in tutte le misure - Compendio modale canoscendo i modelli, i tessuti ed i colori della nuova produzione.

I NOSTRI, sono veramente prezzi di FABBRICA!



YOGURT DI LATTE MAGRO GRASSI 1%.

YOGURT SPECIALE PER EPATOPAZIENTI E COLITICI

PER LA SICUREZZA DELLA VOSTRA CASA SERRATURA

DI ALTA SICUREZZA ALLO SCASSO, CON CHIAVE A DOPPIA MAPPA A 6 GORGES DOPPIE, TIPO CASSAFORTE



in 6 tipi diversi! DA L. 4.500 A L. 9.900

nei migliori negozi del genere. Non trovando, richiederla gratis catalogo illustrativo a:

Cappelli Raffaello
VIA PARMA, 52 - TORINO

GBC electronic

REGISTRATORE PT 12

TELEVISIONE

CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

«Radio Anie 1959»

Nominativi sorteggiati per l'assegnazione dei premi posti in palio tra gli acquirenti di apparecchi radiorecipienti convenzionati Anie, venduti a partire dal 1° gennaio 1959.

Sorteggio n. 35 dell'11-9-1959

Vincenzina Camilli, via Eliana - Forlì del Sannio (Campobasso); Giacomo Guerra, via Nazario Sauro, 66 - Masti (Padova); Albino Morando, via Spartaco Latini - Maserada Piave (Treviso)

a ognuno dei quali verrà as-



AGIP

economia velocità potenza

Con

SUPERCORTEMAGGIORE

la potente benzina italiana



SEMBRA UN'ALTRA MACCHINA

rende di più, consuma di meno